SIEGSDORFER Gemeinde Kurier

Amtsblatt der Gemeinde Siegsdorf · mit Kirchenanzeiger der kath. und ev.-luth. Kirchenverwaltungen

Jahrgang 55 | Freitag, den 30. Oktober 2026 | Nummer 10



Öffnungszeiten

Parteiverkehrszeiten des Rathauses
Mo. – Fr. ..... 8.00 – 12.00 Uhr
Do. zusätzlich ..... 14.00 – 18.00 Uhr

Touristinformation
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. ..... 08.30 – 12.30 Uhr
und ..... 14.00 – 17.00 Uhr
Fr. ..... 8.30 Uhr – 12.30 Uhr
Sa., So. und Feiertage ..... geschlossen

Öffnungszeiten des Bürgerempfangs
Mo. – Mi. ..... 7.30 – 12.30 Uhr und 13.30 – 16.30 Uhr
Do. ..... 7.30 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Fr. ..... 7.30 – 12.30 Uhr

Sprechzeiten des 1. Bürgermeisters
Mo. – Mi. ..... 8.00 – 12.00 Uhr
Do. ..... 16.00 – 18.00 Uhr
Fr. ..... 8.00 – 12.00 Uhr
(vorherige Terminvereinbarung empfehlenswert)

MammutMuseum Siegsdorf
Tel.: 08662/13316, www.museum-siegsdorf.de
Öffnungszeiten:
Bis 8. Nov. täglich 10 – 18 Uhr
Ab 9. Nov. bis 26. Dez. geschlossen.

Wertstoffhof in Molberting Tel. 12 006
Mo., Mi. und Fr. ..... 7.30 – 18.30 Uhr
Sa. ..... 7.30 – 13.30 Uhr
Grüngutanlieferung: bis 2,0 cbm frei, ab 2,0 cbm à 7,50 €
Annahmeschluss Grüngut: 15 Minuten vor Dienstschluss
Anlieferungen von Gewerbebetrieben (in haushaltsüblichem Umfang) werden nur am Mo. + Mi. angenommen
Entsorgung von Sperrmüll und sonstigen Abfällen: Information Homepage Landratsamt Traunstein/Abfallentsorgung

Katholischer Pfarrverband Siegsdorf
Kard.–v.–Faulh.–Pl. 9
83313 Siegsdorf, Tel. 08662/66461-0
Öffnungszeiten
Di. - Fr. ..... 8.30 – 11.30 Uhr
E-Mail: pv-siegsdorf@ebmuc.de

Evang.-Luth. Pfarrverband Siegsdorf
Gehstraße 2, 83313 Siegsdorf, Tel. 08663/1687
über Evang. Pfarramt Ruhpolding
www.evangelisch-in-den-bergen.de

Bücherei Siegsdorf, Tel. 08662/2716
Mo. ..... 16.00 – 18.00 Uhr
Mi. ..... 13.00 – 15.00 Uhr
Fr. ..... 15.00 – 17.00 Uhr
E-Mail: buecherei@siegsdorf.de

Jugendtreff Siegsdorf / Leiter Vinzenz Marchfelder
Mo. ..... 16.00 – 19.00 Uhr
Di. und Do. ..... 16.00 – 17.00 Uhr
Mi. ..... 16.00 – 20.00 Uhr
Fr. ..... 15.00 – 21.00 Uhr
Tel. 01765/4903256
E-Mail: vm@konis.info

Grundschule Siegsdorf &
Mittelschule Siegsdorf im Verbund „Chiemgau Süd“
Tel. 08662/668860 Fax: 08662/6688629
E-Mail: sekretariat@gms-siegsdorf.de | www.gms-siegsdorf.de

Jugendsozialarbeit an Schulen (JaS) in der Mittelschule Siegsdorf
vormittags (9.00 - 13.00 Uhr) erreichbar unter:
Cindy Appelmann, Tel. 0151 58188852
Philipp Stuber, Tel. 0151 54815413
E-Mail: jas@siegsdorf.de

Gemeindeverwaltung

Siegsdorf, Rathausplatz 1, 83313 Siegsdorf
Tel.-Zentrale 08662/4987 0
E-Mail: gemeinde@siegsdorf.bayern.de
www.siegsdorf.de

Alle Mitarbeiter/innen der Verwaltung sind per E-Mail erreichbar: Vorname.Name@siegsdorf.bayern.de

Hauptverwaltung
* Hermann Haslinger 4987-22
* Eva-Maria Nebauer 4987-23
* Christine Stummer 4987-75

Bürgerbüro
* Renate Schallinger 4987-20
* Thomas Huber 4987-20

Archiv
* Marianne Hunglinger 4987-43
* Josefine Hundmayer 4987-43

EDV-Systembetreuung
* Hubert Sturm 4987-64
* Brigitte Huber 4987-66
* Manfred Wagner 4987-26

Personalbüro
* Florian Weißenbacher 4987-21

Ordnungsamt, Standesamt, Gewerbeamt
* Angelika Kühnhauser 4987-62
* Rebecca Stöckl 4987-63
* Andrea Wögerbauer 4987-19

Meldeamt
* Nicole Beilhack 4987-17

Passamt
* Elisabeth Maier 4987-18

Bauverwaltung/Bautechnik Assistenz
* Gabi Mayer 4987-16

Bauverwaltung
* Monika Daburger 4987-58
* Luisa Marchfelder 4987-59
* Marion Grad 4987-37
* Veronika Lintner 4987-73
* Steffi Wieser 4987-56

Bautechnik
* Sepp Eder 4987-15
* Bernhard Buchar 4987-74
* Hubert Bauregger 4987-13
* Otto Nebauer 4987-11
* Willi Schallinger 4987-14

Kämmerei
* Josef Bauer 4987-27

Kasse/Buchhaltung
* Elfriede Wörfel 4987-12

Kasse/Gewerbesteuer
* Manuel Söllner 4987-55

Grundsteuer, Hundesteuer, Wasser-/Kanalgebühren
* Sebastian Entfellner 4987-25

Grundsteuer, Zweitwohnungssteuer (A-L)
* Alexandra Küpper 4987-29

Zweitwohnungssteuer (M-Z), Stundungen
* Manfred Wagner 4987-26

Beratungsstelle für Senioren u. pflegende Angehörige
* Steffi Krammer, Sozialarbeiterin
Dienstag ..... 08.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch & Donnerstag ....08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitags ..... 08.00 bis 12.00 Uhr
Tel. 0160/90166375 oder Festnetz Tel. 4987-69 und per Email:
steffi.krammer@siegsdorf.bayern.de

Tourismus Dorfmarketing
* Tourist-Information 4987-45
E-Mail: info@siegsdorf.de
* Carola Rottenmoser-Kinzel 4987-47
* Bernhard Truk 4987-48
* Susanne Havel 4987-46
* Miriam Dawartz 4987-49

Schwimmbad Leitung
* Katrin Schaffner 9769
Mobil: 0160 97552862
E-Mail: schwimmbad@siegsdorf.de

Bauhofleiter
* Herbert Dangl 13141
E-Mail: capo@bauhof-siegsdorf.de

Wasserwerk
* Dominik Kuhsel 12692
E-Mail: wasserwerk@siegsdorf.de

Kinderbetreuungsangebote

Kindertagesstätte St. Marien
(5 Gruppen, 1 Hortgruppe), Von-Kohlbrenner-Straße 3
Tel. 08662/9200
E-Mail: St-Marien.Siegsdorf@kita.ebmuc.de

Kinderkrippe Josefine
(1 Gruppe), Hauptmann-Holzhey-Str. 8
Tel. 08662/6611780
E-Mail: carina.flieher@st-josef-traunstein.de

Kindergarten Eisenärzt
(3 Gruppen), Hauptmann-Holzhey-Straße 8
Tel. 08662/409880
E-Mail: kiga-eisenaerzt@siegsdorf.de

Kindergarten Hammer
(1 Gruppe), Raitlweg 2
Tel. 08662/12978
E-Mail: kiga-hammer@siegsdorf.de

Kindergarten Brückner
(3 Gruppen), Königsberger Straße 5 – 7
Tel. 08662/639381
E-Mail: kindergarten@brueckner.com

Waldkindergarten Holzwurm
(1 Gruppe), Dießelbachweg 6
Tel. 0151/18153722
E-Mail: wkg.siegsdorf@hb-learning.de

Kinderkrippe Siegsdorf
(2 Gruppen), Hauptstraße 9 a
Tel. 08662/664974
E-Mail: kkr-siegsdorf@st-josef-traunstein.de

OGS Gruppen
- OGS der Grundschule
Mo. - Do. ..... 11.10 - 16:00 Uhr
Tel.: 08662/6688622
E-Mail: ogs-gs@siegsdorf.de
- OGS der Mittelschule
Mo. - Do. ..... 13:00 - 16:00 Uhr
Tel. 08662/6656802
E-Mail: ogs-ms@siegsdorf.de

Mittagsbetreuung der Grundschule
Mo. - Fr. .....11.10 - 14.00 Uhr
Tel. 08662/13186
E-Mail: mittagsbetreuung@siegsdorf.de

Siegsdorfer helfen e.V.
Die Kleiderkammer für jedermann im Rhodeländerhof (2. Stock) ist jeden Freitag im Monat (außer in den bayerischen Ferien) von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr für die **Kleiderausgabe** geöffnet. **Die Annahme gebrauchter Kleidung** erfolgt nun von 14:30 Uhr bis 15:00 Uhr. Zusätzlich öffnet die Kleiderkammer nun auch **jeden ersten Mittwoch von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr**. Terminvereinbarung außerhalb dieser Zeiten unter der Tel-Nr. 0176 43 175 154. Da wir wenig Staumöglichkeiten in der Kleiderkammer haben, bitten wir um Abgabe von der Jahreszeit entsprechenden Kleidungsstücken. Vielen Dank.

Der kostenfreie Fahrdienst kann unter der Handynr. 0159 011 53 877 angefordert werden (aus organisatorischen Gründen mind. 1 - 2 Tage vorher).

Wichtige Telefonnummern

Notruf
Überfall - Polizei 110
Unfall - Feuerwehr, Notarzt 112
Polizei Traunstein 0861/98730
ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
Feuerwehr Siegsdorf 9444
Feuerwehr Eisenärzt 2888
Feuerwehr Hammer 0175/3472882
Feuerwehr Vogling 0170/8829873
Feuerwehr Hochberg 0170/7910625
Caritas Sozialstation 0861/98877-310
Diakonie Sozialstation 0861/8005
Dorfhelferin (Einsatzleiterin) 08669/4001
Stromversorgung Vogling & Angrenzer 490220
Wasserwerk (für Siegsdorf/Eisenärzt/Hammer)
+ Kanalisation (Notdienst) 12692
Pflegestützpunkt 0861/58 300
Fachstelle für pflegende Angehörige 0861/9897398
Alzheimer Gesellschaft Südostbayern 08652/978042
Senioren- und Behindertenbeauftragte(r) d. Lkrs. 0861/58317
VdK Traunstein 0861/9096120
Bürgerhilfsstelle 0861/58235
Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund (BBSB) 0861/2429
Fachverband für Menschen mit Hör- und Sprachbehinderung
ISS BLWH Traunstein e.V. 0861/90977824
Beratungsstelle für Menschen mit erworbenen Hirnverletzungen
und deren Angehörige - Netzwerk 08631/984744

Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not

Kostenlose Tel.Nr. unter: 0800 / 6553000

Tägl. 24 h pro Tag erreichbar.

Mehr Info unter: www.krisendienst-psychatrie.de

Arzt-Notdienst

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist unter der Rufnummer 116 117 zu erreichen (er ist für jene Fälle vorgesehen, bei denen weder eine lebensbedrohliche noch in der Behandlung zeitkritische Erkrankung vorliegt – zugleich aber ein Aufschub bis zur nächsten regulären Arzt-Sprechstunde nicht möglich ist) und zwar zu folgenden Zeiten:
von Fr. 18.00 bis Mo. 8.00 Uhr
von Mi. 13.00 bis Do. 8.00 Uhr
An Feiertagen: vom Vortag 18.00 bis nächsten Werktag 8.00 Uhr
Während der übrigen Abend-/Nacht-Zeiten bleibt die Hausarztpraxis der Ansprechpartner.

Kinder- und Jugendärztlicher Bereitschaftsdienst
Tel. 116 117
Bitte beachten Sie hierzu die Zeiten des ärztlichen Bereitschaftsdienstes, der oberhalb abgedruckt ist.

Gift-Notruf-Zentrale

(bei Vergiftungen) 089/19240

Defibrillator

(ständig zugänglich)
- im Schalterraum der VR-Bank Siegsdorf
- am Haus der Vereine in Eisenärzt
- am Feuerwehrgerätehaus Siegsdorf
- im Schalterraum der Sparkasse Siegsdorf

Apotheken-Notfalldienst

Siegsdorf-Bergen-Traunstein
Der Apothekennotdienst wechselt täglich unter den Apotheken in Ruhpolding – Inzell – Siegsdorf – Bergen und Traunstein. Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet am nächsten Tag um dieselbe Zeit. Die nächsten dienstbereiten Apotheken sind im Aushang der geschlossenen Apotheken ersichtlich. Ein Apotheken-Notdienstkalender ist in den Apotheken erhältlich.

Tierärzte

Dr. Stefan Winkler (FA f. Kleintiere), Höpfling .....Tel. 409949

Schalterzeiten der Deutschen Post AG

in Siegsdorf
Mo. - Fr. ..... 8.00 - 14.00 Uhr
Sa. ..... 8.00 - 12.30 Uhr

Öffnungszeiten der Kreissparkasse

Höpflinger Weg 1 a, Tel. 0861/66-0
Montag – Freitag .....8.30 - 12.30 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag ..... 14.00 – 16.30 Uhr

Öffnungszeiten der VR-Bank

Raiffeisenstr. 1, Tel. 08651/6006-600
Mo. - Fr. .....8.30 - 12.30 Uhr
..... sowie 14.00 - 16.30 Uhr
Mittwochnachmittag ..... geschlossen!

Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Siegsdorfer Gemeinde-Kurier erscheint voraussichtlich am
Freitag, 27.11.2026
Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist
Sonntag, 15.11.2026
cmsweb.wittich.de
Die darauffolgende Ausgabe erscheint voraussichtlich am **Freitag, 18.12.2026**

Hinweis für Anzeigenkunden

Zuständig für den Inseratsteil:
LINUS WITTICH Medien KG,
Windeckstr. 1, 83250 Marquartstein
Tel. 08641/9781-0
Fax: 08641/9781-22

Veranstaltungskalender

Aktuelle Veranstaltungsübersicht „Was ist los“?!
- Informationen, zusammengestellt von der Touristinformation Siegsdorf -

Wann			Was	Wer	Wo
täglich bis 08.11. von 10 - 18 Uhr			Sonderausstellung ALLE ZEIT DER WELT - vorm Urknall zur Uhrzeit		Mammut Museum Siegsdorf
täglich bis 21.11. von 08 - 18 Uhr			Ausstellung "50 Jahre Kuratiekirche St. Josef"		Kirche St. Josef Hörgering
Do. 29.10.2026	10:15	11:00	Sanfte Gymnastik 60+	Beratungsstelle für Senioren	Aula der Grund- und Mittelschule
Do. 29.10.2026	14:00	16:00	Seminarreihe "Hilfe beim Helfen"	Alzheimer Gesellschaft SOB	Rathaus-Galerie
Do. 29.10.2026	15:15	17:00	Handyhilfe für Senioren	Beratungsstelle für Senioren	Dobler´s
Do. 29.10.2026	17:00		Grillabend im Forellenhof	Forellenhof Eisenärzt	Forellenhof Eisenärzt
Di. 03.11.2026	17:00		Stammtisch des VDK	VdK Siegsdorf	Café Senses
Mi. 04.11.2026	10:00	12:00	Herbstspaziergang	Beratungsstelle für Senioren	Rathausplatz
Mi. 04.11.2026	14:00	16:00	Spielenachmittag	Beratungsstelle für Senioren	Kath. Pfarrheim Siegsdorf
Do. 05.11.2026	10:15	11:00	Sanfte Gymnastik 60+	Beratungsstelle für Senioren	Aula der Grund- und Mittelschule
Do. 05.11.2026	14:00	16:00	Seminarreihe "Hilfe beim Helfen"	Alzheimer Gesellschaft SOB	Rathaus-Galerie
Do. 05.11.2026	15:15	17:00	Handyhilfe für Senioren	Beratungsstelle für Senioren	Dobler´s
Do. 05.11.2026	18:00	20:00	Abendführung	Adelholzener Wasserwelt	Adelholzener Wasserwelt
Do. 05.11.2026	19:30		Gartlerstammtisch	Gartenbauverein Siegsdorf	Café Senses
Fr. 06.11.2026	15:00	16:30	Präventationskabarett mit Tom Bauer	Beratungsstelle für Senioren	Festsaal Siegsdorf
Sa. 07.11.2026	20:00		Generalversammlung	GTEV Heutau	Festsaal Siegsdorf
So. 08.11.2026	08:00	11:30	Skibasar	TSV Siegsdorf Skiabteilung	Markus-Eisenbichler-Sporthalle
Mo. 09.11.2026	18:00	19:30	Elterngruppe ADHS	SozialRaum Siegsdorf	Rhodeländer Hof
Di. 10.11.2026	10:15	11:00	Singkreis	Beratungsstelle für Senioren	Evangelisches Gemeindehaus
Mi. 11.11.2026	13:15	15:15	Angehörigengruppe Demenz	Beratungsstelle für Senioren	Evangelisches Gemeindehaus
Mi. 11.11.2026	17:00		Martinszug in Siegsdorf	Pfarrei Siegsdorf	Evangelische Kreuzkirche
Do. 12.11.2026	10:15	11:00	Sanfte Gymnastik 60+	Beratungsstelle für Senioren	Aula der Grund- und Mittelschule
Do. 12.11.2026	14:00		Start Bastelarbeiten f.d. Adventsbasar	Kath. Frauenbund	Pfarrheim St. Josef
Do. 12.11.2026	14:00	16:00	Seminarreihe "Hilfe beim Helfen"	Alzheimer Gesellschaft SOB	Rathaus-Galerie
Do. 12.11.2026	15:15	17:00	Handyhilfe für Senioren	Beratungsstelle für Senioren	Dobler´s
Do. 12.11.2026	19:00	21:00	Bürgerwerkstatt Ortskern Siegsdorf	Gemeinde Siegsdorf	Festsaal Siegsdorf
Fr. 13.11.2026	14:15		Bilderbuchkino	Bücherei Siegsdorf	Bücherei Siegsdorf
Sa. 14.11.2026	13:00	18:00	Dorfschießen 2026 Familientag	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Mo. 16.11.2026	16:00	21:30	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Di. 17.11.2026	16:00	21:30	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Mi. 18.11.2026	08:45	13:00	Ökumenischer Kinderbibeltag	Kolping Siegsdorf	Evangelisches Gemeindehaus
Mi. 18.11.2026	16:00	21:30	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Do. 19.11.2026	10:15	11:00	Sanfte Gymnastik 60+	Beratungsstelle für Senioren	Aula der Grund- und Mittelschule
Do. 19.11.2026	14:00	16:00	Auszeithof – mit Anmeldung	Beratungsstelle für Senioren	Abholservice zu Hause
Do. 19.11.2026	15:15	17:00	Handyhilfe für Senioren	Beratungsstelle für Senioren	Dobler´s
Do. 19.11.2026	16:00	21:30	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Fr. 20.11.2026	16:00	21:30	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Sa. 21.11.2026	13:00	19:00	Dorfschießen 2026	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Schützenheim
Sa. 21.11.2026	18:00		Weihnachtsfeier	TSV Siegsdorf Fußballabteilung	Festsaal Siegsdorf
Di. 24.11.2026	11:00	14:00	ZammKocha, ZammEssa	Beratungsstelle für Senioren	Evangelisches Gemeindehaus
Mi. 25.11.2026	14:00	16:00	Griabiger Numidog	VdK Siegsdorf	Kath. Pfarrheim Siegsdorf
Mi. 25.11.2026	14:30		Kaffee-Treff	Kath. Frauenbund	Café Senses
Do. 26.11.2026	10:15	11:00	Sanfte Gymnastik 60+	Beratungsstelle für Senioren	Aula der Grund- und Mittelschule
Do. 26.11.2026	15:15	17:00	Handyhilfe für Senioren	Beratungsstelle für Senioren	Dobler´s
Do. 26.11.2026	18:00		Dorfschießen 2026 Preisverteilung	SG 'Fortuna' Siegsdorf	Festsaal Siegsdorf
Sa. 28.11.2026	09:00	12:00	Adventsbasar mit Frühstück	Kath. Frauenbund	Pfarrheim St. Josef
Sa. 28.11.2026	11:00		Jahreshauptversammlung mit anschließender Weihnachtsfeier	VdK Siegsdorf	Festsaal Siegsdorf
Sa. 28.11.2026	19:00		Ehejubiläumsabend	Pfarrverband Siegsdorf	Pfarrkirche Siegsdorf

Dieser Veranstaltungskalender kann auch unter www.siegsdorf.de (Gemeinde Siegsdorf) abgerufen werden.
Über weitere Details und Informationen zu diesen Veranstaltungen informieren Sie sich bitte aus Beiträgen in diesem Gemeindekurier!

freier Eintritt

barrierefrei

„Ned mit mir!“

DAS PRÄVENTIONS KABARETT

MIT TOM BAUER



Ein Nachmittag voller Musik, Humor und Informationen rund um das Thema Enkeltrick, Schockanrufe und Internetkriminalität

Freitag, 06.11.2026

Festsaal Siegsdorf

Blaue Wandstraße 2, 83313 Siegsdorf

Einlass: 14.00 Uhr

Beginn: 15.00 Uhr

Ende gegen 16.30 Uhr

für Essen & Getränke ist gesorgt

In Kooperation mit

Polizeipräsidium Oberbayern Süd

GEMEINDE SIEGSDORF IM CHIEMGAU

gefördert durch:

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige

Steffi Krammer

Tel: 08662 498769

Mobil: 0160 901 663 75

GESTALTUNGSFIBEL

ORTSKERN SIEGSDORF

BÜRGERWERKSTATT

Gestalten Sie die Zukunft Ihres Ortskerns mit!

Donnerstag, 12.11.2026

19:00 – 21:00 Uhr

Festsaal Siegsdorf

Blaue-Wand-Straße 2

83313 Siegsdorf





Gefördert mit Mitteln der Städtebauförderung.
Förderprogramm Wachstum und nachhaltige Erneuerung

Bundesministerium für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen

STÄDTEBAU-FÖRDERUNG

Bayerisches Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr

GEMEINDE SIEGSDORF IM CHIEMGAU

Schützengesellschaft Fortuna Siegsdorf

Auf geht´s zum 16. Siegsdorfer Dorfschießen 2026

Die Schützengesellschaft Fortuna Siegsdorf lädt alle Bürgerinnen und Bürger von Siegsdorf sowie deren Betriebs- und Vereinsangehörige mit Familien herzlich zum Siegsdorfer Dorfschießen vom 14. bis 21. November 2026 im Schützenheim in Siegsdorf ein!

Grußwort des 1. Bürgermeisters

Liebe Siegsdorfer Bürgerinnen und Bürger,

das Siegsdorfer Dorfschießen, das unsere Schützenvereine alljährlich ausrichten, ist fester Bestandteil unseres Dorflebens und bringt viele Sport- und Freizeitschützen zusammen. Die stets mehreren hundert Teilnehmer stellen eindrücklich unter Beweis, welchen Stellenwert dieses Ereignis bei unserer Bevölkerung, den Vereinen und Betrieben hat. An einem separaten Familientag gibt es wieder für Kinder von 6 bis 11 Jahren die Möglichkeit mit Lichtgewehren an dem Schießen teilzunehmen. Allen Teilnehmern wünsche ich beim Dorfschießen sportlichen Erfolg und vor allem die Freude am Zusammensein.

Ihr Christian Scheck, 1. Bürgermeister

Schießzeiten:
Mo., 16.11. bis Fr., 20.11.2026, 16 Uhr bis 21:30 Uhr
Sa., 21.11.2026, 13 Uhr bis 19 Uhr
Lichtgewehrschießen für Kinder von 6 bis 11 Jahren nur am Samstag, 14. November 2026, 13 Uhr bis 18 Uhr
Die Preisverteilung findet am Donnerstag, 26.November 2026, um 18 Uhr im Festsaal statt.

Als Mannschaft werden alle Vereine (außer SG Fortuna Siegsdorf und SG Eisenärzt), Gruppen, Betriebe, Straßengemeinschaften, Stammtische etc. gewertet, die ihren Sitz in der Gemeinde Siegsdorf haben und mit mindestens 6 Teilnehmern antreten.

Auch Gäste können teilnehmen, darüber entscheidet das Schützenmeisteramt.

Jeder Teilnehmer ab 12 Jahren (Jahrgang 2014), von 6 bis 11 Jahren (Jahrgang 2020 bis 2015) mit Lichtgewehr, kann für **beliebig viele Mannschaften** starten, wobei nur einmal das beste Blattl zur Wertung auf der Sachpreisscheibe herangezogen wird.

Alle Teilnehmer schießen aufgelegt und ohne Schießbekleidung mit den Vereinsgewehren der SG Fortuna Siegsdorf. Gewehre und Munition stehen kostenlos zur Verfügung.

Lichtgewehrschießen ist nur am Familientag, Samstag, 14.11.2026 von 13 bis 18 Uhr möglich!

Startgebühr pro Schütze/Mannschaft 6,00 € (incl. Haftpflicht- und Unfallversicherung). Damit sind bezahlt:

- 5 Schuss Probe
- 20 Schuss (Ring- und Blattlwertung)
- 1 Schuss Dorfkönig (Nur Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Siegsdorf)
- 1 Los für die Verlosung der Sachpreise am Abend der Preisverteilung.

Nachkauf auf die Sachpreise (Blattlwertung) ist für alle Teilnehmer unbegrenzt.

Nachkaufgebühr: 10 Schuss 2,00 €.

Die 7 besten Allgemeinmannschaften sowie die 3 besten Damenmannschaften erhalten einen Pokal. In der „Blattl-Wertung“ stehen 25 Sachpreise zur freien Auswahl. Weitere 25-30 Preise werden unter den Besuchern der Preisverteilung verlost.

Dorfschützen- /Jugend-/, Lichtgewehrkönig/in kann nur ein Nichtschütze mit Erstwohnsitz in der Gemeinde Siegsdorf werden, der mit einem Schuss auf die Königsscheibe das beste Blattl erzielt.

Weitere Informationen sowie die vollständige Ausschreibung finden Sie im Internet unter **www.sg-siegsdorf.de**.

Die Schützengesellschaft Fortuna Siegsdorf freut sich auf viele Teilnehmer/innen!



Von links; 2. Schützenmeister Gregor Klais, Peter Öri, Christian Schneider, Daniela Steiner, Frieda Schimpfhauser



Frieda Schimpfhauser, Gewinnerin der Geburtstagsscheibe mit dem Jubilar Norbert Fütterer

Amtliche Bekanntmachungen



Wir gestalten Siegsdorf - machen Sie mit!

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen

Mitarbeiter (m/w/d) für die Bauleitplanung in der Abteilung Planen und Bauen

unbefristet in Vollzeit bzw. Teilzeit

Die Aufgabenschwerpunkte umfassen hauptsächlich städtebauliche Sanierungs- und Entwicklungsmaßnahmen mit Abwicklung der Städtebauförderung sowie die Vorbereitung und verfahrensmäßige Betreuung von Bauleitplanungen.

- Sie sollten über ein abgeschlossenes Hochschulstudium im Bereich Stadtplanung, Städtebau oder Laufbahnbefähigung für die 3. Qualifikationsebene (gehobener nichttechnischer Verwaltungsdienst) verfügen. Alternativ ist auch eine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten VFA-K mit Beschäftigtenlehrgang II (Verwaltungsfachwirt/-in) möglich.
- Wir können Ihnen eine anspruchsvolle, vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem engagierten, kollegialen und aufgeschlossenen Team mit Möglichkeiten zur beruflichen Weiterentwicklung bieten.

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf der gemeindlichen Internetseite unter:

https://www.rathaus-siegsdorf.de/stellenportal

oder QR-Code:

Nähere Auskünfte erteilt die Gemeinde Siegsdorf -Hauptamt-, Herr Haslinger, Tel. 08662/4987-22, E-Mail: **bewerbungen@siegsdorf.bayern.de** oder Frau Daburger, Tel. 08662/4987-58.

Herzliche Einladung zum Volkstrauertag

Wie alle Jahre, so lädt auch dieses Jahr die Gemeinde wieder ein, am Volkstrauertag zum Gedenken an die Opfer der vergangenen Kriege, aber auch zum Gedenken an Opfer und Gewalt vergangener Jahre und Jahrzehnte.

Nach wie vor gibt es auf der ganzen Welt, aber auch in Deutschland, und schließlich auch in unserer Gemeinde noch Opfer und Angehörige vor allem des letzten Weltkrieges, deren Schicksale nicht vergessen werden dürfen.

Am Volkstrauertag gedenken wir darüber hinaus aber auch an Leidtragende von Gewalt und Verbrechen hierzulande, aber auch an die unzählig vielen Menschen, die nach wie vor weltweit jährlich durch Kriegseinwirkungen getötet, verletzt oder ihrer Heimat beraubt werden.

Aus diesem Grund finden nach den Gottesdiensten in Siegsdorf, Eisenärzt und Hammer an den jeweiligen Kriegerdenkmälern Gedenkminuten, kurze Ansprachen und Kranzniederlegungen statt, wozu auch heuer wieder die gesamte Bevölkerung zur Teilnahme eingeladen ist!

Diese Ehrung findet am Sonntag, den 15. November 2026 (Volkstrauertag) jeweils nach dem Gottesdienst (Siegsdorf nach 10.00 Uhr-, Eisenärzt und Hammer nach 8.30 Uhr-Gottesdienst) vor den jeweiligen Kriegerdenk-mälern statt.

Gleichzeitig findet in der Pfarrkirche in Siegsdorf der Gottesdienst zum Gedenken an die verstorbenen Ehrenmedaillenträger und Ehrenbürger der Gemeinde Siegsdorf (inkl. der Vorgänger-Gemeinden) statt, wie auch für alle verstorbenen anderweitigen Wohltäter der Gemeinde.

Gratulation zum 25-jährigen Dienstjubiläum von Frau Elisabeth König

Auf bereits 25 Jahre im öffentlichen Dienst kann die Mitarbeiterin des MammutMuseums der Gemeinde Siegsdorf, Elisabeth König, zurückblicken. Dazu gratulierten ihr der 1. Bürgermeister Christian Scheck und die neue Personalratsvorsitzende Stefanie Wieser ganz herzlich.



auf dem Bild von links nach rechts: 1. Bgm. Christian Scheck, Elisabeth König, Personalratsvorsitzende Stefanie Wieser

Elisabeth König war zunächst als Reinigungskraft im Museum beschäftigt.

Seit 01.09.2010 hat sie die Hausmeistertätigkeiten für das Museum, den SteinZeitGarten und das Feilhaus übernommen.

Wegen ihrer sehr guten, korrekten und zuverlässigen Arbeitsweise, ihres umgänglichen, immer hilfsbereiten, zuvorkommenden und freundlichen Auftretens ist Elisabeth König bei Kollegen und Vorgesetzten gleichermaßen beliebt und geschätzt. Bgm. Scheck bedankte sich bei ihr für ihre sehr gute sowie wertvolle Arbeit und freut sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit ihr.

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

35. Änderung des Bebauungsplanes „Siegsdorf-West" mit integriertem Grünordnungsplan im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung; Bekanntmachung über die förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit

Aufgrund des dringenden Wohnraumbedarfes beabsichtigt die Gemeinde einen Teilbereich des bestehenden Bebauungsplanes „Siegsdorf-West" großflächig zu ändern um eine höhere bauliche Ausnutzung der Grundstücke und damit eine Innenentwicklung zu ermöglichen. Der derzeit rechtsgültige Bebauungsplan aus dem Jahr 1963 mit den bisher erfolgten Änderungen weist eine Fläche von ca. 41,5 ha auf und sieht größtenteils sehr eng gefasste Baugrenzen vor, die kaum bauliche Erweiterungen zulassen. Teile des bestehenden Bebauungsplanes bieten allerdings aufgrund ihrer Topografie kaum bauliche Verdichtungsmöglichkeiten oder wurden bereits durch Planänderungen entsprechend angepasst, sodass dort kein weiterer Planungsbedarf besteht. Daher werden auf Grundlage einer detaillierten Bestandsaufnahme nur jene Bereiche in die Änderungsplanung aufgenommen, in denen eine Nachverdichtung sinnvoll realisierbar ist. Das festgesetzte Änderungsgebiet umfasst somit einen Teilbereich von rund 20,4 ha.

Für diesen Bereich werden alle rechtsverbindlichen Änderungen des Bebauungsplans „Siegsdorf-West" im Rahmen der 35. Änderung aufgegriffen und ersetzt.

Das Plangebiet weist weniger als 70.000 m² zulässige Grundfläche im Sinne des § 19 Abs. 2 BauNVO aus. Das Bauleitplanverfahren kann damit im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB durchgeführt werden, wenn keine erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Daher wurde eine Vorprüfung des Einzelfalls entsprechend § 13a Abs. 1 Satz 2 Nr.

2 BauGB durchgeführt. Die Ausschlussgründe des § 13a Abs. 1 Sätze 4 und 5 BauGB liegen nicht vor. Diese Vorprüfung des Einzelfalls hat ergeben, dass die Bebauungsplanänderung voraussichtlich keine erheblichen Umweltauswirkungen haben wird, die nach § 2 Abs. 4 Satz 4 BauGB in der Abwägung zu berücksichtigen wären.

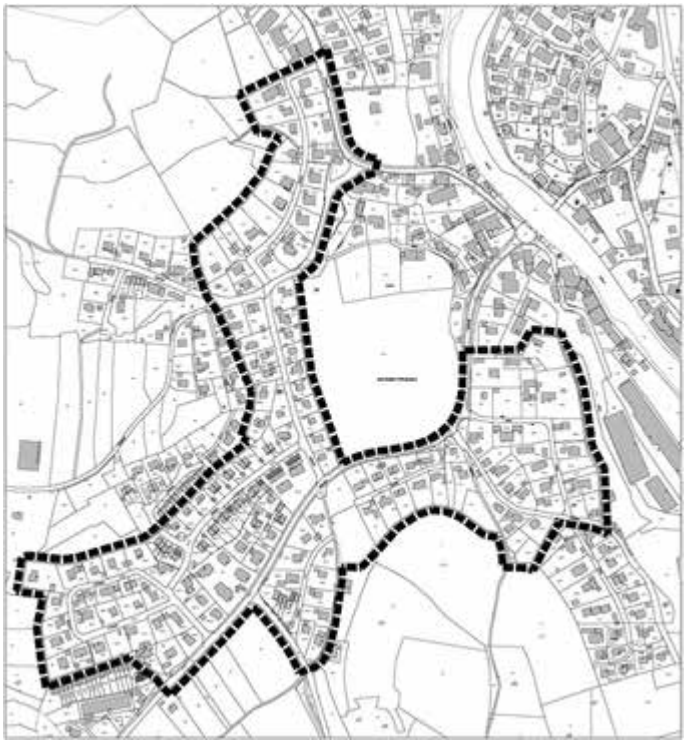
Geltungsbereich

Der Bereich der Bebauungsplanänderung umfasst einen Großteil von Untersiegsdorf westlich der Weißen Traun bis an den südwestlichen Ortsrand. Die Entfernung zum Ortszentrum beträgt je nach Lage ungefähr 200 bis 900 m. Die Fläche des Geltungsbereiches beträgt ca. 20,4 ha und erstreckt sich westlich der Traunsteiner- und Thannhäuserstraße bzw. Am Himmelreich, entlang des Venusberger Weges, der Otto-Kögl Straße, der Jakob-Eder-Straße, der Adelholzener Straße, der Hochfellnstraße, am Venusberg, sowie entlang des Lichtsberger Weges, der Neumayerstraße, der Sturm- und der Krätzstraße.

Der Bereich ist bis auf einzelne Baulücken weitgehend bebaut.

Aufgrund der Grundstücksgrößen im Änderungsbereich besteht Potential für Nachverdichtung durch Aufstockung oder Anbauten, so dass zusätzliche Wohnfläche geschaffen werden kann. Um diese Nachverdichtung zu ermöglichen und gleichzeitig eine geordneten Siedlungsstruktur sicherzustellen ist eine Neuordnung erforderlich.

Der genaue Änderungsbereich ist dem nachfolgenden Plan zu entnehmen.



Geltungsbereich, nicht maßstabsgetreu

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 29.09.2026 den Entwurf zur 35. Änderung des Bebauungsplanes „Siegsdorf-West“ in der Fassung vom 10.08.2026 nebst Begründung gleichen Datums gebilligt und für die förmliche Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB freigegeben.

Das Verfahren wird nun mit der **Beteiligung der Öffentlichkeit** gemäß § 3 Abs. 2 BauGB fortgeführt. Die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der sonstigen Behörden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB erfolgt parallel.

Zu diesem Zweck sind der Inhalt dieser Bekanntmachung, der Entwurf zur 35. Änderung des Bebauungsplanes, die Begründung, die Vorprüfung des Einzelfalls, die Bestandsaufnahme sowie das Lärmschutzgutachten in der Zeit

vom 02. November 2026 bis einschließlich 04. Dezember 2026

im Internet veröffentlicht und sind auf der Internetseite der Gemeinde

www.rathaus-siegsdorf.de unter der Rubrik „Wirtschaft und Bauen“ – „Bau- und Gewerbeflächen“ – „Bauleitplanung“ bzw. der Adresse https://www.rathaus-siegsdorf.de/wirtschaft-und-bauen/bau-und-gewerbeflaechen/bauleitplanung

einsehbar.

Hinweis: Das Zentrale Landesportal für die Bauleitplanung Bayern wird zum 31.10.2026 abgelöst und durch das DiPlan Portal als offizielles Zentrales Landesportal ersetzt.

Daher stellt die Gemeinde Siegsdorf die Verfahrensunterlagen auf der neuen Plattform „DiPlanung“ unter **https://by.beteiligung.diplanung.de/plan/siegsdorf-west** zur Verfügung.

Es wird auf folgendes hingewiesen:

1. Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden.
2. Stellungnahmen sollen elektronisch, per Mail an **bauleitplanung@siegsdorf.bayern.de** oder über die Plattform „DiPlan Beteiligung“ unter **https://by.beteiligung.diplanung.de/plan/siegsdorf-west** übermittelt werden, können bei Bedarf aber auch auf anderem Weg abgegeben werden.
3. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.
4. Neben der Veröffentlichung im Internet liegen die Unterlagen in Papierform im Rathaus der Gemeinde im Vorzimmer der Bereichs - Planen und Bauen -, 1. OG, Rathausplatz 1, 83313 Siegsdorf, während folgender Zeiten: Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag, zusätzlich von 14:00 bis 18:00 Uhr öffentlich aus.

Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchst. e (DSGVO) i.V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitplanverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

Siegsdorf, 08.10.2026
Gemeinde Siegsdorf
gez. Scheck, 1. Bürgermeister
III-610-02/00:AE35-Lin

Verkehrssicherheit Hecken und Bäume an der Grundstücksgrenze zurückschneiden!

Hecken, Sträucher und Bäume dienen häufig als Grundstückseinfassung. Werden diese nicht bis zur Grundstücksgrenze und bis in 4 m Höhe zurückgeschnitten, macht das nicht nur im Winter unseren Schneepflugfahrern zu schaffen, sondern erschwert auch die Straßenreinigung und -unterhaltung.

Bei Regen und Schnee hängen die Äste dann noch weiter in den Straßenraum. Schäden an Fahrzeugen (Spiegeln, Lack usw.) sind die Folge.

Die Gemeinde bittet deshalb alle in Frage kommenden Straßenanlieger, die Hecken, Bäume und Sträucher laufend so weit zurückzuschneiden, dass diese auch bei Schnee und Nässe nicht in den Verkehrsraum von Straßen und Wegen hineinragen.

Die Gemeinde hat als Eigentümerin der Straßenflächen auch einen gesetzlichen Beseitigungsanspruch nach § 1004 Bürgerliches Gesetzbuch (BGB). Gleichzeitig verbietet Art. 2 Abs. 2 Bayer. Straßen- und Wegegesetz, dass Anpflanzungen aller Art in den Lichtraum der Straße hineinragen. Unter Umständen haben Grundeigentümer auch die Beseitigung von derartigen Anpflanzungen zu dulden.

Schonende Form- und Pflegeschnitte zur Wiederherstellung der Verkehrssicherheit sind ganzjährig erlaubt.

Die Gemeinde hofft jedoch, mit diesem Appell auszukommen und auch so zur Verbesserung der Verkehrssicherheit beitragen zu können.

III-631-02/08/mag

"Gestaltungsfibel Ortskern Siegsdorf"; Gestalten Sie die Zukunft Ihres Ortskerns mit!



Copyright: Schirmer Architekten + Stadtplaner GmbH

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Entwicklung des charakteristischen Ortsbilds im Zusammenspiel von Haus und Hof ist ein wichtiges Sanierungsziel für den Ortskern als Lebensraum für zukünftige Generationen. Hierbei sollen die Investitionen privater Eigentümerinnen und Eigentümer in eine ortstypische Gebäude- und Freiflächengestaltung gefördert und im Rahmen eines kommunalen Förderprogramms unterstützt werden. Als Grundlage hat die Gemeinde Siegsdorf im Rahmen der Städtebauförderung das Büro Schirmer Architekten + Stadtplaner GmbH aus Würzburg mit der Erarbeitung einer Gestaltungsfibel inklusivem Kommunalem Förderprogramm beauftragt.

Im Februar 2026 wurde vom Gemeinderat das Sanierungsgebiet „Ortsmitte Siegsdorf" förmlich festgelegt und die Sanierungssatzung beschlossen. Für Sie als Bürgerinnen und Bürger bedeutet das zahlreiche Vorteile: Sie erhalten Unterstützung bei der Modernisierung Ihrer Immobilie, können von Fördermitteln sowie steuerlichen Erleichterungen profitieren und tragen gleichzeitig dazu bei, den Wert und die Attraktivität unserer Ortsmitte und unseres Wohnumfelds zu steigern.

Ab dem Programmjahr 2027 können voraussichtlich Sanierungsmaßnahmen an Gebäuden und Freiflächen zur Förderung anmeldet werden. Nach Bewilligung der Maßnahme durch die Kommune wird mit einem Zuschuss von bis zu 30% des förderfähigen Mehraufwands zu rechnen sein. Die genauen Förderrahmenvorgaben werden noch im Verfahren durch die Förderrichtlinie festgelegt.

Mit der **Bürgerwerkstatt zur "Gestaltungsfibel Ortskern Siegsdorf"** möchten wir Sie aktiv in den Planungsprozess einbeziehen, um gemeinsam über das zukünftige Gesicht Ihres Ortskerns zu sprechen und mögliche Gestaltungsregeln zu erörtern.

Mit einem Impulsreferat durch die Planungsbüros Schirmer Architekten + Stadtplaner GmbH und Plankreis wird Ihnen der Ortskern aus einem anderen Blickwinkel gezeigt und Ihnen verdeutlicht, welche Sprache der Ort in seiner historischen Entwicklung für die Gestaltung der Gebäude und Freiflächen gefunden hat.

Im Anschluss daran können Sie Ideen und Vorschläge zu folgenden Themen äußern:

- Für das Bild unseres Ortskerns ist uns wichtig...
- Bei der Gestaltung der Gebäude sollte berücksichtigt werden...
- So lässt sich das Wohnumfeld im Ortskern aufwerten...
- Das finde ich gut/ das stört mich heute im Ortskern...

Wir möchten Sie daher ganz herzlich zur Bürgerwerkstatt "Gestaltungsfibel Ortskern Siegsdorf" einladen.

Wann : Donnerstag, den 12. November 2026 von 19:00 bis ca. 21:00 Uhr
Wo : Festsaal Siegsdorf, Blaue-Wand-Straße 2, 83313 Siegsdorf

Wir sind gespannt auf Ihre Ideen und Impulse und bauen auf Ihre Mitarbeit!
Es grüßt Sie ganz herzlich
Christian Scheck, 1. Bürgermeister

Antrag auf Musikschulzuschuss

Für Musikschüler (von 3 bis zu 18 Jahren) von Eltern, die in Siegsdorf ihren Hauptwohnsitz haben (**die nicht die Musikschule Inzell besuchen**, sondern eine andere anerkannte Musikschule bzw. Musiklehrer) wird pro Musikschuljahr ein Zuschuss in Höhe von 255 Euro. Vom Musikschulaufwand pro Musikschüler/in werden maximal

50 % des tatsächlichen Musikschulaufwands übernommen, als Höchstbetrag jedoch 255 €.

Dabei ist nachzuweisen, dass

- das Kind regelmäßig ganzjährig den Unterricht besucht hat **(dabei kann pro Kind nur einmal dieser Zuschuss gewährt werden, auch wenn mehrere Instrumente unterrichtet werden)**. Sollte der Musikschulbesuch erst während des Jahres eingesetzt haben oder während des Jahres beendet worden sein, wird der Zuschuss nur anteilig für jedes volle Kalendermonat gewährt.
- es sich um eine öffentliche, gewerblich oder private (aber beim Finanzamt registrierte!) Musikschule handelt (vor allem bei Privatperson-Unterricht ist die Finanzamtsbestätigung schriftlich nachzuweisen).

Bei **„musikalischer Früherziehung“** wird ein Betrag von 150 Euro Zuschuss jährlich bezahlt.

Für Eltern mit mehreren Kindern beträgt **ab dem 3.Kind** (Voraussetzung: alle unter 18 J., die auch tatsächlich eine Musikschule besuchen) der Zuschuss 400 Euro (wiederum max. bis zu den nachgewiesenen tatsächlichen Kosten). Die Reihenfolge der Kinder richtet sich nach dem Alter.

Für das **1. und 2. Kinder einer Familie**, welche die Musikschule Inzell besuchen, ist der „normale“ Zuschuss mit der Kooperationsvereinbarung die ab dem Kalenderjahr 2023 in Kraft tritt bereits abgegolten.

Bei **3. und weiteren Kindern** erhalten die Eltern von Kindern die die Musikschule Inzell besuchen von uns noch direkt 145 Euro (auf Antrag) zusätzlich überwiesen.

Bei „**musikalischer Früherziehung**“ werden 150 Euro Zuschuss gewährt für 1. und 2. Kind (200 Euro ab dem 3.Kind). Der Zuschuss für Kinder, die die Musikschule Inzell besuchen ist in diesem Fall im Rahmen der Kooperationsvereinbarung enthalten. Wenn es sich um das 3. Kind einer Familie handelt, das die Musikschule Inzell besucht, kann der Restbetrag i.H.v. 50 Euro bei der Gemeinde beantragt werden.

Der Antrag kann von der Gemeindehomepage unter folgendem Link ausgedruckt werden:

https://www.rathaus-siegsdorf.de/buergerservice-politik/rathaus/formulare-und-online-dienste

Der Antrag für das zurückliegende Musikschuljahr ist bis spätestens 30.11.2026 bei der Gemeindeverwaltung einzureichen.

100/Stu

Müllabfuhr im November 2026

Restmüllabfuhr

Gebiet 1	05.11.2026 und 19.11.2026
Gebiet 2	06.11.2026 und 20.11.2026
Gebiet 3	12.11.2026 und 26.11.2026
Gebiet 4	13.11.2026 und 27.11.2026
Gebiet 5	04.11.2026 und 18.11.2026

Die wöchentliche Leerung der 1,1 cbm Tonnen erfolgt jeweils mit dem Bezirk, der oben angegeben ist. Auf der neuen Website des Landratsamtes www.traunstein.bayern, Stichwort „Abfuhrkalender“ kann ein individueller Kalender, erstellt werden. Dies ist auch für die 1,1 cbm Müllgroßbehälter möglich. Zusätzlich gibt es eine kostenlose Abfall-App für Android- und Apple-Geräte, die über einen QR-Code auf dem Abfuhrkalender oder der Website heruntergeladen werden kann. Sie erinnert z. B. über die Funktion des Abfallweckers an die Abfuhrtermine und enthält noch viele weitere Informationen rund um das Thema Abfall.

Für Rückfragen hat das Abfuhrunternehmen folgende Service-Nummer eingerichtet: 0 800 098 79 37 (kostenfrei).

Papiermüllabfuhr (blaue Tonne)

Gebiet A	09.11.2026
Gebiet B	10.11.2026
Gebiet C	11.11.2026

Ansprechpartner für die Papiermüllabfuhr ist die Firma Chiemgau-Recycling GmbH
(08035 96876 80)

Biomüll

Gebiet I	05.11.2026 und 19.11.2026
Gebiet II	12.11.2026 und 26.11.2026

Ansprechpartner für die Bestellung einer Biotonne ist das Landratsamt Traunstein 0861 58 101. Das Servicetelefon für die Leerung des Biomülls lautet

0 800 098 79 37

Es wird gebeten, die Mülltonnen bereits am Vortag an die Abholstelle zu bringen, da die Müllwerker schon sehr zeitig mit der Entsorgung beginnen.

200/wö

Hinweis für Friedhofsbesucher

Bei Frostgefahr wird das Wasser in den Friedhöfen Siegsdorf und Eisenärzt an den Wasserhähnen wieder abgedreht. Eine Ausnahme gilt für die Funktionsgebäude im neuen Friedhof Siegsdorf und Eisenärzt. Dort können Sie ganzjährig Wasser holen.

200/Wö

Wichtiger Termin für Steuern u. Abgaben

Am **15.11.2026** werden die **Grundsteuer,** die **Gewerbesteuer** und die **Benutzungsgebühren (Wasser/Abwasser)** zur Zahlung fällig.

An die termingerechte Bezahlung dieser Steuern und Abgaben wird hiermit erinnert.

Bitte geben Sie bei jeder Zahlung die Finanzadresse an!

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Gemeindekasse gesetzlich verpflichtet ist, bei Zahlungsverzug Säumniszuschläge und Mahngebühren festzusetzen.

Bei Zahlungspflichtigen, die bereits eine Abbuchungsermächtigung (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben, werden die fälligen Steuern und Abgaben per SEPA-Lastschriftverfahren vom angegebenen Konto eingezogen.

Um Ihnen künftig Ärger, Mehrkosten und die Überwachung der Fälligkeitstermine zu ersparen, empfehlen wir die Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats.

Falls Sie sich neu am Abbuchungsverfahren beteiligen möchten, wenden Sie sich bitte an die Gemeinde Siegsdorf (Tel. 08662/4987-55, Fax 08662/4987-51) oder an finanzen@siegsdorf.bayern.de



Senioren und Soziales

Informationen

Enkeltrick & Co.: Wenn es plötzlich „Oma“ am Telefon heißt

„Hallo Oma, Hallo Opa, Ich bin‘s!“ Dieser Satz zaubert normalerweise jedem ein Lächeln auf die Lippen. Beim Enkeltrick kann er jedoch der Beginn eines besonderes teuren Albtraums sein…

Betrüger setzen gezielt auf Vertrauen, Hilfsbereitschaft und den Wunsch, einem Angehörigen schnell helfen zu wollen. Und sie sind dabei längst nicht nur am Telefon unterwegs.

Das Prinzip ist perfide einfach: Eine unbekannte Stimme gibt sich als Enkel, Tochter, Sohn oder guter Bekannter aus. Das eigene Handy sei kaputt, es gebe einen Unfall oder eine dringende Rechnung müsse unbedingt bezahlt werden und nun werde kurzfristig Geld dafür benötigt. Nicht selten folgt der Hinweis: „Bitte sag Mama und Papa nichts, die machen sich sonst Sorgen." Zeitdruck und emotionale Erpressung sollen verhindern, dass die Betroffenen in Ruhe nachdenken.

Doch auch an der Haustür ist Vorsicht geboten. Als angebliche Handwerker, Mitarbeiter von Behörden, Pflegediensten oder Energieversorgern verschaffen sich Betrüger Zutritt zu Wohnungen. Manchmal geht es um Geld und Wertgegenstände, manchmal zunächst nur darum, Vertrauen zu gewinnen.

Die wichtigste Regel lautet deshalb: Erst ruhig und besonnen nachdenken, dann handeln.

Wer am Telefon um Geld, Schmuck oder Überweisungen gebeten wird, sollte auflegen und den Angehörigen unter der bekannten, selbst gewählten Telefonnummer zurückrufen. Niemals sollte man eine Nummer verwenden, die der Anrufer einem mitteilte. Auch Fremde müssen nicht ungeprüft in die Wohnung gelassen werden. Ein einfacher Satz wie; „Ich lasse grundsätzlich niemandem unangemeldet herein.", ist völlig ausreichend und zweckmäßig.

Und noch etwas ist wichtig: Scham ist fehl am Platz. Betrüger sind professionelle Manipulatoren. Wer hineingelegt wurde, ist nicht etwa „dumm" oder „leichtsinnig", sondern sollte den Vorfall unbedingt Angehörigen und der Polizei melden. Auch Nachbarn können helfen.

Sprechen sie ältere Menschen in ihrem Umfeld auf diese Maschen an und handeln Sie nicht erst, wenn Ihnen oder Ihren Liebsten etwas derartiges passiert ist. Dann beim Enkeltrick gilt, lieber einmal zu misstrauisch sein, als einmal zu viel Vertrauen geschenkt…

Denn der echte Enkel hat normalerweise Zeit für einen Rückruf.

Der falsche Enkel hat es plötzlich immer ganz besonders eilig.

Bitte beachten Sie hierzu auch unser Angebot eines präventiven Kabaretts im Siegsdorfer Festsaal in Kooperation mit Tom Bauer und dem Polizeipräsidium Oberbayern-Südost am 06.11.2026!

Haben Sie noch mehr Fragen zu den Themen „Pflege, Wohnen und Finanzen im Alter" dann können Sie sich gerne an mich, Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer wenden.

Telefonnummer: 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Email: steffi.krammer@siegsdorf.bayern.de

Meine Sprechzeiten sind
(keine Terminvereinbarung notwendig):
Dienstag 08.00-12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Freitags 08.00-12.00 Uhr

Veranstaltungen

Präventionskabarett „Ned mit mir!" mit Tom Bauer – ohne Anmeldung

Lachen ist ja bekanntlich gesund! Die Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige lädt zu einem ganz besonderen Nachmittag ein: Tom Bauer präsentiert sein Präventionskabarett „Ned mit mir!" zum Thema Trickbetrug im Alter. Mit viel Humor und einer ordentlichen Portion bayerischem Charme zeigt er, dass Prävention alles andere als langweilig sein muss. **Der Eintritt ist frei**. Der Zugang, sowie das WC barrierefrei. Für Essen und Getränke ist ebenfalls gut gesorgt und sogar das Polizeipräsidium Oberbayern-Süd ist mit einem kleinen Infostand vertreten. Kommen Sie doch einfach vorbei, wir freuen uns auf einen lustigen und lehrreichen Nachmittag mit Ihnen ganz persönlich!

Wann: Freitag, 06.11.2026 von Einlass: 14.00, Beginn 15.00 Uhr -16.30 Uhr

Wo: Festsaal, Blaue Wandstraße 2, Siegsdorf

Handyhilfe – ohne Anmeldung

Haben Sie Fragen zu Ihrem Smartphone? Wie erstelle ich einen Kontakt oder bearbeite diesen? Funktioniert eine heruntergeladene App nicht? Oder möchten Sie eine Nachricht an mehrere Personen weiterleiten, wissen aber nicht wie? Dann kommen Sie vorbei! Jugendliche bieten einmal wöchentlich eine Handyhilfe an und unterstützen Sie mit Rat und Tat. Für eine Beratung ist kein Termin nötig. Wartezeiten können entstehen.

Wann: Donnerstags, 05.11./12.11./19.11./26.11.2026 von 15.15 – 17.00 Uhr

Wo: Dobler´s Schreiben.Schenken.Genießen, Hauptstraße 11, Siegsdorf

Hilfe beim Helfen

Im Angehörigen-Seminar „Hilfe beim Helfen" informieren wir Sie an acht Nachmittagen über demenzielle Erkrankungen, praktische Unterstützungs- und Entlastungsmöglichkeiten und vieles mehr. Außerdem erhalten Sie einen Überblick über **Leistungen der Pflegeversicherung, Hilfsmittel und weitere Angebote**, die für Menschen im höheren Alter relevant sind.

Die Seminarreihe richtet sich auch an pflegende Angehörige, die Personen ohne Demenz betreuen – denn auch hier profitieren Sie von konkreten Tipps, Austausch und Entlastung.

Kommen Sie gerne vorbei und nutzen Sie die Chance, sich zu informieren, auszutauschen und neue Kraft für Ihren wichtigen Alltag zu schöpfen

Wann: Donnerstags, 05.11/12.11: von 14.00-16.00 Uhr

Wo: Rathausgalerie Siegsdorf

Ein Einstieg ist noch möglich, anmelden bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Sanfte Gymnastik 60+ - ohne Anmeldung

Wöchentlich findet eine sanfte Gymnastik für Personen ab 60+ statt. Gemeinsam mit Heidi werden sanfte Übungen durchgeführt um die Verbesserung der Beweglichkeit und der Erhaltung der Mobilität im Alter zu fördern. Kommen Sie vorbei, es ist keine Anmeldung notwendig. Heidi passt die Übungen an die jeweiligen Empfindungen der Teilnehmenden an, damit jeder/jede daran teilnehmen kann. Es wird ein Fahrservice angeboten. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei.

Wann: Donnerstags, 05.11./08.11./12.11./19.11./22.11.2026 von 10.15-11.00 Uhr

Wo: Alte Aula, Blaue-Wand-Str. 2, 83313 Siegsdorf

Benötigen Sie einen Fahrservice, dann wenden Sie sich bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69.

Herbstspaziergang in Aschau „Gemeinsam den Herbst erleben" mit Anmeldung

Genießen Sie die Natur an der Prien mit einer gemütlichen Kaffeepause im niedlichen Bio-Café Rosa im schönen Aschau.

Raus ins Grüne, tief durchatmen und die Schönheit der Natur entdecken: Der Priendamm lädt zu einem entspannten Spaziergang ein. Genießen Sie die frische Luft den Reiz von der Landschaft und eine kleine Auszeit vom Alltag.

Und weil zu einem gelungenen Ausflug nun auch mal der Genuss gehört, bietet sich anschließend eine Einkehr im Café an. Gönnen wir uns doch eine gemütliche Kaffeepause und lassen den Spaziergang in angenehme Atmosphäre ausklingen. Dazu kommt, dass der gesamte Weg, sowie das Café und dessen Toilette barrierefrei sind, sodass Sie den Ausflug unbeschwert genießen können.

Wann: Mittwoch den 04.11.2026 von 10.00 - 12.00 Uhr

Wo: Treffpunkt Rathausplatz Siegsdorf

Anmeldung erforderlich bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Spielenachmittag - ohne Anmeldung

Der Nachmittag steht ganz im Zeichen von **„Spiel und Spaß"**. Es ist natürlich wieder Zeit, das **Lieblingsspiel** hervorzuholen und gemeinsam fröhlich zusammen zu spielen. Es gibt die Möglichkeit unterschiedliche Gesellschaftsspiele zu spielen

und sich auszuprobieren. Wer Lust an Tischspiele hat, sei es klassische Kartenspiele wie Schafkopfen oder am berühmten Brettspiel „Chiemgau-Ralley“ ist an diesem Nachmittag hier richtig. Es darf gespielt, gelacht und geratscht werden. Es können eigene Spiele mitgebracht werden.

Wann: Mittwoch, 04.11.2026 von 14.00-16.00 Uhr

Wo: kath. Pfarrheim, Kardinal-von-Faulhaber-Platz, Siegsdorf

Benötigen Sie einen Fahrservice, dann wenden Sie sich an die Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69.

Singen am Vormittag – ohne Anmeldung

Gemeinsam singen, Freude erleben und schöne Erinnerungen teilen: Das Singen am Vormittag lädt Sie herzlich zum gemeinsamen Singen ein. Bekannte Melodien und beliebte Volkslieder stehen im Mittelpunkt. Dabei geht es nicht um die perfekten Stimmen, sondern um Gemeinschaft, Freude und ein gutes, fröhliches Miteinander. Der Singkreis bietet Ihnen die einmalige Gelegenheit, neue Bekanntschaften zu schließen, miteinander ins Gespräch zu kommen und einfach eine schöne, gesellige Zeit zu verbringen. Jede Stimme ist willkommen!

Wann: Dienstag den 10.11.2026 von 10.15 – 11.00 Uhr

Wo: evangelisches Gemeindehaus, Gehstraße 2, Siegsdorf

Angehörigengruppe Demenz – ohne Anmeldung

Im gemeinsamen Erfahrungsaustausch erhalten Sie Unterstützung und bekommen wichtige Anregungen zur aktivierenden Pflege im häuslichen Bereich. Interessierte sind herzlich willkommen. Bei Fragen oder Neuaufnahmen in die Gruppe wenden Sie sich an die Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Wann: Mittwoch, 14.11.2026 von 13.15-15.30 Uhr

Wo: evangelisches Gemeindehaus, Gehstraße 2, Siegsdorf

ZammKochaZammEssn – mit Anmeldung

Denn gemeinsam schmeckt’s einfach besser! Im evangelischen Pfarrheim wird neuerdings geschnippelt, gekocht, gelacht und natürlich auch ordentlich gegessen. Hier darf jeder ältere Mensch mitmachen – vom Profi am Kochlöffel bis zum begeisterten „Pionier“. Neben leckeren, ausgewählten Gerichten stehen vor allem gute Gespräche und eine saftige Portion Spaß auf dem Speiseplan. Ob Lieblingsrezept oder neue Idee: Jeder darf etwas beitragen. Hauptsache, wir sitzen am Ende alle zusammen am reich gedeckten Tisch!

Wann: Dienstag den 24.11.2026 von 11.00 – 14.00 Uhr

Wo: Evangelisches Gemeindehaus, Gehstraße 2, Siegsdorf

Anmeldung erforderlich bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Auszeithof – mit Anmeldung

Das Angebot richtet sich an pflegende Angehörige mit ihren pflegebedürftigen Personen und auch ältere Personen, die sich mehr Zusammenkunft wünschen. Gemeinsam in einer kleinen Gruppe genießen wir zwei Stunden Auszeit auf einem Bauernhof in Siegsdorf. Dort dürfen wir in das Leben eines Bauernhofes schnuppern und zusätzlich werden wir mit Kaffee und Kuchen verwöhnt.

Wann: Donnerstag 19.11.2026 von 14.00-16.00 Uhr

Wo: Abfahrt bei Ihnen zu Hause; oder Parkplatz Alten- und Pflegeheim Siegsdorf

Anmeldung erforderlich bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69

Griabiger Numidog – ohne Anmeldung

Ein gemütlicher Nachmittag – der VDK und die Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige laden ein. Im Mittelpunkt sollen der Austausch und das Miteinander sein. Es erwarten Sie ein paar Stunden voller Begegnungen, Gespräche und unverblümter Herzlichkeit. Der VdK und ihre Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige laden Sie ganz persönlich von Herzen dazu ein. Ob Ratschen, Lachen oder einfach zum gemütlichen Zusammensitzen – alle, die gerne in Gesellschaft sind und gerne neue Kontakte knüpfen möchten, sind willkommen.

Wann: Mittwoch, 25.11.2026 von 14.00-16.00 Uhr

Wo: kath. Pfarrheim, Kardinal-von-Faulhaber-Platz, Siegsdorf

Benötigen Sie einen **Fahrservice**, dann melden Sie sich ebenfalls bei der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Steffi Krammer 0160 901 663 75 oder 08662 4987-69.

Familienangebote:

Elterngruppe ADHS – mit Anmeldung

Auch im November heißt es wieder, im Familienalltag Herausforderungen gut gemeinsam zu meistern. Wie gelingt ein entspannter Alter mit ADHS? Die Elterngruppe des Sozialraum Siegsdorf bespricht sich im November dazu innerhalb einer Veranstaltung in den Eltern praktische und hilfreiche Anregungen für den Alltag vermittelt werden. Im Mittelpunkt stehen die Prävention im Alltag und die Frage wie Eltern das auffallende Verhalten ihres Kindes eingelassen Angemessen reagieren können. Es ist eine Gelegenheit zum Austausch zum Lernen und um neue Wege im Familienleben zu entdecken.

Wann: Montag, 09.11.2026/23.11.2026 Treffen ohne Fachkraft jeweils von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Wo: Rhodeländer Hof, von Kohlbrenner Straße 10, 83313 Siegsdorf

Wir bitten um **Anmeldung** unter **andrea.hois@traunstein.bayern** oder Telefonnummer **0861/58-7604**

Herbstliche Aktivitäten des Familienstützpunktes – mit Anmeldung

Das Familienabenteuer im Wald für Eltern mit Kindern von 4 – 8 Jahren geht in die dritte Runde. Es werden Wanderstöcke gesammelt und nachher gestaltet, unter der Anleitung von Katharina Schneider, der pädagogischen Referentin für Elternbildung vom Familienstützpunkt. Die Veranstaltung ist kostenfrei und findet bei jeder Wetterlage statt. Daher ist wetterfeste Kleidung wichtig! Die Termine sind unabhängig, aber eine verbindliche Anmeldung ist für Samstag durchaus notwendig. Es bestehend ebenso eine Aufsichtspflicht der Eltern während der gesamten Veranstaltung.

Wann: Samstag, 28.11.2026 Von 09.30 Uhr - 11.00 Uhr

Wo: Treffpunkt Parkplatz Ruhpolding Brandt

Anmeldungen und Fragen werden gerne bei Andrea Zeitel über a.zeitel@kiz-chiemgau.de entgegengenommen.

Schöne Momente

„Ich bin dankbar für meine Rente!“ – Die Erkenntnis aus dem gemeinsamen Singen am Vormittag

Beim Lieder singen um 10.00 Uhr im evangelischen Pfarrheim erfüllten bekannte Melodien den Raum und sorgten für viele schöne Momente. Sogar Teilnehmer aus Ruhpolding und Vachendorf waren angereist um gemeinsam zu trällern und die gesellige Atmosphäre zu genießen. Klassiker, wie „Wem Gott will rechte Gunst erweisen“, „Die Gedanken sind frei“ und „Bunt sind schon die Wälder“ wurden fröhlich angestimmt und von Orgelmusikerin Ulrike Ruf begleitet.



Zwischen Dankbarkeit, Erinnerungen und humorvollen Kommentaren über das Leben, sowie den Tod, zeigt sich, wie viel Kraft einem das gemeinsame Singen spendet. Ob

Menschen mit Demenz, Büchereismitarbeiter oder die drei Herren der Runde: Sie alle waren ein Teil dieses herzlichen Miteinanders. Gesangsbücher wurden geteilt, schöne Erinnerungen geweckt und miteinander gelacht. Denn manchmal braucht es nur ein vertrautes Lied, ein Lächeln und ein bisschen Gemeinschaft, um ein Herz zu erhellen.

Nachrichten aus dem Altenheim

Lauf trotz(t) Demenz in Siegsdorf – wir waren mittendrin statt nur dabei!

Was für ein besonderer Nachmittag! Beim **„Lauf trotz(t) Demenz“ in Siegsdorf** war unser Altenheim gemeinsam mit dem LEB-Team mit dabei – und zwar mit ganz viel Freude, Energie und Teamgeist!

Rund **20 Bewohnerinnen und Bewohner** gingen mit ihren Rollatoren, Stöcken oder im Rollstuhl an den Start. Die Vorfreude war riesig und alle warteten gespannt auf den Startschuss.

Bevor es losging, durfte natürlich das richtige Warm-up nicht fehlen. Mit **„Vorne gute Laune, hinten gute Laune!“** wurde sich gemeinsam aufgewärmt – und alle machten begeistert mit.

Dann hieß es: **Auf die Plätze, fertig, los!**

Bei strahlendem Sonnenschein und blauem Himmel ging es auf die Strecke. Mit dabei waren Läuferinnen und Läufer jeden Alters – **von den Kleinsten bis zu unserer ältesten Teilnehmerin mit stolzen 101 Jahren!**

Es wurde gelacht, angefeuert, mitgemacht und gemeinsam erlebt. Ein Nachmittag voller Bewegung, Begegnungen und ganz besonderer Momente.

Wir sind stolz auf unsere Bewohnerinnen und Bewohner und sagen DANKE für diesen wunderschönen, sportlichen und vor allem fröhlichen Nachmittag!

Denn manchmal zählt nicht, wie schnell man ist – sondern einfach, **dass man gemeinsam losgeht.**



Oktoberfest im Altenheim – Ein Nachmittag voller bayerischer Lebensfreude

Am **29. September** hieß es bei uns: „O'zapft is!“ – und unsere Einrichtung verwandelte sich in eine gemütliche bayerische Oktoberfeststube. Auch das gesamte **LeB-Team** ließ sich nicht lumpen und erschien in Dirndl und Lederhosen – einer schöner als der andere! So konnte unser Oktoberfest mit zünftiger Musik von **Maria & Frank** an Ziach und Gitarre schwungvoll beginnen.

Frau Sandbichler, unsere Einrichtungsleitung, begrüßte die Festgemeinde herzlich und stieß mit einem leckeren Radler auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag an.

Für einen ganz besonderen Höhepunkt sorgten am Nachmittag die 22 **Kindertrachtler a**

us Eisenärzt. Mit viel Freude und Begeisterung zeigten die jungen Trachtler verschiedene bayerische Tänze (Bauernmadl, Dätscher, Hiatamadl und den Webertanz) und begeisterten damit unsere Bewohnerinnen un

d Bewohner mit der musikalischen Begleitung von **Martin Reschberger und Wiggerl Drexlmeier.** Die Kinder ernteten dafür großen Applaus und viele strahlende Gesichter.

Es wurde **gesungen, getanzt, geschunkelt und geklatscht**. Dabei wurden auch viele schöne Erinnerungen an frühere Feste und gesellige Zeiten wach.Natürlich durfte auch eine zünftige Stärkung nicht fehlen. Zum Abendessen zauberte unsere **hauseigene Küche einen bayerischen Brotzeitteller**, der bei allen großen Anklang fand und hervorragend schmeckte.

So wurde aus unserem Oktoberfest ein **herrlicher Nachmittag voller Lachen, Musik, Erinnerungen und Herzlichkeit**. Die fröhliche Stimmung war überall zu spüren und wird uns sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben.

Ein ganz herzliches **Dankeschön an alle Mitwirkenden – ohne euch wäre dieses schöne Fest nicht das geworden, w as es war!**



Tourist-Information

Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag bis Donnerstag ..... von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr
..... und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag ..... von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertage ..... geschlossen

Änderungen vorbehalten
TI/HS

Ticket Vorverkauf in der Tourist-Info Siegsdorf

09.04.2027 um 20.00 Uhr
Harry G „OBACHT!!!!“
im Festsaal Siegsdorf
VVK: 41,60 €
(derzeit keine Karten mehr verfügbar)
Weitere Eintrittskarten über Ticket-Scharf bei uns erhältlich.
TI/HS

Tourist-Info Siegsdorf erstmals mit der DTV-i-Marke ausgezeichnet



Team der Tourist-Info mit dem neuen Schild der i-Marke.

Die Tourist-Info Siegsdorf ist erstmals mit der i-Marke des Deutschen Tourismusverbandes (DTV) ausgezeichnet worden.

Die i-Marke ist das Qualitätssiegel des Deutschen Tourismusverbandes für Tourist-Informationen. Sie zeichnet Tourist-Informationen aus, die festgelegte Qualitätsstandards erfüllen und ihren Gästen einen zeitgemäßen, professionellen und serviceorientierten Informations- und Beratungsservice bieten. Die Auszeichnung steht damit für geprüfte Qualität und eine professionelle Gästebetreuung.

Ein wichtiger Bestandteil des Prüfverfahrens war neben der persönlichen Begutachtung auch ein sogenannter Mysterycheck. Dabei wird die Tourist-Info aus der Perspektive eines Gastes bewertet, ohne dass sich der Prüfer zu erkennen gibt. Auf diese Weise können Beratung, Servicequalität und der persönliche Umgang mit Besuchern unter realistischen Bedingungen beurteilt werden. Erst im Anschluss an die Beratung gibt sich der Prüfer zu erkennen.

Im Rahmen der Prüfung wurden insbesondere die kompetente Beratung und die Freundlichkeit des Teams positiv hervorgehoben. Dies bestätigt die hohe Serviceorientierung der Tourist-Info Siegsdorf und den Anspruch, Gästen, Einheimischen und Gastgebern mit persönlicher und fachkundiger Beratung zur Seite zu stehen.

Die erstmalige Auszeichnung mit der i-Marke ist ein wichtiger Meilenstein für die Tourist-Info Siegsdorf und zugleich eine Anerkennung für die tägliche Arbeit und das Engagement des gesamten Teams. Gleichzeitig ist die Zertifizierung Ansporn, die Qualität und den Service auch künftig kontinuierlich weiterzuentwickeln.

Mit der erfolgreichen Erstzertifizierung unterstreicht die Tourist-Info Siegsdorf ihre Rolle als kompetente und serviceorientierte Anlaufstelle für Gäste und Einheimische und setzt ein sichtbares Zeichen für Qualität im Siegsdorfer Tourismus.

TI/HS

Neue Verleihbedingungen für die Gemeindebusse

Die Gemeinde Siegsdorf stellt den örtlichen Vereinen seit vielen Jahren VW-Busse kostenlos für vereinsbezogene Fahrten zur Verfügung. Damit dieses Angebot auch künftig fair und verlässlich für alle Vereine bestehen bleiben kann, wurden die Verleihbedingungen angepasst.

Die neuen Regelungen konkretisieren insbesondere die zweckgebundene Nutzung, die Dokumentation der Fahrten sowie die Vorgaben für Fern- und Auslandsfahrten. Zudem sind die Fahrzeuge nach der Nutzung sauber und vollgetankt zurückzugeben. Bei missbräuchlicher Nutzung können Vereine von der weiteren Ausleihe ausgeschlossen werden. Auch die Häufigkeit von Ausleihen kann bei Bedarf im Sinne einer fairen Verteilung begrenzt werden.

Die Vereinsvorstände wurden hierzu bereits schriftlich über alle Änderungen informiert. Die neuen Verleihbedingungen sind von den Vereinen mit einem Rückschreiben zu bestätigen und zu akzeptieren.

Die Reservierung der Gemeindebusse erfolgt weiterhin über die Tourist-Info. Für Fragen zu den neuen Regelungen steht das Team der Tourist-Info gerne zur Verfügung.

TI/HS

MammutMuseum Siegsdorf

50% Ermäßigung auf Eintrittskarten

Bevor das Museum für diese Saison schließt, gibt es noch ein Schmankerl für die Siegsdorfer Bürger. Der Eintrittspreis wird halbiert! Dieses Angebot gilt vom 31.10. – 08.11., also in den ganzen Allerheiligenferien. Dabei ist die Sonderausstellung „Alle Zeit der Welt - Vom Urknall bis zur Uhrzeit“ noch zu sehen und der Steinzeitgarten geöffnet. Danach schließt das Museum.

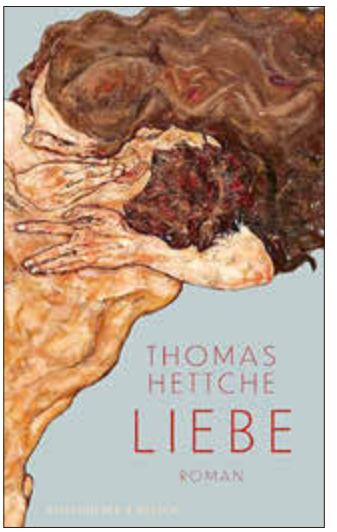
Bücherflohmarkt Freitag, 06.11. – Sonntag, 08.11.

Die vielen Frauen im Museum lesen gerne, sind vielfältig interessiert und brauchen Platz für neue Bücher. Stöbern Sie bei einem Flohmarkt für Bücher, CD`s und schönen Krimskrams. Es gibt Festpreise von 1, 2, und 5 Euro. Der Erlös geht an den Museumsverein.

Der Flohmarkt findet im Feilhaus statt. Er ist von 10.00 – 17.30 Uhr zugänglich, Eingang beim Steinzeitgarten.

Aus der Bücherei

Unser Buch des Monats: „Liebe“ von Thomas Hettche



Liebe. Mehr nicht.

Ein einfacher Titel für ein Buch.

Ein schmales zwar, aber keineswegs ein schlichtes Buch.

Max ist dreiundsechzig, hat eine Exfrau und eine Exfreundin und lebt allein. Ein Zustand, mit dem er sich zu arrangieren beginnt. Und vielleicht auch muss. Denn was soll noch passieren in dieser Lebensphase?

Aber dann trifft er auf einem Sommerfest Anna und die beiden sind wie vom Blitz getroffen. Anna ist verheiratet, daher lässt sie sich nur zögernd auf ein Wiedersehen ein. Aber es hat sie nicht weniger getroffen als ihn. Sie sind beide im gleichen Alter. Aber sind sie beide nicht zu alt, um alles über den Haufen zu werfen und neu zu beginnen?

Ist Liebe im Alter anders? Nein, überhaupt nicht. Eine Erkenntnis, die Max so nicht erwartet hätte. Mit Anna bekommt sein Leben die Wendung, mit der er nicht gerechnet hätte.

Man kann sich der Emotion, mit der Hettche dieses späte Wunder beschreibt, nicht entziehen. Der Emotion fügt er eine

philosophische Seite hinzu. Was entscheidet, was für ein Leben wir leben? Worauf kommt es an, wenn die eigene vertraute Welt mehr und mehr verschwindet, schlimmer ist als der körperliche Verfall? Was bedeutet die Liebe für jeden persönlich?

Wie kann es sein, dass Schmerz und Glück so eng bei einander stehen?

Wollen Sie etwas über die Liebe lesen? Dieses Buch hält, was der Titel verspricht.

(D.A.)

Kapitel Kunterbunt: Dein Buch-Tipp aus der Jugendbuchszene

Das Reich der sieben Höfe“ von Sarah J. Maas



Kehre vor der Neuerscheinung des sechsten Bandes der berühmten Jugendbuchreihe der amerikanischen Autorin Maas noch einmal zurück an den Hof der Nacht! Und falls Du die Geschichte von Feyre und Rhys noch nicht kennt, würde ich dir raten, dass möglichst schnell nachzuholen, den Ende Oktober geht es endlich nach einer langen Zeit MIT „A Court of Splintered Harmony“ weiter. Wird uns dort etwa die lang ersehnte Liebesgeschichte von Elain, Lucien oder sogar Azriel erwarten?

Wir sind gespannt, wie Feyres Bogensehne im ersten Teil der Reihe „Von Dornen und Rosen“, als die junge Frau ganz alleine im winterlichen Wald für das Überleben ihrer Familie jagen geht und dabei einen Wolf erschießt, der eigentlich ein verwandelter Fae ist. So nimmt die Geschichte ihren Lauf. Denn die mutige Protagonistin findet sich schon bald in Prythean, dem Reich der sieben Höfe in den Armen des unverschämt gut aussehenden Frühlingslords Tamlin wieder und wird so in eine Welt aus Tag und Nacht, Licht und Schatten und jeder Mange magischer Wesen, wie dem Suriel oder der Menschen fressenden Weberin eingeführt, in der einige spannende Plottwists und neue Bekanntschaften auf die Hauptfigur Feyre warten, nicht zu vergessen einen gewissen Highlord des Hofs der Nacht.

Die Geschichte bedient die Tropes Enemies-to-Lovers, sowie Morally Grey Characters und viele weitere Themen. Die Autorin Sarah J. Maas landete damit einen Bestsellererfolg, denn das Buch kann von Jugendlichen sowie Erwachsenen gut gelesen werden. Es ist ein schlichter Hype in der Booktok-Welt und fast schon ein Klassiker, wie die Edelstein-Trilogie von Kerstin Gier aus dem deutschsprachigen Raum. Die Geschichte ist tiefgründig, die Welten unglaublich gut beschrieben und die einzelnen Charaktere vielschichtig aufgebaut und mit sehr viel Liebe im Detail dargestellt.

Die Reihe lädt zum Mitfiebern und Schmachten ein, und raubt euch gewiss auch die ein oder andere Stunde Schlaf…lasst euch wie Feyre nach Prythean entführen. Die Reihe ist es definitiv wert gelesen zu werden!

(I.P.)

Willkommen im großen Bilderbuchkino für die Kleinen!



Gemeinsam Geschichten erleben!

Die Bücherei und der Sozialraum Siegsdorf laden herzlich zum Bilderbuchkino am **13. November** ein!

Taucht mit uns ein in die zauberhafte Welt der Bilderbücher! Auf einer großen Leinwand werden liebevoll gestaltete Illustrationen lebendig, während wir gemeinsam spannenden, lustigen und fantasievollen Geschichten lauschen.

Freut Euch auf eine gemütliche Zeit voller Fantasie, gemeinsamer Erlebnisse und kleiner Abenteuer. Das Bilderbuchkino lädt Kinder zum Staunen, Mitfiebern und Träumen ein.

Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

Kommt vorbei und erlebt mit uns die Magie der Geschichten!

Wir freuen uns auf Euch!

Wann: 13. November 2026, ab 14.15 Uhr
Wo: Bücherei Siegsdorf, Höpflinger Weg 1 a, Siegsdorf
Veranstalter: Bücherei Siegsdorf und Sozialraum Siegsdorf



Kindergarten-nachrichten

Kindertagesstätte St. Marien

In der letzten Ausgabe hatten wir ein Bild von unseren **3 neuen Holzpferden**. **Die hat uns der Förderverein finanziert, herzlichen Dank nochmal dafür!**

Ende September feierten wir in unserem Garten eine **Erntedank-Andacht** mit Hr. Pfarrer von Rechberg.

Die Kinder gestalteten ein Bodenbild mit Obst und Gemüse und wir sangen gemeinsam ein Danklied.



Foto: Alexandra Mörtl

Für alle Eltern luden wir zu einem **Kennenlernnachmittag** ein. Nach ein paar Infos in den Gruppen, Kaffee und Keksen, trafen sich alle mit ihren Kindern im Garten, wo ein reger Austausch stattfand.

Die neuen Kinder haben sich schon ganz gut eingewöhnt und sind langsam vertraut in der Einrichtung.

Sie haben schon ganz viel Neues kennengelernt, singen und basteln und spielen.

Alle haben mit dem Basteln der **Martinslaternen** Mitte Oktober begonnen. Da wurde mit Kartoffeldruck die Maus Frederick gestaltet, eine Schnecke mit Fingerfarben gemalt, Gänse und Sterne mit Farben gespritzt, mit Naturmaterialien ein Fliegenpilz gestaltet und mit bunten transparenten Kreisen ein ganzes Bild geklebt.

Die Kinder waren mit Feuereifer dabei.

Unser **neuer Elternbeirat** wurde gewählt. Wir bedanken uns fürs Aufstellen und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit: Karin Huber-Akgün, Viki Wittmann, Steffi Walcher, Alexander Lannes und 3 weiteren Elternteilen.

Geplant im November: die Buchausstellung (von einem örtlichen Schreibwarengeschäft), Martinszug und Andacht und ein Besuch der Kinder im Altenheim zum gemeinsamen Singen.

Am **Donnerstag, 19.11.26 schließt unsere Einrichtung um 14.30 Uhr.** Wir treffen uns zum kollegialen Austausch/Arbeitskreis im Kindergarten Ruhpolding.

Kinderkrippe St. Josefine

Alles rund um den Kürbis und Erntedank

In der Raupengruppe der Kinderkrippe Josefine drehte sich in den vergangenen Wochen vieles um den Kürbis und das Erntedankfest.

Passend zur Jahreszeit haben wir uns einen Kürbis einmal ganz genau angeschaut. Die Kinder konnten ihn von außen und innen betrachten, daran riechen und sogar die Kürbiskerne probieren. Aus dem Kürbis wurde anschließend eine leckere Suppe gekocht, die wir uns gemeinsam schmecken ließen. Auch ein lustiges Kürbislied und ein passendes Fingerspiel durften natürlich nicht fehlen.

Bewegung gab es bei unserem Ausflug in das „Kürbisland“ in der Turnhalle. Dort warteten einige spannende Herausforderungen auf die Kinder: Sie trugen den Kürbis durch das Land, balancierten über Steine durch den Sumpf, schoben ihn mit der Schubkarre und kletterten über Berge. Zum Schluss ging es noch durch eine Höhle. Auch kreativ waren

die Raupenkinder unterwegs: Sie gestalteten eigene Kürbisse mit Fingerfarben und Stickern. Ein besonderes Erlebnis war es außerdem, einen echten Kürbis auszuhöhlen und ihn anschließend zum Leuchten zu bringen.

Auch das Erntedankfest haben wir gemeinsam vorbereitet. Im Morgenkreis entstand ein Legebild mit den verschiedenen Gaben, die uns die Natur schenkt. Kartoffeln, Zwiebeln, Mandarinen, Zwetschgen, Äpfel, Birnen, Kürbis, Bananen, Brot und Butter wurden zusammengetragen. Dabei sprachen wir darüber, warum wir Erntedank feiern und wofür wir dankbar sein können. Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern für die vielen tollen Spenden!



Morgenkreis-Legebild zum Thema Erntedank

In den darauffolgenden Tagen wurden die Lebensmittel gemeinsam verarbeitet und probiert. So gab es unter anderem Apfelkuchen, überbackene Kartoffeln, Kürbissuppe, Butterbrote sowie bunte Obst- und Gemüseteller. Die Kinder konnten dabei erleben, wie aus den gesammelten Gaben leckere Speisen entstehen.

So haben wir den Herbst mit allen Sinnen entdeckt, gemeinsam gekocht, gebastelt, gesungen und uns die vielfältigen Gaben der Natur schmecken lassen.

Eine schöne Herbstzeit wünscht das Team der Kinderkrippe Josefine

Waldkindergarten Holzwurm

Herzliche Einladung unseres Fördervereins und ein toller 1. Hilfe Kurs für unsere Waldkinder

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins unseres Waldkindergartens Holzwurm

Liebe Mitglieder, Eltern und Freunde unseres Waldkindergartens,

wir laden euch herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Gemeinsam möchten wir auf das vergangene Jahr zurückblicken, wichtige Vereinsangelegenheiten besprechen und einen Ausblick auf kommende Projekte werfen.

Datum: Montag, 16.11.2026
Uhrzeit: 8:30 Uhr
Ort: Holzwurmhütte

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch die Vorstandschaft
2. Rechenschaftsbericht des vergangenen Vereinsjahres
3. Kassenbericht und Kassenprüfung
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Tätigkeiten, Vorschau und Ausblick auf zukünftige Projekte
6. Sonstiges
7. Wünsche und Anträge

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen

Mit herzlichen Grüßen

Die Vorstandschaft
Christine Klais & Corinna Freimoser (1. Vorstand)
Margit Hillebrand (2. Vorstand)
Helmut Obermayer (Kassier)

1. Hilfe Kurs bei uns im Wald

Anfang Oktober kam Manuela von den Maltesern zu uns in den Wald.

Unsere mittleren Kinder und die Vorschulkinder durften an einem spielerischen 1. Hilfe Kurs bei ihr teilnehmen.



Manuela hatte für uns große Bilder einer Stadt dabei, auf denen wir verschiedene Gefahrensituationen suchen mussten. Wie auf einem Wimmelbild.

Da war in einer Ecke zum Beispiel ein Unwetter zu entdecken, in der anderen ein Unfall.

Ein Feuer war zu sehen und eine Hochwassersituation gab es auch.

Unsere Kinder hatten sehr viel Spaß, die verschiedenen Ausschnitte zu finden und wir haben darüber geredet, wie man sich in den unterschiedlichen Gefahrensituationen verhält.

Ganz wichtig hierbei war die Nummer 112. Wenn wir da mal anrufen müssen, was sagen wir?

Wie verhalten wir uns bei Feuer und Hochwasser? Was sollten wir in einen Notfallrucksack packen? Und was ist wichtig, wenn wir zu einem Unfall dazu kommen?

Die Kinder haben richtig gut mitgemacht. Ständig gingen die Finger hoch und die vielen Beiträge zeigten uns, dass sie schon einiges an Wissen mit in den Kurs brachten. Zwischendurch lagen wir auf dem Boden oder haben uns auf die Stempen gestellt, um bestimmte Verhaltensweisen nachzustellen. Einen Notfallrucksack haben wir auch gepackt und gemeinsam überlegt, was hierfür wichtig ist.

Verbände wickeln war gegen Ende auf dem Programm und auch wie wir Pflaster richtig aufkleben und warum.

In anderen Ländern sind unterschiedliche 1. Hilfe Kurse in Schulen und auch Kindergärten schon sehr lange ein fester Bestandteil des Bildungsprogramms. Auch hier bei uns gibt es immer mehr Angebote. Sehr toll, wie wir finden, um Kinder einfach stark und sicher zu machen.

Auch unsere Kleinsten sollten 1. Hilfe als etwas Selbstverständliches und Normales ansehen. Das fängt schon im Kleinen an, zum Beispiel damit, andere zu trösten und zu schauen, wo man helfen kann.

Vielen Dank an dich, liebe Manuela, dass du den Kurs mit uns gemacht hast. Wir hatten sehr viel Spaß und haben jede Menge gelernt.

Kinderkrippe St. Josef Siegsdorf

Der Herbst ist da!

In der Kinderkrippe St. Josef ist wieder einiges los. Nach und nach kommen die neuen Kinder in den Gruppen Wichtel und Kobolde an und starten in ihre Eingewöhnungszeit. Wir heißen alle neuen Kinder und ihre Familien herzlich willkommen und freuen uns, sie ein Stück auf ihrem Weg begleiten zu dürfen. Gleichzeitig haben wir uns von unserer Mitarbeiterin Lydia verabschiedet und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute.

Die Wichtel machten sich bei einem Spaziergang auf den Weg zur Kirche, um den Erntedankaltar anzuschauen. Gemeinsam sprachen sie das Gebet „Alle guten Gaben“. Auf dem Rückweg entdeckten die Kinder, dass bereits die ersten Blätter von den Bäumen fallen. Einige davon durften mit in die Krippe

und schmücken nun als herbstliche Tischdekoration den Gruppenraum. Bei einem weiteren Spaziergang in den Kurpark sammelten die Wichtel zusätzliche Blätter und Kastanien. Zurück in der Krippe konnten die Kinder die Naturmaterialien auch einmal mit den Füßen erkunden: In verschiedenen Wannen fühlten sie barfuß die Blätter und Kastanien. Passend zur Jahreszeit lernten sie außerdem den Herbst mit einem Kamishibai kennen.

Auch bei der Gestaltung des Gruppenraums wurde es herbstlich. Die Kinder malten Blätter in den typischen Herbstfarben an. Anschließend schnitten die Erwachsenen die Blätter aus und bestrichen das Papier mit Öl, damit es schön transparent wurde. Die fertigen Blätter wurden schließlich an die Fenster geklebt und schmücken nun einen zuvor gemalten Baum. Für musikalische Stimmung sorgen die gemeinsamen Sing- und Tanzeinheiten zur Gitarre. Dabei dürfen die Kinder ihre Lieblingslieder wünschen – „Der Herbst ist da“ und „Aramsamsam“ sind besonders beliebt.



Fensterdekoration der Wichtelgruppe

Die Kobolde waren ebenfalls im Kurpark unterwegs, um den Herbst zu suchen. Dabei entdeckten sie einige bunte Blätter, die sie unterwegs bestaunten. Wenn die Sonne scheint, genießen sie die Zeit im Garten, toben und haben gemeinsam viel Spaß. Im Morgenkreis werden Herbstlieder mit Rasseln begleitet. Das Rascheln erinnert dabei ein wenig an die Blätter, die im Herbst im Wind tanzen. An regnerischen Tagen wird es drinnen sportlich: Mit den neuen Stapelsteinen üben die Kinder im Gang das Balancieren und Turnen. Im Freispiel darf es anschließend auch einmal ruhiger zugehen – dann wird gemeinsam geknetet und ausprobiert.

Nun freuen wir uns auf die weitere Herbstzeit und die kommenden gemeinsamen Erlebnisse. Schon bald steht auch St. Martin vor der Tür: Am **11. November** feiern wir in der Kinderkrippe Josefine.

Kindergarten Eisenärzt

Gratulation zum hervorragenden Prüfungsergebnis zur Erzieherin von Johanna Aschauer

Zum hervorragenden Prüfungsergebnis zur Erzieherin gratulierte 1. Bürgermeister Christian Scheck Frau Johanna Aschauer aus dem Kindergarten Eisenärzt.



auf dem Bild von links nach rechts: 1. Bgm. Christian Scheck, Johanna Aschauer, Leiterin des Kindergartens Eisenärzt Hanna Steiner-Gasser, Personalratsvorsitzende Stefanie Wieser

Johanna Aschauer hatte zunächst als Berufspraktikantin am 01.09.2026 im Kindergarten Eisenärzt begonnen, wo sie vor kurzem die Abschlussprüfung zur Erzieherin mit einem hervorragendem Ergebnis erfolgreich absolviert hat.

Kindergarten Hammer

1. Elternabend



Elternabend im Kindergarten Hammer *Foto: Kindergarten Hammer*

Der Hammerer Kindergarten hat zu seinem 1. Elternabend im neuen Kindergartenjahr eingeladen. Die Kindergärtnerinnen freuen sich über die rege Teilnahme von 87,5%. Es zeigt das Interesse der Eltern an der Arbeit des Kindergartens und verdeutlicht darüber hinaus, wie wichtig die persönliche Zusammenarbeit besonders in der Altersspanne von 3 - 6/7 Jahren ist. Dem neu gewählten Elternbeirat wurde an diesem Abend gratuliert:

Marion Volzwinkler, Andrea Waldherr, Stephanie Reichhofer, Lisa Baumgartner, Farah Kurz, Theresa Restner!

Während der Herbstwaldwoche haben die Kinder die schon traditionell gewordene fachliche Begleitung von Richard Kellner, Mykologe, genossen. Die kindgerechte Erklärung naturgemäßer Zusammenhänge und die Sonderführung der Vorschulkinder durch den Wald sensibilisiert die Kinder und bringt spielerisch einen wertschätzenden Umgang mit unserer Erde/Umwelt bei.

Auch die Vorbereitungen auf das Fest des Heiligen Martin sind im Gange. Das Martinsfest des Hammerer Kindergartens findet am Mittwoch, den 11.11.2026 mit Beginn in der Hammerer Pfarrkirche um 17.30 Uhr statt.

Herbstliche Grüße von den Hammerer Kindergärtnerinnen

AWO Betriebskita Brückner

Der Herbst schmeckt nach Äpfeln, Nüssen, Entdecken und Wohlfühlen

In unserer Brücknerkindertagesstätte ist der Herbst eingezogen und mit ihm viele neue Kinder die wir bei uns begrüßen durften und dürfen.

Im Kindergarten starten viele neue kleine Eulen. Somit ist der Herbst auch eine Zeit des Ankommen und Kennenlernen im Kindergarten.

Große und kleine Eulen waren fleißig bei der Ernte. Mit unserem Apfelpflücker sammelten wir Äpfel und Quitten aus unserem eigenen Garten sowie dem Brückner Gelände.

Auch Nüsse wurden fleißig geerntet. Aus den Äpfeln entstanden leckere Apfelmuffins und knusprige Apfelchips.

Außerdem backten die Kinder leckeres Kürbiskernbrot.

Passend zur bunten Jahreszeit wird es kreativ bei uns ins der Kita.

Die Kinder bastelten aus gesammelten Herbstblättern und Zweigen kleine Igel.

Des weiteren prickelten die Kindergartenkinder mit viel Geduld und Geschick kleine Eulen.

Im Morgen und Abschlusskreis bekamen die Kinder regelmäßig Besuch von der kleinen Eule, dem Igel Schnuffi und der großen Euli.

Diese drei begleiten die Kinder durch den Herbst, lernen die neuen Kinder kennen und bringen immer wieder spannende Angebote mit, wie z.B. Herbstlieder, Vorlesekreise, Klanggeschichten, Fingerspiele und Kinderyoga.

Auch unser Kinderyoga Herbstkurs und die Musik Kathi haben wieder gestartet und die Kinder freuen sich einmal die Woche auf Yoga, Achtsamkeit und viel Musik und Gesang.

Die Vorschulkinder haben auch schon mit der Vorschule gestartet und berichten immer von spannenden Geschichten wie z.B. dem Geräusche Planeten, den sie mit „Woopi“ besuchen durften und die Webrahmen die sie angefangen haben.

In unsere Kinderkrippe ist der Fokus noch stärker auf die Eingewöhnungen gelegt. Behutsam, mit viel Zeit und Einfühlungsvermögen kommen die neuen Waschbären in unserer Krippe an.

Hierbei wird darauf geachtet die größeren Waschbären und die kleinen Waschbären an die neue Situation zu gewöhnen.

Doch bleibt trotz Eingewöhnungen auch noch Zeit für kreatives zur Herbstzeit.

So durften die Krippenkinder schöne Herbstdrachen basteln und mit Gabeldruck kleinen Igel malen.

Auch in der Krippe wurden unsere leckeren Äpfel aus dem Garten verwendet und zu leckerem Apfelmus verarbeitet.

Im Abschlusskreis wurden Herbstlieder und Fingerspiele vom Igel gesungen und gespielt.

Jetzt kommt mit großen Schritten Halloween. Für das „Sundowner Fest“ von Brückner, schnitzen und bemalen wir jedes Jahr mit den Kindern Kürbisse.

Auch St.Martin sitzt schon auf seinem Pferd und wartet auf viele bunte Laternen und Kinder die für Ihn singen.

Wir haben also noch viel vor und freuen uns auf die kommenden Wochen in unserer Brückner Betriebskindertagesstätte.



Herbstzeit in der Brückner Kita



Schulnachrichten

Mittelschule Siegsdorf
im Verbund Chiemgau Süd
& Grundschule Siegsdorf



☎ 08662 668860
🖷 08662 6688629
www.ms-siegsdorf.de
www.gs-siegsdorf.de

Verkehrserziehungstraining für die 1. Klasse



Am Mittwoch, dem 23. September, besuchten die zwei Traunsteiner Jugendverkehrspolizisten Siegsdorfer Erstklässler. Gemeinsam trainierten sie das sichere Überqueren der Straße sowie das richtige Verhalten an der Bushaltestelle und im Bus. Mit praktischen Übungen lernten die ABC-Schützen, worauf sie im Straßenverkehr besonders achten müssen. Das Training soll dazu beitragen, Unfälle zu vermeiden und den Kindern einen sicheren Schulweg zu ermöglichen.

Cajetan-Adlgasser Sing- und Musikschule Inzell

Einladung zum Projektchor „Stallweihnacht“

Die Sing- und Musikschule Inzell lädt Interessierte herzlich zum Projektchor „Stallweihnacht“ ein. Der Chor wird am 11.12.26 (19.30 Uhr) die Stallweihnacht in Bad Reichenhall mitgestalten.

Die Proben finden an den nachfolgenden Tagen im Konzertsaal der Sing- und Musikschule Inzell (Schulstraße 2, 83334 Inzell) statt:

Termine

- 27.10.26
- 17.11.26
- 01.12.26
- 08.12.26, jeweils um 19.30 Uhr

Bei Bedarf werden ggf. noch zusätzliche Probentermine vereinbart.

Bei Interesse melden Sie sich bitte **bis zum 23.10.26** mit Angabe der Stimmlage im Sekretariat an (Tel.: 08665/7362, Email info@musikschule-inzell.de).



Jugendecke

Jugendförderverein Siegsdorf

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Gerne möchten wir euch zu unserer Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 25.11.2026 um 20 Uhr im Rhodeländer Hof, v. Kohlbrennerstr. 10 in Siegsdorf einladen. Wir werden euch über unsere Aktivitäten und Pläne informieren und freuen uns über zahlreiche Besucher*innen und eure Ideen.

Die Vorstandschaft

www.siegsdorfer-gewerbeverband.de

QUALITÄT VOR ORT

SIEGSDORFER GEWERBEVERBUND

Neues Konzept für die Adventszeit:
Gewerbeverband lädt zum großen Weihnachtsabend



Text und Bilder: Herr Wallner

Der Gewerbeverband Siegsdorf lädt zu einem neuen vorweihnachtlichen Treffpunkt ein – mit Livemusik, Weihnachtsschmankerln und der Live-Verlosung des Weihnachtsgewinnspiels.

Noch einmal vor den Feiertagen zusammenkommen, Freunde und Nachbarn treffen, bei einem Glühwein ratschen und gemeinsam der Weihnachtszeit entgegenblicken: Dazu lädt der Gewerbeverband Siegsdorf am Samstag, 19. Dezember

Herzlich
Unersetzlich
Boarisch
Effizient
Respektvoll

KARIN HUBER® STEUERKANZLEI

Ihre Steuerkanzlei mit Herz & Verstand
– SEIT 2013 –

Wir sind persönlich für Sie da:
Mo - Do 09 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Karin Huber GmbH & Co. KG Steuerberatungsgesellschaft
Gastager Feld 13 | Siegsdorf | T +49 (0)8662 66370-0
info@kh-steuerkanzlei.de | www.kh-steuerkanzlei.de

Blaue-Wand-Str. 10
83313 Siegsdorf
Familie Tica

Lieferservice im Umkreis von ca. 10 km

Festnetz: 08662 134 130 4
Handy: +49 163 86 52 722
Bioladl-Pfingstl-Alm@web.de

„Pfingstl Alm" Bioladl biologisch und regional

Entdecken Sie bei uns
ein kleines, feines und doch
vielfältiges Sortiment an regionalen
Lebensmitteln in Bioqualität

Fructose- / Gluten- / Histamin- / Lactoseintoleranz oder Zöliaki?
Wir haben die richtigen Lebensmittel für Sie!

www.siegsdorfer-gewerbeverband.de

2

SIEGSDORFER GEWERBEVERBUND

2026, ab 15.00 Uhr zum großen Weihnachtsabend auf den Rathausplatz ein. Mit Bosna, Leberkässemmeln, Glühwein und vielen weiteren Weihnachtsschmankerln ist für das leibliche Wohl gesorgt. Livemusik begleitet das Beisammensein mitten im Ort. Herzlich willkommen sind alle Siegsdorferinnen und Siegsdorfer ebenso wie Gäste aus der Umgebung.

Abschied von der Adventshütte – und ein neuer Anfang

Mit dem Weihnachtsabend beginnt für den Gewerbeverband ein neues Kapitel. Über viele Jahre war die Adventshütte am Rathausplatz ein vertrauter Treffpunkt im Dezember. Unterschiedliche Mitgliedsbetriebe übernahmen die Bewirtung und ermöglichten damit gesellige Stunden nach Feierabend. Hinter jedem geöffneten Hüttenabend standen Menschen, die zusätzlich zu ihrem beruflichen Alltag einkauften, vorbereiteten, ausschenkten und anschließend wieder aufräumten.

Zuletzt fanden sich jedoch immer weniger Mitgliedsfirmen, die einen solchen Abend als Hüttenwirte übernehmen konnten. Dadurch musste die Zahl der Öffnungstage in den vergangenen Jahren zunehmend reduziert werden. Deshalb verabschiedet sich der Gewerbeverband in diesem Jahr von seiner Adventshütte. Mit dieser Entscheidung verbindet sich ein herzliches Dankeschön an alle Betriebe, Helferinnen und Helfer, die diese schöne Tradition über die Jahre getragen haben – bei der Bewirtung ebenso wie beim Auf- und Abbau und bei der Organisation.

Was die Adventshütte ausgemacht hat, soll auch künftig seinen Platz haben: persönliche Begegnungen, gute Gespräche und das Miteinander im Dorf. Dafür bündelt der Gewerbeverband nun seine Kräfte in einem großen gemeinsamen Weihnachtsabend.

HAUSHALTSHELDEN
Haushaltsnahe Dienstleistungen
www.Haushalts-Helden.net

Ihr habt Interesse?
Engelsberger Silvia
info@haushaltshelden.net
0171 9382179

Wir bieten:

Haushaltsreinigung

Abhol- und Bringservice

Reinigung von Ferienwohnungen/ Bürogebäuden

Gassi-Service

Botengänge

Gartenarbeiten

KOSMETIK-ECK „BELLISSIMA"
Bellissima
Höpflinger Weg 2 · 83313 Siegsdorf
Telefon: 0 86 62/66 17 88
Inh. MARION HEINDL Kosmetik

Winter-Wellnessbehandlung
intensive Pflege für Gesicht, Dekolleté & Hände
(November 2026 – Januar 2027)
entspannen, genießen und abschalten
mit einer wohltuenden Behandlung in der kalten Winterzeit

St. Hubertus-Apotheke
SIEGSDORF

Einladung

PRÜFTAG
für Blutdruckmessgeräte

Meßtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel und -protokoll.
Geprüft werden Geräte aller Marken.

Wann: Freitag, 13.11.2026
Von 8:00 - 12:00 Uhr Annahme der Geräte oder am Vortag

Wo: St. Hubertus-Apotheke, Siegsdorf
Abholung noch am gleichen Tag möglich

Prüfgebühr nur 11 €

Vortrag mit NANA

ERSCHÖPFUNG
oder schlechter Schlaf?

Natürlich g' sund ausgeschlafen und dadurch locker bleiben

Schlaf als Energiequelle für einen erfüllten Tag.
Schlafqualität ist wertvoll und wir kümmern uns darum.
Amüsanter und informativer Vortrag mit Frau Susanne NANA Bernegger-Flintsch.

Wann: Dienstag, 24.11.2026 um 19 Uhr

Wo: Kath. Pfarrsaal, Kar.v.Faulhaber-Platz 5, Siegsdorf

Anmeldungen bitte an kontakt@hubertus-siegsdorf.de
oder telefonisch: 08662/7294

Wir freuen uns auf Sie!
Barbara Bindreim

Hauptstr. 18 · 83313 Siegsdorf · Tel. 0 86 62 - 72 94 · Fax 26 59
www.hubertus-siegsdorf.de

www.siegsdorfer-gewerbeverbund.de

3 SIEGSDORFER GEWERBEVERBUND


©LuckyImages - stock.adobe.com

Live-Verlosung als Höhepunkt des Weihnachtsabends

Ein besonderes Highlight des Weihnachtsabends ist die Live-Verlosung des Weihnachtsgewinnspiels des Gewerbeverbunds Siegsdorf. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden direkt auf dem Rathausplatz gezogen und können ihre Preise persönlich entgegennehmen.

Wer sich eine Gewinnchance sichern möchte, sammelt in der Adventszeit bei Einkäufen oder bei der Inanspruchnahme von Leistungen der teilnehmenden Mitgliedsbetriebe Stempel auf seiner Gewinnspielkarte. Mit der vollständig ausgefüllten und abgegebenen Karte nimmt man an der Verlosung teil. So lässt sich der Weihnachtseinkauf mit der Unterstützung


kamik Bei Matsch und Schnee echt der Hit: Die Schuhe machen alles mit!

Kinderschuhe in großer Auswahl finden Sie bei uns!

Schuhhaus
Pfefferkorn
Siegsdorf • Am Kirchplatz
Mo.–Fr. 8.30 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr, Sa. 8.30 – 12.30 Uhr
www.schuhhaus–pfefferkorn.de

Gerne richten wir für Sie Ihre
Geburtstagsfeier, Taufen, Jubiläen, Weihnachtsfeiern, …
aus. *Rufen Sie uns an!*

„Sportheim Pizzeria da Alex“
Pizza-Lieferservice Fr./Sa./So.

Donnerstag Ruhetag

Sportheim Pizzeria da Alex

Gastager Feld 1
83313 Siegsdorf
Tel. 01 70 - 8 33 13 33

Neue Öffnungszeiten:
Mo.: 11 – 14 Uhr
Di./Mi./Fr.: 11 – 14 Uhr u. 17 – 21 Uhr
Sa. u. So.: 17 – 21 Uhr
Feiertags mittags geschlossen

www.siegsdorfer-gewerbeverband.de

4

SIEGSDORFER GEWERBEVERBUND

der örtlichen Geschäfte, Dienstleister, Gastronomie- und Handwerksbetriebe verbinden.

Wichtig für alle Teilnehmenden: Einen Gewinn kann nur entgegennehmen, wer am Weihnachtsabend bei der Verlosung persönlich anwesend ist. Mitmachen und anschließend gemeinsam vor Ort mitfiebern gehören in diesem Jahr also zusammen. Die genauen Informationen zum Aktionszeitraum, zu den teilnehmenden Betrieben sowie zur Abgabe der Gewinnspielkarten werden rechtzeitig bekannt gegeben. Der Gewerbeverband freut sich darauf, mit vielen Besucherinnen und Besuchern diesen neuen Weihnachtsabend zu feiern. Ob zum Essen, zur Musik, zur Verlosung oder einfach auf einen gemütlichen Ratsch: Am Rathausplatz ist Gelegenheit, sich vor den Feiertagen noch einmal zu begegnen und gemeinsam auf Weihnachten einzustimmen.



www.siegsdorfer-gewerbeverband.de

STEINMETZBETRIEB FRITZ HÄRINGER e.K.
Lukas Niederauer | Steinmetz- und Steinbildhauermeister
seit 1990
• GRABSTEINGESTALTUNG
• RESTAURIERUNG
• GRABSTEINBESCHRIFTUNGEN
• EXKLUSIVE STEINTREPPEN & STEINBÖDEN
• & KÜCHENARBEITSPLATTEN
08662 2451 www.haeringer-steinmetz.de
Kardinal-von-Faulhaber-Platz 8b | 83313 Siegsdorf

Garten- und Landschaftsbau
Peter Aigner
• Garten anlegen und pflegen
• Terrassen und Hofeinfahrten herstellen
• Natursteinmauern
• Bäume fällen, schneiden, Grüngut entsorgen
• Strauch- und Obstbaumschnitt
• Verkauf von Natursteinen und Pflanzen
Telefon 08662/665560 · www.peter-aigner.de

EINLADUNG ZUR
Advents
AUSSTELLUNG
DONNERSTAG, 19.11. VON 8.30 BIS 18.00
FREITAG, 20.11. VON 8.30 BIS 18.00
SAMSTAG, 21.11. VON 8.30 BIS 16.00
GÄRTNEREI HÄUSLER
WELKAM 2 83313 SIEGSDORF
08662/9457

www.siegsdorfer-gewerbeverbund.de

5

QUALITÄT VOR ORT

SIEGSDORFER GEWERBEVERBUND

Der Siegsdorfer Einkaufsgutschein – ein Geschenk, das passt und Freude macht.

Wer zu Weihnachten eine Freude machen möchte, findet mit dem Einkaufsgutschein des Gewerbeverbunds Siegsdorf eine unkomplizierte Geschenkidee. Ob für einen Einkauf, einen Besuch im Café oder Restaurant oder eine Dienstleistung: Die Beschenkten können selbst entscheiden, wofür sie ihren Gutschein nutzen möchten. Dafür stehen ihnen mehr als 70 Mitgliedsbetriebe im Gemeindegebiet zur Auswahl. Gleichzeitig unterstützt der Gutschein die heimischen Betriebe. Sie gehören zu unserem Alltag, bieten Arbeits- und Ausbildungsplätze und tragen mit ihrem Engagement zum Dorfleben bei. Wer vor Ort einkauft, hilft mit, dieses Angebot zu erhalten. Dabei geht es auch um das persönliche Miteinander: um vertraute Ansprechpartner, eine gute Beratung und den kurzen Ratsch beim Einkauf. Gerade zu Weihnachten lässt sich so eine kleine Aufmerksamkeit mit der Verbundenheit zum eigenen Ort verbinden.

Erhältlich sind die Siegsdorfer Einkaufsgutscheine ausschließlich in der Touristinfo Siegsdorf. Eingelöst werden können sie bei den Mitgliedsfirmen des Gewerbeverbunds – im Einzelhandel, in der Gastronomie sowie bei Handwerks- und Dienstleistungsbetrieben.



Hochwasserschutz Reitthaler GmbH
KRÄNZLE Reinigungssysteme
Kundendienst für Ölheizungen
Gewerbestraße 7
D-83346 Bergen
Tel.: 08662 / 49025-00
info@hochwassersicherheit.de
www.hochwassersicherheit.com

FEIL OBJEKTEINRICHTER
Besuchen Sie uns! Messe Salzburg
07.-10.11.2026 Halle 10 Stand 826
Erfolg braucht
ERFAHRUNG
Wir lassen Sie nicht alleine sitzen!
Beratung und Planung // Kompletter Innenausbau
Hauseigene Fertigung // Brandschutztüren
Licht & Dekoration
FEIL GMBH // Siegsdorf // phone: +49 8662 4931-0 // www.feilgmbh.de

Ihr zuverlässiger Partner im
Sanitär-, Heizungs - und Klimabereich
KLEINHEYER
Heizung·Bäder·Sanitär
Badsanierungen • Sanitärinstallation • Enthärtungsanlagen
Wärmepumpen • Gasheizung • Ölheizung
Neubau/ Renovierung • Gasinstallation
Lüftungstechnik • Kundendienst • Biomasse • Solar
Meisterbetrieb der SHK-Innung
D-83313 Siegsdorf • Friedenstrasse 23
Telefon 0176/ 41 36 80 17 • info@kleinheyer-shk.de
www.kleinheyer-shk.de
sanitär heizung klima

Katholischer Kirchenanzeiger

Pfarrverband Siegsdorf-Eisenärzt-Hammer

Pfarrverband November 2026
Siegsdorf – Eisenärzt – Hammer
Pfarrerwechsel:

Pfarrer von Rechberg wird den Pfarrverband Siegsdorf zum 31.05.2027 verlassen. Er wird die Leitung des Pfarrverbandes Tegernsee; Rottach-Egern, Kreuth zum 01.09.2027 übernehmen. Alle Termine nach dem 01.06.2027 können für den Pfarrverband Siegsdorf nur unter Vorbehalt der zukünftigen Leitung angenommen werden. Das Ordinariat wird in Abstimmung mit dem Dekan und den Gremien vor Ort über die zukünftige Leitung zeitnah entscheiden.

Ausstellung

Die Bilder- und Dokumentenausstellung zum 50jährigen Bestehen der Kirche St. Josef in Hörgering endet am 21.11.. Nutzen Sie noch die Gelegenheit und kommen Sie vorbei.

Auch am Kinderquiz kann man bis zum 21.11. noch teilnehmen.

Die Kirche ist täglich von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr geöffnet.

Brötchenverkauf der Kindergruppe „starker Gott- starke Kinder“

Herzlichen Dank an alle Spender, die bei unserem Brötchenverkauf gespendet haben. Wir dürfen 310,50 Euro an die Organisation „mary`s meals“ schicken. Mit ihren Spenden bekommen 14 Kinder ein ganzes Jahr eine tägliche Schulmalzeit. Die Kinder freuen sich sehr, dass wir mit Anderen teilen dürfen.

Urlaub

Pfarrer Thomas von Rechberg ist von 02. bis 12. November im Urlaub.

Aus diesem Grund **entfallen folgende Messen:**

Freitag, 06.11., 7.30 Uhr in Siegsdorf

Mittwoch, 11.11., 18.00 Uhr Anbetung,

19.00 Uhr Messe in Hammer

Die Padres aus Maria Eck übernehmen die Seelsorgevertretung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Allerheiligen Sonntag, 1. November

Siegsdorf
10.00 Uhr Pfarrgottesdienst
14.00 Uhr Andacht, anschließendem Gräberumgang
Hammer
8.30 Uhr Amt
14.00 Uhr Andacht mit anschließender Gräbersegnung.
Eisenärzt
8.30 Uhr Amt, anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof.

Allerseelen Dienstag, 3. November

Der Allerseelen-Gottesdienst des Pfarrverbandes findet am Dienstag, 03.11., um 19.00 Uhr, in der Pfarrkirche Siegsdorf statt. An diesem Gottesdienst ist die Sammlung für die Priesterausbildung in Osteuropa.

Spielenachmittag für Senioren

am Mittwoch, 04.11., um 14.00 Uhr, im Pfarrheim in Siegsdorf.

Martinszug Pfarrei Siegsdorf

Treffpunkt am Mittwoch, 11.11. um 17.00 Uhr, an der evangelischen Kirche. Wir ziehen zum Seniorenheim.

Dort schließen wir den Martinszug mit einem Martinsspiel ab.

Girlandenbinden für das Kirchenjubliäum in Eisenärzt

Am Dienstag, 10. November werden ab 15.00 Uhr für den Kirchenschmuck der Josefs-Kirche Girlanden gebunden. Wir treffen uns bei Martin Reschberger in Geschwendt. Gerne auch Heckenscheren mitbringen.

Wir freuen uns über jeden Helfer!!!

Festgottesdienst 50 Jahre St. Josef Eisenärzt

Herzliche Einladung zum 50jährigen Weihetag der Josef´s-Kirche in Eisenärzt.

Der Festgottesdienst findet am Christkönigssonntag, 22.11., um 10.00 Uhr in Hörgering statt.

Aus diesem Grund fallen in Siegsdorf und Hammer die Messen an diesem Tag aus.

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zu einem Imbiss und Getränk eingeladen.

Seniorennachmittag im Vereinsheim in Hammer

Am Samstag, den 21.11. um 14.00 Uhr.

Herzliche Einladung hierzu.

Rorate-Amt

am Freitag, 27.11. um 6.30 Uhr in der Pfarrkirche Siegsdorf.

Ehejubiläumsabend mit Segnung der Ehepaare

Am Samstag, 28. November sind wieder alle Ehepaare, die in diesem Jahr ein rundes bzw. halbrundes Ehejubiläum (beginnend mit 25 Jahren) feiern, herzlich eingeladen zum Ehejubiläumsabend. Der Jubelgottesdienst beginnt in der Pfarrkirche Siegsdorf um 19.00 Uhr. Musikalisch umrahmt wird dieser vom Binder Dreig´sang und Zithermusik. Nach dem Gottesdienst werden die Ehepaare von Pfr. von Rechberg einzeln gesegnet.

Anschließend findet im Pfarrheim ein gemütlicher Abend mit Bewirtung und Musik statt.

Kleinkindergottesdienst

am 29.11. um 10 Uhr im Pfarrheim in Siegsdorf.

Adventssingen in Hammer

am Sonntag, 29.11. um 19.00 Uhr in der Kirche St. Rupertus

Festliche Erntedank-Gottesdienste im Pfarrverband



In der Pfarrkirche wurden die Gottesdienstbesucher nach dem Festgottesdienst anschließend am Kriegerdenkmal auf einen Stehempfang eingeladen.



In Eisenärzt wurde der Festgottesdienst vom Trachtenverein und den Schützen Eisenärzt mit ihren Fahnen und den Mitgliedern in Tracht begleitet. Anschließend luden die Trachtler zum Frühschoppen ins Pfarrheim ein.



Musikalisch wurde in Hammer Erntedank vom Familiengesang Abstreiter und Barbara Gruber an der Orgel umrahmt.

Firmung 2027

Siegsdorf, 19. März 2027, 10.00 Uhr

Erstkommunion 2027

Siegsdorf, 25. April 2027
Eisenärzt, 2. Mai 2027
Hammer, 6. Mai 2027

Anzeigenschluss

für Messen im Dezember ist der 10. November 2026

Internet

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.pv-siegsdorf.de

Katholischer Frauenbund

Termine November

Am Donnerstag, den 12.11., sowie am Dienstag, den 17.11. findet das Basteln für den Adventsbasar jeweils um 14.00Uhr im Kolpingraum statt, das Kranzbinden für den Basar ist am Freitag, den 20.11. und am Samstag, den 21.11. jeweils um 14.00Uhr im Kolpingraum, genauso wie am Mittwoch, den 25.11. um 18.00Uhr. Ebenso am Mittwoch, den 25.11. ist um 14.30Uhr der Kaffeetreff im Senses. Am Donnerstag, den 26.11. um 14.00Uhr findet dann das Verpacken für den Adventsbasar statt, genauso wie die Vorbereitungen am Freitag, den 27.11. um 13.00Uhr im Pfarrheim. Der Adventsbasar ist am Samstag, den 28.11. von 09.00 bis 12..00Uhr im Pfarrheim.

Wir als Frauenbund freuen uns über selbst gemachte Marmeladen, Liköre, Strick,- und Näharbeiten und Materialien zum Kranzbinden. Mit der Bitte diese Utensilien im Pfarrbüro abzugeben. Herzlichen Dank an alle, die unseren Basar am 28.11.2026 damit unterstützen!

Ferienprogramm - Mit Stirnlampen nach Maria Eck

Am 4. September fand im Rahmen des Ferienprogramms eine Stirnlampenwanderung nach Maria Eck statt. Viele Kinder hatten sich dafür angemeldet und machten sich gemeinsam auf den Weg. Verschiedene Spiele sorgten während der etwa eineinhalbstündigen Wanderung für Spaß und Abwechslung. Zum Abschluss wurde in Maria Eck gemeinsam Würstchen gegrillt und gemeinsam gespielt. Die Kinder durften sogar noch die Karpfen füttern, die sich erst bei Einbruch der Dunkelheit heraus getraut haben.



Ein herzliches Dankeschön an alle, die diesen schönen Ausflug unterstützt und möglich gemacht haben!

Was war sonst noch los

Am Dienstag, den 22.09. fand ein schöner Ausflug zum Schliersee statt. Es haben viele Damen teilgenommen. Organisiert wurde der Ausflug von Irmi Mühlberger.

Beim „Lauf trotz(t) Demenz“ am Samstag, den 27.09. kamen mehrere Frauen zusammen, um gemeinsam zu Laufen oder einfach nur Spazieren zu gehen. Insgesamt hat der Frauenbund 200€ gespendet.

Außerdem kamen bei den Flohmärkten viele Spenden für soziale Zwecke zusammen. Hierfür auch nochmal ein großes Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer, die den Flohmarkt „Rund ums Kind“ am 10.10. und auch unseren „Mädelsflohmarkt“ am 16.10.2026 so unterstützt und wie so oft zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.

Kolpingsfamilie Siegsdorf

Mit vollem Klang ins Jubiläum: die 5. Glocke für Maria Eck

Im Jahr 2027 feiert die geschichtsträchtige Wallfahrtskirche Maria Eck ein ganz besonderes Jubiläum: Sie wird 400 Jahre alt. Um dieses historische Kirchweihefest am 3. Oktober 2027 gebührend zu begehen, hat sich die Kolpingsfamilie Siegsdorf ein wunderbares Projekt vorgenommen.

Ziel ist es, das Geläut der Kirche zu vervollständigen indem die noch fehlende fünfte Glocke angeschafft wird. Während allein für den reinen Guss der Glocke ca. 10.000 Euro benötigt werden, beläuft sich das Gesamtziel inklusive des fachgerechten Einbaus auf ca. 35.000 Euro.

Die Kolpingsfamilie Siegsdorf lädt alle Gemeindemitglieder und Freunde des Klosters herzlich dazu ein, dieses Vorhaben mit einer Spende zu unterstützen.

Spendenkonto:

Wallfahrtskuratie Maria Eck

IBAN DE09 7109 0000 0008 2377 94

BIC GENODEF1BGL

Verwendungszweck: Spende für Glocke

Helfen Sie mit Ihrer Spende mit, dass Maria Eck im Jubiläumsjahr mit einem kompletten und harmonischen Geläut erklingen kann!

Flohmarkt für Weihnachtsartikel

Die Kolpingsfamilie Siegsdorf beteiligt sich im Rahmen des Adventsbasar des KDFB mit einem kleinen Weihnachtsflohmarkt. Ihr sucht günstigen Weihnachtsschmuck? Möchtet mal etwas Abwechslung bei eurer Dekoration?

Dann kommt am Samstag, 28. November 2026 zwischen 9.00 und 12.00 Uhr im Pfarrheim Siegsdorf vorbei! Auf Spendenbasis werden hier gut erhaltene Weihnachtsartikel angeboten. Der Erlös aus den Spenden fließt in die Kolpingkasse und kommt der Kinder- und Jugendarbeit der KF Siegsdorf zugute.

Kinderbibeltag 2026



Trostkoffer in Siegsdorf: Nähcafé war erfolgreich. Es wurden 9 neue Trostpuppen hergestellt

Am Samstag, 17. Oktober 2026 veranstaltete die Kolpingfamilie Siegsdorf im katholischen Pfarrheim ein Nähcafé, um neue Engel Charli für den Trostkoffer herzustellen. Die selbstgenähten Stoffengel sollen Familien mit Kindern in Trauersituationen unterstützen und als ständige Begleiter in der Familie bleiben. In liebevoller Kleinarbeit stellten 12 Engagierte in vielen Einzelschritten diese wertvollen Trauerbegleiter her.

Die Trostkoffer können in der Bücherei Siegsdorf zu den Öffnungszeiten ausgeliehen werden. Anfordern kann man den Trostkoffer bei der Kolpingfamilie Siegsdorf, kolping-siegsdorf@web.de.

Hintergrund: Der Trostkoffer ist eine Initiative, die Familien in der Trauerbewältigung unterstützt. Im Koffer befinden sich unter anderem Bücher, Bastelmaterial und der Engel Charli als Trostpuppe. Seit 2024 gibt’s das Angebot der Kolpingfamilie in Siegsdorf, seit dem Frühjahr 2026 in Kooperation mit der Bücherei Siegsdorf. Dort kann der Koffer auch ausgeliehen werden. Weitere Informationen zum Trostkoffer gibt es unter www.trostkoffer.de.

Gottesdienstordnung Siegsdorf-Eisenärzt-Hammer

Pfarrei Siegsdorf

Sonntag, 01.11.: HOCHFEST ALLERHEILIGEN - 10:00 Uhr Pfarr-GD 14:00 Uhr Andacht und Gräbersegnung **- Dienstag, 03.11.: ALLERSEELEN-GOTTESDIENST des Pfarrverbandes –** Kollekte

für die Priesterausbildung in Osteuropa - 19:00 Uhr M. A. E. für die armen Seelen **- Samstag, 07.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit 19:00 Uhr Amt Fam. Enzinger für Johann Abstreiter **- Rosenkranz** Samstag 18:00 Uhr

Sonntag, 08.11.: 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kollekte für den St. Korbiniansverein - 10:00 Uhr Pfarrgottesdienst **- Dienstag, 10.11.:** 19:00 Uhr M. A. E. für die armen Seelen, M. für Thomas Waldinger**- Freitag, 13.11.:** 7:30 Uhr Hl. Messe **- Samstag, 14.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit 19:00 Uhr Amt zum 5. Todestag für Ehefrau, Mutter und Oma Helga Kracher, Amt für Maria und Georg Geistanger, Amt Neumeier für Maria und Alois Thanbichler, Amt Neumeier für Gertraud und Ferdinand Neumeier, Amt Fam. Ringsquandl für Martin Ringsquandl, Amt für Sohn Michael Poller und Bruder Albert Poller und Tante Resi Haas **- Rosenkranz** Samstag 18:00 Uhr

Sonntag, 15.11.: 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Allgemeiner DIASPORA-Sonntag - 10:00 Uhr Pfarrgottesdienst - Amt JA KSK Siegsdorf für lebende und verstorbene Mitglieder, Amt JA für die verstorbenen Würdenträger der Gemeinde Siegsdorf**-** anschließend Kranzniederlegung **- Dienstag, 17.11.:** 19:00 Uhr M. Therese Huber für verst. Frau Lausch und Frau Stolz - **Freitag, 20.11.:** 7:30 Uhr Hl. Messe **- Samstag, 21.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit 19:00 Uhr Wort-Gottesfeier mit Kommunionausteilung und mit besonderem Gedenken an Helmut Nieder, Agnes und Willy Hecht; an Bruder Josef Neuhauser und Opa Johann Freimoser, an Ehem., Vater u. Opa Alfred Herzog und alle verst. Angeh.; an Anna und Josef Eckart - **Rosenkranz** Samstag 18:00 Uhr

Sonntag, 22.11.: 10:00 Uhr Festgottesdienst in Eisenärzt – *Pfarrgottesdienst entfällt* - **Dienstag, 24.11.:** 19:00 Uhr M. A.E. für verstorbenen Ernst Fernsebner **- Freitag, 27.11.:** 6:30 Rorate M. Prüller-Geschwister für alle verstorbenen Familienangehörigen, M. für Anna und Adolf Döpper **- Samstag, 28.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit 19:00 Uhr Amt Franz Gimpl f. Ehefrau Helga z. Geb. u. Vater Felix u. Bruder Alois, Amt Liesi Mayer für Maria Willberger, Amt JA für Franz und Hanni Krammer und alle Angehörigen **- Rosenkranz** Samstag 18:00 Uhr

Sonntag, 29.11.: 1. ADVENT – Kollekte für die kath. Jugendfürsorge - 10:00 Uhr Pfarrgottesdienst

Kuratie Eisenärzt

Sonntag, 01.11.: HOCHFEST ALLERHEILIGEN 8:30 Uhr Amt Neumeier für Leonhard und Hedwig Hasselberger**-** anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof - **Dienstag, 03.11.:ALLERSEELEN -** Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa - 19:00 Uhr Allerseelengottesdienst des Pfarrverbandes **in Siegsdorf - Donnerstag, 05.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. zu Ehren des kostbaren Blutes für die Sterbenden und Verstorbenen **- Freitag, 06.11.:** 16:00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 08.11.: 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Kollekte für den St. Korbiniansverein - 8:30 Uhr Amt **- Donnerstag, 12.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. zu Ehren des kostbaren Blutes für die Sterbenden und Verstorbenen **- Freitag, 13.11.:** 16:00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 15.11.: 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Allgemeiner DIASPORA-Sonntag - 8:30 Uhr Amt JA der Vereine für leb. und verst. Mitglieder, Amt Fam. Legen/Higl für verst. Angehörige – anschließend Kranzniederlegung **- Donnerstag, 19.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. zu Ehren des kostbaren Blutes für die Sterbenden und Verstorbenen **- Freitag, 20.11.:** 16:00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 22.11.: CHRISTKÖNIG 10:00 Uhr **Festgottesdienst Kirchenjubiläum 50 Jahre** St. Josef Eisenärzt - Amt für die verstorbenen der Fam. Erich Gimpl, Amt für Pfarrer Dr. Dieter Gehrlein und Pfarrer Johann Kreuzer, Amt für Vinzenz Dufter, Amt für ehemalige Mitarbeiter und Ehrenamtliche der Kuratie, Amt für die verstorbenen Mitglieder der Eisenärzter Sänger**- Donnerstag, 26.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. zu Ehren des kostbaren Blutes für die Sterbenden und Verstorbenen **- Freitag, 27.11.:** 16:00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 29.11.: 1. ADVENT - Kollekte für die kath. Jugendfürsorge - 8:30 Uhr Amt JA für Eltern und Großeltern Simon und Berta Herzog, Amt für verstorbene Eltern der Familie Weilguny, Amt Hans Scheck f. Ehepaar Anni u. Sepp Scheck, Amt Hans Scheck für Ehepaar Kurfer

Pfarrkuratie Hammer

Sonntag, 01.11.: HOCHFEST ALLERHEILIGEN - 8:30 Uhr Amt für die armen Seelen - 14:00 Uhr Andacht und Gräbersegnung **- Dienstag, 03.11.:** Gemeinsamer Allerseelengottesdienst des Pfarrverbandes 19:00 Uhr Hl. Messe in Siegsdorf - **Mittwoch, 04.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 08.11.: 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kollekte für den St. Korbinians-Verein - 8:30 Uhr Amt Antonie Dufter für Georg Dufter, Amt Fam. Fam. Steinbacher nach Meinung, Amt Fam. Kurz für Fam. Plenk, Amt Fam. Friedl f. Ehem. u. Vater Hermann Friedl zum Sterbeand.**- Mittwoch, 11.11.:** 18:00 Uhr Andacht zu St. Martin – *Hl. Messe entfällt*

Sonntag, 15.11.: 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Allgemeiner DIASPORA-Sonntag - 8:30 Uhr Amt Fam. Steinbacher für Hilde Oberhuber, Amt Fam. Kurz für Franz Kalgruber und Georg Dufter, Amt JA für Eltern Franz und Notburga Kloiber – anschließend Kranzniederlegung - **Mittwoch, 18.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. für Dr. Albrecht Graf von Rechberg, M. für Manfred von Borsig, M. für die verstorbenen Mitglieder des bäuerlichen Ortsverbandes

Sonntag, 22.11.: 10:00 Uhr Festgottesdienst in Eisenärzt – 50 Jahre St. Josef – *Hl. Messe in Hammer entfällt* - **Mittwoch, 25.11.:** 18:00 Uhr Eucharistische Anbetung 19:00 Uhr M. für die Mitglieder des Hammerer Kirchenchors, M. Fanny Dufter für Ehemann, Vater und Opa und a. verst. Angehörigen

Sonntag, 29.11.: 1. ADVENT – Kollekte für die kath. Jugendfürsorge - 8:30 Uhr Amt Fam. Steinbacher nach Meinung, Amt Fam. Eisenbichler für Sohn und Bruder Matthias Eisenbichler und verst. Angehörige – 19:00 Uhr Adventsingen

Maria Eck Siegsdorf

Gottesdienstordnung

01.11. ALLERHEILIGEN 08.15 Uhr Messfeier 10.15 Uhr Messfeier z. Ehren d. Muttergottes 02.11. **ALLERSEELEN** 08.15 Uhr Messfeier f. Fam. Köppler und Nied *anschl. Gräbersegnung* 03.11. **ORDENS-ALLERSEELEN** 08.15 Uhr Messfeier 04.11. ***Hl. Karl Borromäus*** 08.15 Uhr Messfeier f. Irma Eschborn 05.11. 08.15 Uhr Messfeier f. Fam. Merkert / f. + Erich Gimpl 06.11. 08.15 Uhr Messfeier z. Danksagung Silberne Hochzeit Claudia u. Dirk Anders / f. Marga Kotzem um Gesundheit u. Dank / f. Magda Schmidt zum GT u. Dank 07.11. 08.15 Uhr Messfeier 10.30 Uhr Taufe von Anna Mayer 14.30 Uhr Taufe von Leopold Weber (AK) 17.00 Uhr Messfeier f. + Freunde u. Wohltäter

08.11. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS 08.15 Uhr Messfeier 10.15 Uhr Messfeier f. Eltern Therese u. Engelbert u. Ehefrau Elisabeth / f. + Herlinde Überegger / f. Josef u. Resi Wimmer / f. Anderl u. Renate Pfaffinger 09.11. ***Weihetag der Lateranbasilika*** 08.15 Uhr Messfeier f. + Heiner Basalyk / f. Loni u. Lorenz Mösenlechner 10.11. ***Hl. Leo d. Gr.*** 08.15 Uhr Messfeier f. Hildegard Heine 19.00 Uhr Maria-Ecker-Gebet (AK) 11.11. ***Hl. Martin*** 08.15 Uhr Messfeier 12.11. ***Hl. Josaphat*** 08.15 Uhr Messfeier f. leb. Ang. d. Fam. Moskal / f. + Gisela u. Julius Nied u. Ang. 13.11. 08.15 Uhr Messfeier f. + Fam. Moskal 14.11. ***Hl. Nikolaus Tavelic u. Gef.*** 08.15 Uhr Messfeier 17.00 Uhr Messfeier f. Karl u. Therese Lahr

15.11. 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS 08.15 Uhr Messfeier 10.15 Uhr Messfeier 11.00 Uhr Andacht (AK) 16.11. 08.15 Uhr Messfeier 17.11. 08.15 Uhr Messfeier f. Fam. Ruppert u. Schäfer 18.11. 08.15 Uhr Messfeier f. Stammbaum u. Fam. Weber 19.11. **HL. ELISABETH – Patronin der deutschen Minoritenprovinz** 08.15 Uhr Messfeier f. Elisabeth Mrazek 20.11. 08.15 Uhr Messfeier 21.11. ***U.L.F. in Jerusalem*** 08.15 Uhr Messfeier f. + Ludwig Auer 17.00 Uhr Messfeier

22.11. CHRISTKÖNIGSSONNTAG 08.15 Uhr Messfeier f. Alessia C. 10.15 Uhr Messfeier f. Christa Oberauer 23.11. 08.15 Uhr Messfeier 24.11. ***Hl. Andreas Dung-Lac u. Gef.*** 08.15 Uhr Messfeier 25.11. 08.15 Uhr Messfeier 26.11. ***Hl. Leonard von Porto Maurizio*** 08.15 Uhr Messfeier 10.00 Uhr Messfeier z. Danksagung Diamantene Hochzeit von Erika u. Kurt Bauer 27.11. ***Hl. Franziskus Antonius Fasani*** 08.15 Uhr Messfeier 18.00 Uhr Andacht – *Altenheim Siegsdorf* 28.11. 08.15 Uhr Messfeier 10.30 Uhr Taufe von Valentina Salmen 14.30 Uhr Taufe von Theresa Niederberger (AK) 17.00 Uhr Messfeier

29.11. ERSTER ADVENTSSONNTAG 08.15 Uhr Messfeier Rorate – f. + Ang. Lichtsberg, Scharam (JA) / f. + Josef Abstreiter, Vogling (JA) 10.15 Uhr Messfeier z. Ehren d. Muttergottes in bes. Anliegen 30.11. ***Hl. Andreas*** 08.15 Uhr Messfeier



Was ist los im Altenheim?

Unser vielfältiges Wochenprogramm beinhaltet Angebote wie Gymnastik, Spielenachmittage, Livemusik mit Gitarre und Ziach, Stammtische sowie religiöse Angebote auf den Wohnbereichen.
Ebenfalls bieten wir Einzelangebote und bei entsprechendem Wetter auch Spaziergänge an. Jeden Mittwoch findet ein Rosenkranz und jeden Samstag ein katholischer Gottesdienst in der Hauskapelle statt.

Tag	Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
Montag	02.11.2026	10:00	Kegeln Wohnbereich Regenbogen
Mittwoch	04.11.2026	14:30	Singkreis
Freitag	06.11.2026	15:00	Country Nachmittag
Samstag	07.11.2026	16:00	Wortgottesdienst
Montag	09.11.2026	10:00	Besuch der Kindergartenkinder
Dienstag	10.11.2026	15:00	Live Music Now Konzert
Mittwoch	12.11.2026	14:30	Singkreis & Senioren Clowns
		17:00	St. Martin Umzug
Freitag	13.11.2026	14:00	Waffeln backen WB Regenbogen
Samstag	14.11.2026	16:00	Wortgottesdienst
Montag	16.11.2026	14:00	Waffeln backen WB Alpenblick
Dienstag	17.11.2026	15:00	KINO
Mittwoch	18.11.2026	14:30	Singkreis
Donnerstag	19.11.2026	15:00	Evang. Gottesdienst
Freitag	20.11.2026	10:00	Vorlesestunde mit Hr. Gapp
Samstag	21.11.2026	16:00	Wortgottesdienst
Montag	23.11.2026	10:00	BRK Glückspfoten
Dienstag	24.11.2026	14:00	Waffeln backen WB Sonnenschein
Mittwoch	25.11.2026	14:30	Singkreis & Senioren Clowns
Freitag	27.11.2026	10:00	Musik mit Maria & Frank
Samstag	28.11.2026	16:00	Wortgottesdienst
Montag	30.11.2026	10:00	Andacht auf den Wohnbereichen
		18:00	Dämmerschoppen

Alten- und Pflegeheim
Siegsdorf

Kardinal von Faulhaber

Evangelischer Kirchenanzeiger

Evang.-Luth. Gemeinde Siegsdorf

Evang.-Luth. Kirchengemeinde
Ruhpolding – Siegsdorf – Inzell – Reit im Winkl
Kreuzkirche Siegsdorf
Gehstr.2, 83313 Siegsdorf
Wir sind gerne für Sie da:
Pfarrerin Claudia Buchner & Pfarrer Andreas Buchner
Tel. 08663 1687 oder Mobil 0175 1142002
Öffnungszeiten des Evangelischen Pfarramts
in Ruhpolding: Mo – Do: 9:00 – 12:00 Uhr
Telefon: 08663 1687
Email: pfarramt.ruhpolding@elkb.de

Gottesdienstplan für Siegsdorf bzw. Einladung nach Ruhpolding, Inzell oder Reit im Winkl:

Samstag, 31.10. Reformationsfest
17:00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl
Gottesdienst mit besonderer Musik (Orgel und Flöte), im Anschluss gemeinsames Essen im Gemeindehaus
Evang.-Luth. Christuskirche Inzell
mit: Pfarrerin Claudia Buchner und Prädikantin Rika Wörnle

Sonntag, 8.11. Drittl. S.d.Kj.
09:30 Uhr Gottesdienst mit Kirchenkaffee
Evang. Johanneskirche Ruhpolding
oder
11:00 Uhr Gottesdienst
Evang.-Luth. Christuskirche Inzell

Dienstag, 10.11.
10:15 Uhr Singen am Vormittag in Siegsdorf
Singen nach Lust und Laune - jeder ist willkommen!
Evangelisches Gemeindehaus Siegsdorf

Freitag, 13.11.
14:30 Uhr Herbstpilgern in Inzell
Treffpunkt: Evang.-Luth. Christuskirche Inzell
Spirituelle Wanderung zum Thema „bei Gott bin ich geborgen“
auf dem Moor-Erlebnis-Pfad in Inzell. Dauer ca. 2 Stunden
Anmeldung über Evang. Pfarramt in Ruhpolding Tel. 08663 1687
oder per Mail an pfarramt.ruhpolding@elkb.de bis spätestens
Dienstag, 10.11.2026 erbeten.
mit: Pfarrer Andreas Buchner und Heidi Kühner

Samstag, 14.11.
17:00 Uhr Gospel - Benefizkonzert zugunsten der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“
Gemeinsam singen. Freude teilen. Gutes tun!
Konzert des Gospelchor Siegsdorf
unter der Leitung von Daniel Kameya
Evang. Johanneskirche Ruhpolding

Sonntag, 15.11. Vorletzter Sonntag d. Kj.
10:00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag
in der kath. Pfarrkirche St. Georg Ruhpolding
mit: Pfarrerin Claudia Buchner

Dienstag, 17.11.
15:00 Uhr Seniorenkreis Siegsdorf
Evangelisches Gemeindehaus Siegsdorf

Mittwoch, 18.11. Buß-und Bettag
19:00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Aktion: „Bitte wenden!“
Schlosskapelle Ruhpolding
mit: Pfarrer Andreas Buchner und Rika Wörnle

Sonntag, 22.11. Ewigkeitssonntag
10:00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken an unsere Verstorbenen
Musik: Harfe + Hackbrett, Eva Kastner und Sabine Schmid
Evang. Johanneskirche Ruhpolding
mit: Pfarrerehepaar Claudia und Andreas Buchner

Dienstag, 24.11.
10:30 Uhr „Zamm Kocha - Zamm Essn“,
Mittagstisch für Senioren
Ort: Evang. Gemeindehaus in Siegsdorf,
Gehstr. 2 (barrierefrei). Anmeldung erforderlich!
über Beratungsstelle für Senioren Gemeinde Siegsdorf,
Steffi Krammer, Tel. 08662 498769

Sonntag, 29.11. 1. Advent
10:00 Uhr Gottesdienst mit besonderer Musik,
im Anschluss Suppenessen im Gemeindezentrum
Musik: Lisbeth Genghammer (Zither).
Ort: Evang. Johanneskirche Ruhpolding
mit: Pfarrer Andreas Buchner



ABGABEWOCHE für Ihre Pakete (Schuhkartons) zur Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“
9. – 16. November
Abgabe auch im Vorraum der Siegsdorfer Kreuzkirche möglich (grüne Kiste). Flyer mit Informationen liegen dort auf!

Alle aktuellen Termine entnehmen Sie bitte dem Gemeindebrief, der Presse, der Homepage (www.evangelisch-in-den-bergen.de) und den Aushängen.

Vereine und Verbände

Verein der Freunde des MammutMuseums Siegsdorf

Exkursion in das Zementwerk Rohrdorf

Die Vereinsmitglieder vom Freunde MammutMuseum Siegsdorf e.V. unternahmen am 04.09.2026 eine Exkursion in das Zementwerk Rohrdorf und wurden dort herzlich von Dr. Holger Maurer empfangen. Alle waren gespannt, das von der Autobahn gut sichtbare Werk nun mal von innen zu sehen. Schon im Aufenthaltsraum führte er die Vereinsmitglieder anschaulich in das Thema „Zement“ ein, einen Baustoff, der beim modernen Bauen nicht mehr wegzudenken ist.

Nach der Einführung ging es dann in die Anlage und den hiesigen Steinbruch. Dr. Maurer und seine Kollegin Franziska Maier erklärten anhand der einzelnen Teile der gewaltigen Anlage die einzelnen Schritte der Zementherstellung anschaulich und waren für jede Frage offen. Interessant war auch die enge Verzahnung der Zementherstellung mit anderen Wirtschaftszweigen. So werden als Brennmaterial z.B. nicht mehr recycelbare Kunststoffe, Tetra-Pack, Altpapier, Dachpappe und Altreifenschnitzel verheizt.

Nach der zweistündigen Führung bedankte sich die Vorstandschaft mit einer aus der Museumskugelmühle gemachten Kugel aus Lithotamnienkalk, der aus dem hiesigen Steinbruch stammt. Wir freuen uns auf den Gegenbesuch im MammutMuseum Siegsdorf!



Dr. Holger Maurer erläutert den Abbau des lokalen Kalkvorkommens.

Gartenbauverein Siegsdorf

Ausflug zum BIO-Hof Geinberg

Unser Ausflug ging diesmal nach Geinberg, in Österreich.

Der BIO-Hof vereint Nachhaltigkeit und Umweltschutz auf einzigartige Weise mit zeitgerechten und effizienten Produktionsmethoden. Die Tomaten, Paprika und Gurken wachsen im nährstoffreichen Geinberger Mutterboden, geschützt durch eines der modernsten Gewächshäuser Europas.

Die Bekämpfung der Schädlinge erfolgt ausschließlich natürlich durch den Einsatz von Nützlingen. Dabei werden Florfliegen und Schlupfwespen auf ein Blatt gestreut und in die Pflanzen gelegt. Die Bestäubung erledigen die Hummeln. Dadurch haben Sie beste Fruchtansätze und gleichmäßige Fruchtbildung. Das Gemüse wird vollreif geerntet und kommt am Nächsten Tag zum Kunden. Es sah wirklich alles sehr schön aus und schmeckte auch gut.



Im Anschluss ging`s zum Mittagessen in die Barockstadt Schärding. Danach ging`s auf das Schiff durch das landschaftlich schöne untere Inntal. Bei einem Kaffee konnte man sich gut austauschen oder die Landschaft genießen. Es war ein informativer und geselliger Ausflug.

Termin:

5.11.26, Do.,19.30 Uhr, Gartlerstammtisch im Cafe Senses

GTEV Siegsdorf

Wos heuer no ois los is

Sonntag, 15. November Volkstrauertag, 10 Uhr, Pfarrkirche Siegsdorf

Gottesdienst zum Gedenken an die verstorbenen Ehrenmedaillenträger der Gemeinde und anschließend Festakt zum Volkstrauertag am Kriegerdenkmal

Sonntag, 22. November, Dankwallfahrt der Männer nach Maria Eck

Treffpunkt um 9 Uhr an der Traunbrücke zum gemeinsamen Gehen nach Maria Eck, 10.15 Uhr Gottesdienst und anschließend gemeinsame Einkehr im Klostergasthof

Sonntag, 13. Dezember, Röckifrauen-Adventfeier im Siegsdorfer Festsaal

Sonntag, 20. Dezember, 18.30 Uhr, Adventliches Singen und Musizieren in der Pfarrkirche Siegsdorf

Mit den Siegsdorfer Sängern, dem Irgmeier Zweigesang, der Stoagrabm Musi und dem Harfenduo Holzner. Ein Hirtenspiel der Trachtenjugend mit Gesang und Musik, Sprecher Franz Krammer und eine Bläsergruppe runden das Adventsingen ab.

Miche Mayer hat es in die Gaugruppe geschafft

Beim heurigen Gaupreisplatteln am Sonntag, den 26. Juli 2026 im Festzelt in Hörpolding hat sich Michi Mayer mit einem ausgezeichneten 3. Platz bei den Buam I in die Gaugruppe geplattelt. Vorplattler Andreas Mayer konnte sich mit seinem 12. Platz bei den Buam II zwar ebenfalls bestens behaupten, verfehlte einen Platz in der Gaugruppe aber nur um wenige Zehntelpunkte.



Miche und Anderl Mayer

Den beiden „Bicha Buam“ ein herzliches Vergelts Gott für ihren unermüdlichen Einsatz bei den Aktiven und für ihr hervorragendes Abschneiden beim Vergleich der besten Plattler aus dem gesamten Gauverband.

Ausgezeichnete Leistungen der Siegsdorfer Trachtenjugend beim Gaujugend-Preisplattln und Dirndldrahn in Saaldorf

Fast 500 junge Trachtler waren am Sonntag, den 20. September nach Saaldorf gekommen um aufgeteilt in vier Altersgruppen die besten Dirndl und Buam beim Drahn und Plattln zu ermitteln. Die zwölf Siegsdorfer bewiesen alle ihr Können und konnten sich nicht nur über den Sieg von Johanna Biermaier bei den Dirndl I, sondern auch über fünf Pokale mit Platzierungen unter den besten 20 Teilnehmern jeder Altersgruppe und gute Leistungen und respektable Platzierungen aller Teilnehmer freuen. Leon Gallinger und Magdalena Nitzinger verpassten in der Gruppe 4 den Einzug in die Gau-Jugendgruppe nur um wenige Zehntelpunkte. Der Dank gilt dabei nicht nur den Dirndl und Buam für das fleißige Proben, sondern besonders auch der gesamten Jugendleiter-Mannschaft für die viele Zeit des Probens und Vorbereiten. Nach einem langen und anstrengenden Tag in der Mehrzweckhalle Saaldorf trafen sich alle Beteiligten am Abend im Probenraum, feierten ihre Erfolge und die gute Gemeinschaft und wurden dabei von Werner Holzner bestens verpflegt. Herzlichen Dank allen Dirndl und Buam, den Betreuern und den Eltern für ihren Einsatz.

Die Ergebnisse unserer Teilnehmer

Buam 1 (77 T):	6. Pl. Sebastian Niederbuchner,
	43. Pl. Kilian Mader
Dirndl 1 (68 T):	1. Pl. Johanna Biermaier,
	30. Pl. Theresa Nitzinger,
	35. Pl. Magdalena Biermaier
Dirndl 2 (70 T):	12. Pl. Theresa Mader,
	42. Pl. Christina Gromes,
	51. Pl. Veronika Gromes
Buam 3 (54T):	23.Pl. Dominik Lackner,
	26. Pl. Ludwig Holzner
Buam 4 (38T):	13. Pl. Leon Gallinger
Dirndl 4 (50T):	16. Pl. Magdalena Nitzinger



Im Gedenken an die Verstorbenen ein Vorbild für eine friedliche und lebenswerte Heimat

Trachtenvereine Heutau und Siegsdorf feiern gemeinsam ihren Jahrtag

Über 200 Frauen und Männer, Dirndl und Buam füllten am Sonntag, den 11. Oktober 2026 mit den beiden Vereinsfahnen die Siegsdorfer Pfarrkirche, um gemeinsam ihren Jahrtag zu feiern. Pfarrer Thomas von Rechberg freute sich über die große Bereitschaft der Mitglieder, sich zur Ehre Gottes mit ihren festlichen Trachten zu schmücken und gemeinschaftlich zu beten, aber auch zu feiern. „Der Jahrtag erinnert uns daran, dass uns von den Vorfahren die Pflege von Gemeinschaft, Begegnung, Kultur und Heimat anvertraut ist“, rief der Geistliche den Trachtlern und Gläubigen ins Bewusstsein. Im Kontext des Evangeliums war er sich sicher: „Tracht ist innere Haltung - macht sichtbar wozu wir stehen. Gott möchte, dass Menschen zusammenkommen, um gemeinsam zu feiern und die Zukunft zu gestalten.“ Die festliche Messe, bei der einige Mitglieder der „Heutauer“ die Lesung und die Fürbitten vortrugen, wurde von der Musikkapelle Vogling-Siegsdorf klangvoll begleitet. Beim anschließenden Gedenken am Kriegerdenkmal segnete Pfarrer Rechberg die Trachtler mit reichlich Weihwasser, aber auch die Namen der vielen jungen Männer, die in den beiden Weltkriegen fern der Heimat ihr Leben lassen mussten. Auch Michael Mader, der Vorstand des GTEV Heutau erinnerte an die gefallenen Soldaten. „Junge Burschen die in der Heimat für ihre Familien, für die Arbeit und die Landwirtschaft und das gesellschaftliche Leben dringend gebraucht worden wären.“ Mit einem Blick auf die vielen Kriege und Konflikte rund um Europa und die politischen Entwicklungen in der Welt war sich Mader im Gedenken an alle verstorbenen Vereinsmitglieder sicher: „Sie alle haben gewusst, wie wichtig Gemeinschaft ist und welchen Halt Vereine geben können. Ihr Vermächtnis, ihren Beitrag zum Erhalt unserer Kultur und eines friedlichen Miteinanders müssen wir weitertragen und damit in unserer Heimat Vorbild für die nächsten Generationen sein.“

Gemeinsam mit dem Siegsdorfer Vorstand Martin Gimpl legte er vor dem Kriegerdenkmal einen Kranz ab, während sich die Fahnen zum Lied vom „Guten Kameraden“ senkten. Abschließend bedankte sich Mader herzlich bei Pfarrer Thomas von Rechberg, dem Altardienst und der Musikkapelle für den festlichen Gottesdienst, bevor sich die Trachtler in einem kurzen Festzug zum Festsaal begaben. Beim gemeinsamen Mittagessen klang der Festtag, begleitet von schwungvollen Melodien der Musikkapelle Vogling-Siegsdorf, gemütlich aus. Franz Krammer



Die beiden vorstände Michael Mader und Martin Gimpl legten zum dankbaren Gedenken an alle Verstorbenen und Gefallenen Mitglieder einen Kranz vor dem Kriegerdenkaml ab.

GTEV D’Arztberger Eisenärzt

Und es draht si weida...

Der Wettergott meinte es äußerst positiv mit den Aktiven des Trachtenvereins Eisenärzt, die nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr auch heuer Mitte September wieder ihr Aktivenfest unter dem Motto „Drah di deppad“ auf die Beine stellten. Bei strahlendem Herbstwetter war die Stimmung gut und ausgelassen und die zahlreichen Besucher nutzten den Abend, um bis spät in die Nacht zu feiern und zu tanzen.

Zur Einstimmung spielte die sechsköpfige Hoizleitn Musi im Freien vor dem Bierzeilt schneidig auf. Zu Polka und Boarischem ließ es sich mancher Festbesucher daher nicht nehmen, das Tanzbein zu schwingen. Mittels eines Glücksrades wurde an der Bar stündlich eine wechselnde Happy Hour ausgedreht und so kam es, dass manch einer das Motto der Party zu wörtlich und die Happy Hours stark ausnutzte – bis es ihn „deppad drehte“. Zum Festausklang legte DJ Lumpi in der Bar auf und alle jungen und manch junggebliebene Festbesucher tanzten zu Hits verschiedenster Musikrichtungen.

Die Aktiven des GTEV D`Arztberger Eisenärzt waren mit dem Verlauf ihres Festes durchaus zufrieden und freuen sich auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr. AniLa

Stockerlplatz für Johanna Guggelberger

Beim Gaujugendpreisplatteln des Gauverbands 1 in der Mehrzweckhalle in Saaldorf, das jedes Jahr Mitte September stattfindet, nahmen insgesamt 238 Buam und 246 Dirndl sowie 14 Gruppen teil.

Für den GTEV D`Arztberger Eisenärzt waren die beiden zwölfjährigen Dirndl Franziska Weißenbacher und Johanna Guggelberger am Start. Den ganzen Sommer über hatten die beiden zusätzliche Drehproben eingelegt, um sich bestmöglich auf den Wettkampf vorzubereiten. Für Franziska war es die erstmalige Teilnahme; Johanna war höchstmotiviert, ihren Pokalrang vom letzten Jahr zu wiederholen. Und das gelang ihr bravourös. Johanna konnte ihren Vorjahreserfolg nicht nur bestätigen, sondern setzte sogar noch einen drauf. Mit zwei hervorragenden Runden sicherte sie sich mit 38,80 Punkten Platz zwei unter den 70 Teilnehmerinnen der Altersklasse Dirndl 2 (Jahrgang 2014/2015). Riesig war der Jubel über diesen Erfolg bei den mitgereisten Arztern. Aber auch Johannas Freundin Franziska lieferte bei ihrem Gaupreisplattel-Debut eine solide Leistung ab und erkämpfte sich einen guten Platz im mittleren Drittel des Teilnehmerfeldes.



Franziska Weißenbacher und Johanna Guggelberger freuten sich über ihre Ergebnisse

Beurteilt wurden die beiden Eisenärzter Trachtlerinnen von den strengen Augen der Preisrichter Franz Anzinger (Endorf), Andrea Herbst (Unken), Anderl Hinterstoißer (Piding), Sepp Niederbuchner (Nußdorf), Martin Probst (Chieming), Hubert Siglbauer (Waging) und Robert Zehetmaier (Stephanskirchen).

Ausgezeichnete Unterstützung bekamen die beiden Dirndl von Finn Schultes, der, obwohl er selbst das erste Mal bei einem Preisplatteln dieser Größe mitwirkte, die beiden Mädchen in erstklassiger Manier rausdrehte und durch seine souveräne Art auch positiv auf das aufgeregte Gemüt der zwei Teilnehmerinnen einwirkte.

Wir sind sehr stolz auf unsere beiden Dirndl, die mit besonderem Fleiß, Eifer und Begeisterung an der Trachtensache unseren Verein bei dieser großen Veranstaltung hervorragend vertreten haben. AniLa

Glückauf bei den Arzter Trachtenkindern

Zum Abschluss des vergangenen Trachtlerjahres und als Belohnung für ihren unermüdlichen Eifer und Einsatz gibt es für die Kinder- und Zwergerlgruppe des GTEV D`Arztberger Eisenärzt jedes Jahr einen Ausflug. Dieser führte die Dirndl und Buam im Alter zwischen vier und 13 Jahren heuer ins Salzbergwerk Berchtesgaden.

Ausgestattet mit richtigen Bergmann-Overalls war der erste Höhepunkt der großen Reise die Fahrt mit der Grubenbahn in das Innere des Berges. Besonders für die kleineren Trachtenzwerge war es doch sehr aufregend, denn der Weg in den Stollen war teilweise nur spärlich beleuchtet und die kleine E-Lok brachte es auf eine erstaunliche Geschwindigkeit, so dass den Kindern der Wind nur so um die Ohren wehte. Im Berginnern angekommen, wartete bereits das nächste Highlight auf die Kinder: die erste Bergmannsrutsche hinunter in das Kaiser Franz Sinkwerk. Fast alle Eisenärzter trauten sich die 34 Meter lange Holzrutsche hinab und hatten eine Menge Spaß bei der actionreichen Rutschtour. Während der Führung durch den Besucherstollen erfuhr die Trachtlergruppe viel Interessantes über die Gewinnung der Sole sowie die technischen Errungenschaften im Bergbau und besichtigte die kunstvoll gestaltete Steinsalzgrottte zu Ehren Ludwig II. Mehrere Kurzfilme zeigten spannende Einblicke in die Verwendung und den Abbau des weißen Goldes sowie das Leben der Bergleute damals und heute. Mit der zweiten, Bergmannsrutsche, die mit 40 Metern noch etwas rasanter war als die erste, ging es zum Spiegelsee hinab. Der bis zu zwei Meter tiefe Salzsee war der tiefste Punkt der Besucherführung und verdankt seinen Namen der Deckenspiegelung auf der Wasseroberfläche. Die Kinder waren begeistert von der Licht- und Lasershow, die während der Floßfahrt über den Spiegelsee die Bildung von glitzernden Salzkristallen imitierte. Nach diesem Spektakel ging es per Schrägaufzug wieder 23 Meter in die Höhe und per Grubenbahn die 650 Meter lange Strecke zurück, bis alle wieder das Tageslicht und den strahlenden Sonnenschein erreichten.

Zum Ausklang des turbulenten Tages gab es für alle im Café Heutau Schnitzel und Pommes zur Stärkung. Dieser Ausflug wird allen großen und kleinen Teilnehmern sicherlich noch lange in guter Erinnerung bleiben.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei der Gemeinde Siegsdorf und dem Skiclub Eisenärzt für das Ausleihen der Busse.

AniLa



Gemeinsam über sich hinausgewachsen Eisenärzter Trachtenjugend besucht Kletterpark Ruhpolding

Der jährliche Ausflug gegen Ende des Trachtensommers führte die Jugendgruppe des GTEV D`Arztberger Eisenärzt dieses Jahr in die Nachbargemeinde Ruhpolding. Anlass hierfür war eine Einladung der Meine Bergwelt GmbH in den Kletterwald am Unternberg. Während einzelne Jugendliche bereits Erfahrungen im Hochseilgarten mitbrachten, stellten die Parcours in luftiger Höhe für die meisten Teilnehmer eine völlig neue Herausforderung dar, was im Vorfeld für entsprechende Aufregung und Adrenalin sorgte.

Nach einer kurzen Einweisung in das kommunizierende Sicherheitssystem der Anlage durch das freundliche Meine Bergwelt-Trainerteam und den ersten Erfahrungen auf dem

Übungsparcours ging es auch schon hinauf in drei Meter Höhe in den Parcours eins – „Verrückte Hühner“. Die meisten Teenager hangelten sich in Zweier- oder Dreierteams durch die immer kniffliger werdenden Aufgaben, gaben sich Tipps oder sprachen sich einander Mut zu, wenn den Kumpel oder die Freundin der Mut oder die Kraft verließ. Aber es gab auch Einzelkämpfer, die in sich ruhend, gelassen, aber doch hoch konzentriert, die wackligen Aufgaben meisterten. Die acht Parcours steigerten sich sowohl in Höhe, Anzahl der Aufgaben als auch Schwierigkeitsgrad und verlangten immer mehr Mut, Kraft und Körperbeherrschung ab. Alle Teilnehmer kämpften sich durch die vielfältigen Übungen, wie z.B. Baumstämme, Skateboards, Wackelbolzen, Schlaufenwege oder eine Kletterwand, die frei an einem Seil schwebte. Auch den schwierigsten Parcours „Hängende Fledermaus“ in 14 Metern Höhe konnten alle Jungtrachtler erfolgreich bezwingen, bevor es mit dem Flying Fox wieder rasant auf den Erdboden hinunterging.

Zum Abschluss des Höhenerlebnisses schwebten die Eisenärzter Trachtler auf der Fly-Line 600 Meter durch den Wald und konnten nach der Anstrengung und dem Adrenalinkitzel beim Klettern das Ruhpoldinger Bergpanorama und die Ruhe und Erholung im Bergwald bei 10 km/h genießen.

Viel zu schnell verging der actionreiche Ausflug und so mancher spürte auch Tage später noch die Kraftanstrengung in Form eines ordentlichen Muskelkaters. Zum Ausklang des Ausflugs stärkte sich die Jugendgruppe im Café Senses in Siegsdorf bei Schnitzel, Nuggets und Pommes, bevor man sich erschöpft, aber sichtlich stolz auf die eigene Leistung, auf den Heimweg machte.

Ein herzliches Vergelt`s Gott geht an das Team der Meine Bergwelt GmbH für die Einladung und die tollen Erlebnisse im Kletterwald und der FlyLine am Unternberg.

Dabeisein und Gemeinschaft im Vordergrund

Der GTEV D`Arztberger Eisenärzt war heuer turnusgemäß Ausrichter des jährlichen Vier-Vereine-Preisplattelns der Trachtenvereine Eisenärzt, Hammer, Hochberg und Inzell. 26 Buam und 13 aktive Dirndl trafen sich im Festsaal Siegsdorf zum friedlichen Wettstreit.

Die Preisrichter Franziska Glück (Allmansau-Lengmoos), Andrea Herbst (Unken), Johanna Lindner (Riedering), Christian Mayer (Siegsdorf), Martin Probst (Chieming) und Hubert Siglbauer (Waging) schafften es mit geschultem Auge und Sachverstand, dass aufgrund Punktegleichheit nicht gerittert werden musste. Musikalisch begleitet wurden die Darbietungen von Alois Babinger aus Waging auf der Ziach. Durch den Abend führte Leonhard Hasselberger.

Bei den Aktiven Dirndln siegte Lokalmatadorin Lea Gerl aus Eisenärzt vor Vorjahressiegerin Pia Abstreiter aus Hammer und Hannah Maier aus Inzell. Sophia Göllner aus Eisenärzt schrammte knapp am Treppchen vorbei und wurde vierte. Die Arzter Dirndln Nina Stepak und Magdalena Göllner belegten die Plätze neun und zehn.

Bei der Gruppe Aktive Buam I, die zum „Mooswinkler“ plattelten, war Florian Klauser (Hammer) der Beste vor Vinzenz Öttl (Inzell) und Philip Schultes (Eisenärzt). Die Eisenärzter Buam Hans Scheck, Moritz Oberpriller und Finn Schultes platzierten sich im guten Mittelfeld auf den Plätzen fünf, sieben und acht. Benedikt Dangl und Maximilian Huhmann belegten die Plätze elf und zwölf.

Den Sieg bei den Aktiven Buam II erplattelte sich mit dem „Sulzberger“ der Hochberger Vorstand Julian Heigenhauser. Auf den Plätzen zwei und drei folgten Simon Baueregger (Inzell) und Xaver Steinbacher (Hammer). Kilian Hopf (Inzell) hieß der Sieger in der Altersklasse I, denn er plattelte den „Gauplattler“ am besten. Zweiter wurde in dieser Altersgruppe Franz Hornauer (Hochberg) vor Quirin Maier (Hammer). Bei der Gruppe Altersklasse II, die zum „Traunsteiner“ plattelten, gab es einen Eisenärzter Doppelerfolg: Andreas Scheck gewann vor Vereinsvorstand Alois Lankes. Dritter wurde Florian Weißenbacher (Hochberg).

Beim Gruppenplattln traten drei Gruppen an. Geplattelt wurde hier der „Inzeller“. Die drei Gruppen wurden gaudihalber aus Teilnehmern der drei Vereine Eisenärzt, Hammer und Inzell zugsammengelost. Zur siegreichen Gruppe gehörten Quirin Maier (Hammer), Moritz Oberpriller (Eisenärzt), Xaver Steinbacher (Hammer) und Florian Wegscheider (Hammer). Zweiter wurden Simon Baueregger (Inzell), Felix Neumaier (Eisenärzt), Vinzenz Öttl (Inzell) und Finn Schultes (Eisenärzt). Drittplatziert war das Team um Jakob Hopf (Inzell), Florian Klauser (Hammer), Korbinian Kübler (Hammer) und Philip Schultes (Eisenärzt).

Nach der Siegerehrung klang der Abend noch lange beim gemütlichen Beisammensein heiter aus.

Ergebnisse:

Aktive Dirndl. Vögelfanger

1. Lea Gerl (Eisenärzt)
2. Pia Abstreiter (Hammer)
3. Hannah Maier (Inzell)
4. Sophia Göllner (Eisenärzt)
9. Nina Stepak (Eisenärzt)
10. Magdalena Göllner (Eisenärzt)

Aktive Buam I: Mooswinkler

1. Florian Klauser (Hammer
2. Vinzenz Öttl (Inzell)
3. Philip Schultes (Eisenärzt)
5. Hans Scheck (Eisenärzt)
7. Moritz Oberpriller (Eisenärzt)
8. Finn Schultes (Eisenärzt)
11. Benedikt Dangl (Eisenärzt)
12. Maximilian Huhmann (Eisenärzt)

Aktive Buam II: Sulzberger

1. Julian Heigenhauser (Hochberg)
2. Simon Bauregger (Inzell)
3. Xaver Steinbacher (Hammer)

Altersklasse I: Gauplattler

1. Kilian Hopf (Inzell)
2. Franz Hornauer (Hochberg)
3. Quirin Maier (Hammer)

Altersklasse II: Traunsteiner

1. Andreas Scheck (Eisenärzt)
2. Alois Lankes (Eisenärzt)
3. Florian Weißenbacher (Hochberg)

Gruppen: Inzeller

1. Gruppe 1 (Quirin Maier (Hammer), Moritz Oberpriller (Eisenärzt), Xaver Steinbacher (Hammer) und Florian Wegscheider (Hammer)
2. Gruppe 2 Simon Baueregger (Inzell), Felix Neumaier (Eisenärzt), Vinzenz Öttl (Inzell) und Finn Schultes (Eisenärzt)
3. Gruppe 3 Jakob Hopf (Inzell), Florian Klauser (Hammer), Korbinian Kübler (Hammer) und Philip Schultes (Eisenärzt)

AniLa

Siegsdorfer Dorfschießen 2026

Die Vorstandschaft des Trachtenvereins Eisenärzt bittet alle Mitglieder um zahlreiche Teilnahme am Siegsdorfer Dorfschießen 2026. Ausrichter in diesem Jahr ist die Schützengesellschaft Fortuna Siegsdorf e.V.. Das Dorfschießen findet vom Montag, den 16. November 2026, bis Samstag, 21. November 2026, im Schießstand unterhalb des Festsaals Siegsdorf statt.

Schießzeiten: Samstag (14.11.26): 13.00 – 18.00 Uhr (Lichtgewehr 6 – 11 Jahre)

Montag bis Freitag: 16.00 – 21.30 Uhr

Samstag (21.11.26): 13.00 – 19.00 Uhr

Wir beteiligen uns auch mit der Kindergruppe am Lichtgewehrschießen im Rahmen des Siegsdorfer Dorfschießens am Samstag, den 14. November 2026, von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, ebenfalls im Kellergeschoß des Festsaals Siegsdorf.

Die Vorstandschaft bittet alle Mitglieder um sehr zahlreiche Beteiligung.

Kirchenjubiläum in Eisenärzt

Die Vorstandschaft des Trachtenvereins Eisenärzt bittet alle Mitglieder um zahlreiche Teilnahme in Tracht an der Feier des 50- jährigen Kirchenjubiläums unserer Pfarrkirche St. Josef in Eisenärzt am Sonntag, den 22. November 2026. Beginn des

Festgottesdienstes ist um 10.00 Uhr. Im Anschluss an den Jubiläumsgottesdienst findet ein gemütliches Beisammensein bei Bosna, Glühwein und Kinderpunsch im und vor dem Pfarrheim statt.

GTEV Heutau

Termine

Samstag, 07.11.2026 um 20 Uhr:

- Generalversammlung im Festsaal Siegsdorf

Samstag, 12.12.2026 um 20 Uhr:

- Weihnachtsfeier mit Christbaumversteigerung

Jung und Alt zeigten ihr Können - 90 Teilnehmer starteten beim Heutauer Vereinspreisplattln



Ein voller Festsaal, gespannte Gesichter und eine beeindruckende Altersspanne vom Kindergartenkind bis hin zur älteren Generation: 90 Teilnehmer maßen sich beim Vereinspreisplattln des Trachtenvereins Heutau im friedlichen Wettstreit. Vorstand Michael Mader zeigte sich besonders stolz auf die große Beteiligung und betonte den starken Zusammenhalt im Verein. Auch Väter, die mit ihren Töchtern tanzten, sorgten für schöne Momente.

Bei den Kinder Dirndln sicherte sich Miriam Huber den Sieg. Annamaria Gimpl belegte den zweiten Platz, während sich Marina Gimpl über den dritten Rang freute. Bei den Kinder Buam stand Michael Strehhuber ganz oben auf dem Treppchen. Tobias Helminger erreichte Platz zwei, gefolgt von Johannes Mader.

In der Jugendklasse der Dirndln setzte sich Karolina Maier gegen ihre Mitstreiterinnen durch. Elena Gimpl wurde Zweite, Anita Gehmacher erreichte den dritten Platz. Bei den Jugend Buam ging der erste Rang an Tobias Huber. Michael Steininger und Benedikt Steininger vervollständigten die ersten drei Plätze.

Bei den Aktiven Dirndln entschied Annemarie Anfang den Wettbewerb für sich. Dahinter reihten sich Julia Hunglinger auf Platz zwei und Maria Hundmayer auf Platz drei ein. Bei den Aktiven Buam holte sich Anton Hundmayer den ersten Platz, gefolgt von Georg Pointner und Philipp Huber.

In der Altersklasse bis 40 Jahre gewann Michael Mader vor Sepp Mader und Martin Kaiser. Bei den Teilnehmern bis 50 Jahre durfte sich Anton Stehhuber über den ersten Platz freuen. Andreas Gimpl belegte Rang zwei, Florian Mader wurde Dritter. In der Altersklasse über 50 Jahre setzte sich Martin Reschberger an die Spitze. Sepp Anfang erreichte den zweiten Platz, Reinhard Albrecht komplettierte die ersten drei. Eine Besonderheit war, dass jeder Teilnehmer einen Sachpreis erhielt. Dank zahlreicher Spenden der heimischen Firmen ging somit niemand leer aus. Dafür galt den Betrieben besonderer Dank. Die große Beteiligung über alle Generationen hinweg zeigte einmal mehr, wie lebendig das Vereinsleben in Heutau ist. In gemütlicher Runde klang die gelungene Veranstaltung anschließend gemeinsam aus. Bitte nach den Beiträgen des GTEV Heutau abdrucken

Leonhardi-Andacht

Am Sonntag, **08. Nov. 2026** findet um **14.00 Uhr** wieder eine Leonhardi-Andacht in der Heutauer Kapelle statt. Dazu laden die Familie Landler und die Heutauer Nachbarn ganz herzlich ein und freuen sich auf rege Teilnahme.

Heimatverein Eisenärzt

Ausstellung



Foto: Rolf Poss

Die Bilder- und Dokumentenausstellung zum 50-jährigen Bestehen der Kirche St. Josef in Hörgering endet am 21.11.. Nutzen Sie noch die Gelegenheit und kommen Sie vorbei. Die Rückmeldungen sind durchwegs sehr positiv.

Auch am Kinderquiz kann man bis zum 21.11. noch teilnehmen. Die Kirche ist täglich von 8:00 Uhr – 18:00 Uhr geöffnet.

VdK Siegsdorf

HWh-Sammlung

Armut, Krankheit, persönliche Schicksalsschläge oder schwierige Lebensumstände können jeden Menschen ins Straucheln bringen. Um Betroffenen in solchen Notlagen schnell und unbürokratisch helfen zu können, setzt der Sozialverband VdK Bayern Spendengelder der Sammlung „Helft Wunden heilen“ ein. Die traditionelle VdK-Haussammlung findet zwischen dem 16. Oktober und dem 15. November statt.

In dieser Zeit gehen im Gemeindegebiet Siegsdorf VdK-Ehrenamtliche von Haus zu Haus und bitten um Spenden, damit Siegsdorfer Bürgern in Not schnell und unbürokratisch geholfen werden kann.

Wir sind für jede Spende dankbar. Bei Bedarf erhalten Sie natürlich eine Spendenbescheinigung.

Wenn Sie lieber per Überweisung spenden wollen:

Bankverbindung:

VdK Siegsdorf, Volksbank Raiffeisenbank Südost eG, DE16710900000008216231

Sollten Sie an einer zeitlich befristeten ehrenamtlichen Tätigkeit Interesse haben und gerne mit Menschen kommunizieren, würden wir uns freuen, wenn Sie uns 2026 als Sammlerin oder Sammler bei der HWh Sammlung unterstützen.

VdK-Ausflug



Markus Wasmeier Freilicht-Museum Schliersee Foto: Maria Bauer

Der VdK Siegsdorf fuhr am 24.09.2026 zum Freilichtmuseum Wasmeier sowie zum Großen Ahornboden in Eng

Vorbei am Chiemsee bis zur Ausfahrt Irschenberg, weiter über die Bundesstr. nach Miesbach ging es zum Markus Wasmeier Freilichtmuseum am Schliersee. Dort angekommen stärkten wir uns mit einer Brotzeit am Bus. Anschließend fand die Besichtigung des Freilichtmuseums statt. Dieses ist ein liebevoll rekonstruiertes altbayerisches Dorf, das die Besucher auf eine Zeitreise in das bäuerliche Leben des 18. und 19. Jahrhunderts mitnimmt. Über ein Dutzend originalgetreu wiederaufgebauter Gebäude – von Bauernhöfen bis hin zu Handwerksstätten – zeigen, wie das Leben und Arbeiten damals aussah. Für das leibliche Wohl sorgte anschließend das Gasthaus „Zum Wofen“, wo das Mittagessen u. a. mit im Freilichtmuseum selbst gebrautem Bier stattfand.

Die Weiterfahrt ging über Hausham, Tegernsee, Kreuth, Hinterriß zum großen Ahornboden im Karwendelgebirge mit anschließender Einkehr im Alpengasthof Eng. Die Möglichkeit

einen Spaziergang zur Eng-Alm zu unternehmen um die herrliche Landschaft zu bewundern, oder im Bauernladen preisgekrönten Käse einzukaufen wurde von etlichen Teilnehmern wahrgenommen.

Die Heimfahrt erfolgte über den Achensee.

VdK-Stammtisch

Am 03.11.2026, 17.00 Uhr, laden wir alle Vereinsmitglieder und Freunde des VdK Siegsdorf zum Stammtisch ins Cafe Senses (Rathauscafe) ein, um gemeinsam ein paar unterhaltsame Stunden zu verbringen. Wir freuen uns auf Euch!

Siegsdorfer helfen e.V.

Generationswechsel beim Verein Siegsdorfer Helfen«



22 Jahre waren Monika Biermaier und Bärbel Klauser an der Spitze gestanden – Neue Vorstandschaft

Vorsitzende Karin Biermaier (vorne links) überreichte Blumen an ihre langjährige Vorgängerin Monika Biermaier (vorne rechts). Zur neuen Vorstandschaft gehören auch (hinten von links) dritter Vorsitzender Franz Biermaier, zweite Vorsitzende Lisa Zeilinger, Kassier Jamal Maltan und Schriftführerin Kerstin Steinbacher. (Foto: Krammer)

Siegsdorf – Eine neue Generation übernahm in der Mitgliederversammlung die Führung des Vereins Siegsdorfer Helfen«. 22 Jahre lang war Monika Biermaier als Vorsitzende an der Spitze gestanden und war unermüdliche Antreibern, treu begleitet von Kassenwartin Bärbel Klauser. Nach intensiver Suche übergaben die beiden nun die Verantwortung in jüngere Hände.

Karin Biermaier leitet künftig als Vorsitzende den Verein zusammen mit ihren Stellvertretern Elisabeth Zeilinger und Franz Biermaier. Tatkräftig unterstützt wird das Trio dabei von Kassier Jamal Maltan und Schriftführerin Kerstin Steinbacher. Als Beisitzerinnen gehören Monika Biermaier (verantwortlich für den Fahrdienst) und Tine Mayer (Kleiderkammer) ebenso zur Führungsriege wie die beiden Kassenprüferinnen Heidi Razenberg und Martina Bauer. Unter der kundigen Leitung von Udo Sieler wählten die Mitglieder die gesamte Vorstandschaft einstimmig.

Siegsdorfs Bürgermeister Christian Scheck nutzte die Gelegenheit zu einem umfassenden Lob an die ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder und hob dabei besonders die 22-jährige Führungsarbeit von Monika Biermaier und Kassenwartin Bärbel Klauser hervor. Sie seien über zwei Jahrzehnte unermüdlich und oft rund um die Uhr« für die Anliegen der betroffenen Menschen zur Verfügung gestanden. Zusammen mit zweiter Vorsitzender Lisa Zeilinger überreichte er Blumen und kleine Präsente.

Monika Biermaier hatte zuvor ihre letzte Mitgliederversammlung geleitet, in der sie auf ein wieder einmal sehr aktives Jahr zurückblickte. Besonders der Fahrdienst mit der Goldmarie« hatte sich einmal mehr als unverzichtbar erwiesen. 1200 Fahrten im Jahr 2026 unternahmen die drei auf Minijob-Basis angestellten Fahrer, wobei die großzügigen Trinkgelder zu 100 Prozent dem Unterhalt des Fahrdienstes zu Gute kommen. Unsere Kleiderkammer ist wie immer sehr gut sortiert und wird bestens angenommen«, freute sich die Vorsitzende. Sie betonte das breite Sortiment, das zudem mittlerweile auch Rollatoren oder Pflegebetten umfasst. Auch die Sonderöffnungszeiten vor dem Schulbeginn waren gut genutzt worden. (Öffnungszeiten der Kleiderkammer sind auf Seite 3 zu finden)

Für viele Familien und Alleinerziehende, sowie einzelne ältere Personen wird es aktuell immer schwieriger die finanziellen Anforderungen zu stemmen«, berichtete Monika Biermaier. Mit Lebensmittelgutscheinen aus örtlichen Geschäften, Tankgutscheinen und direkten Zuschüssen könne der Verein hier helfen. Zudem leiste man bei Bedarf Zuzahlungen zu Schulgeld, Klassenfahrten, Ausflügen, Kursen oder zur Musikschule. Das alles ist nur möglich, weil immer wieder großzügige Spenden die Arbeit von Siegsdorfer Helfen« unterstützen,« betonte Biermaier. Sie nannte dabei stellvertretend ein Benefiz-Konzert im Ferienpark Vorauf mit Michael Korn, das dem Verein eine Spende von 1650 Euro bescherte. Auch eine Haushaltsauflösung habe dem Verein eine hohe Spende gebracht, war allerdings auch mit viel Arbeit verbunden.

Ein besonderes Ereignis war laut der Vorsitzenden auch im letzten Advent wieder die Wunschsterne-Aktion, mit der man viele kleine Wünsche erfüllen konnte. Die Vorarbeiten für die kommende, nun schon fünfte Wunschsterne-Aktion werden in Kürze beginnen.

Biermaier sprach im Rückblick von einem fruchtbaren Miteinander und wünschte dem neuen Team ebenso viel erfüllende Freude am Helfen, wie sie es in den letzten zwei Jahrzehnten erleben durfte. Nach einem perfekt aufgelisteten Kassenbericht, der einstimmigen Entlastung und einer kleinen Satzungsänderung übergaben Monika Biermaier und ihr Team die Verantwortung in die Hände der neuen Führungsmannschaft. FK

Vinzenziverein Hammer

Stimmungsvoller Almnachmittag des Vinzenziverein Hammer

Weißbach/Hammer – Bei wieder einmal schönstem Herbstwetter unternahm der Vinzenziverein Hammer kürzlich seinen diesjährigen Ausflug zur Reiter Alm in Weißbach. An die 20 Mitglieder folgten der Einladung und wurden von den Almwirten Andrea und Hubert Berger herzlich auf der Alm empfangen.

Die idyllische Kulisse bot den perfekten Rahmen für einen Tag voller Gemeinschaft und Verbundenheit. Nach einer zünftigen Almbrotzeit, mit der die Wirtsleute die Gruppe bestens versorgten, stand der Nachmittag ganz im Zeichen des geselligen Beisammenseins. Es entwickelten sich viele interessante Gespräche und ein reger Austausch unter den Mitgliedern. Wunderbar musikalisch umrahmt wurde diese gemütliche Runde von Vereinsvorstand Martin Reichhofer auf der Steirischen Ziach und Irmi Lieb auf dem Raffele, deren harmonisches Zusammenspiel dem Almnachmittag eine besonders schöne Note verlieh.

Ein besonderes Schmankerl, das den älteren Vereinsmitgliedern wieder eine große Freude bereitete: Der Verein konnte auch in diesem Jahr ein „Almtaxi“ organisieren. Dank eines von der Gemeinde Siegsdorf ausgeliehenen Busses war die Anreise bestens geregelt. Sepp Steinbacher übernahm

bereitwillig das Steuer und fuhr die Senioren, die nicht mehr so gut zu Fuß sind, sicher hinauf auf die Alm. So wurde der Ausflug wieder zu einem Erlebnis, an dem alle Generationen teilhaben konnten.

Die Vorstandschaft des Vinzenzivereins Hammer zeigte sich erfreut über die Teilnahme der Mitglieder und bedankt sich herzlich bei den Almwirten Andrea und Hubert für die gute Bewirtung. Ein ganz besonderer Dank gilt der Gemeinde Siegsdorf, die diesen Ausflug durch die unkomplizierte Bereitstellung des Gemeindebusses unterstützt hat.



Gesellige Runde vor der Almhütte

Bund der Alten Arzter

Spielenachmittag

„Der Bund der Alten Arzter“ lädt am Samstag, 21. November um 14.00 Uhr zu einem Spielenachmittag ins Haus der Vereine ein.

Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Auf große Beteiligung freut sich die Vorstandschaft.

Nächste Zusammenkunft

Der „Bund der Alten Arzter“ trifft sich am 7. November um 14.00 Uhr im Cafe Chiemgau in Ruhpolding.

Kriminalität über Telefon

Erinnerung an die Veranstaltung Präventionskabarett mit Tom Bauer.

Aufklärungsprogramm gegen Kriminalität am 6. Nov. im Festsaal Siegsdorf.

Beginn: 15.00 Uhr, Einlass: 14.00 Uhr

Ausflug zum Hans Peter Porsche Museum in Anger



Am 24. Sept. unternahmen 32 Mitglieder vom „Bund der Alten Arzter“ einen Ausflug zum Hans Peter Porsche Museum in Anger. Mit 2 Gemeindebussen und weiteren Fahrgemeinschaften machten wir uns auf den Weg. Nach der Begrüßung durch eine Mitarbeiterin des Museums, konnte jeder auf eigene Faust das Museum erkunden. Alle waren von den ausgestellten Autos und dem Blechspielzeug angetan. An der Modelleisenbahn angekommen hörte das Staunen nicht mehr auf, die Landschaft, jede Menge verschiedener Züge und Autos die in Bewegung waren Tag und Nacht, Gewitter und vieles mehr war zu bestaunen.

Auf der Heimfahrt durfte natürlich eine Einkehr in Klostergasthof Högelwört nich fehlen. Alle waren zufrieden.

Krieger- und Soldatenkameradschaft Siegsdorf

Einladung zum Jahrtag mit Generalversammlung

Der Verein begeht am **Sonntag, 15. November 2026** (Volkstrauertag) seinen Jahrtag. Hierzu versammeln wir uns um 9.45 Uhr im Höck-Hof zum Kirchenzug. Um 10 Uhr feiern wir den Gottesdienst und gedenken anschließend am Kriegerdenkmal den Gefallenen, Vermissten sowie allen verstorbenen Vereinsmitgliedern.

Um 11.30 Uhr beginnt im Festsaal die Generalversammlung. Neben den Berichten von Vorstand, Schriftführer und Kassier geht es auch um Ehrungen für langjährige Vereinszugehörigkeit.

Zum Jahrtag sind alle Vereinsmitglieder (auch Nichtmitglieder) herzlich eingeladen.

Kriegsgräbersammlung an Allerheiligen

Beauftragte der Krieger- und Soldatenkameradschaft Siegsdorf sammeln auch heuer wieder an Allerheiligen für die Anlage und Pflege der Kriegsgräber in aller Welt. Die Sammler stehen jeweils an den Friedhofseingängen in Siegsdorf.

Imker- und Bienenzuchtverein Siegsdorf

Ferienprogramm bei den Imkern

Einer der letzten Programmpunkte im diesjährigen Ferienprogramm war der Besuch bei den Imkern.

Eine überwältigend große Anzahl an Interessenten machte leider eine Warteliste nötig. Doch die, die es geschafft hatten, einen begehrten Platz zu ergattern, freuten sich umso mehr.

Julia und Birgit hatten das Vereinsheim vorbereitet – und so konnte es gleich losgehen mit dem Gießen von Bienenwachskerzen. Nebenbei wurde natürlich geratscht, gelacht und gefragt. Die Kinder erfuhren einiges über die Biene, ihr Volk und natürlich besonders, woher überhaupt das Wachs kommt. Jedes Kind durfte eine persönliche Kerze und eine etwas größere Familienkerze gießen. Da noch etwas Zeit übrig war, holten wir die beliebten Formen für Wachsanhänger hervor. So konnten die Kinder gleich schon mal für die Eltern oder die Oma Weihnachtsgeschenke basteln.

Noch eine kleine Stärkung in Form von Kuchen – und der kurzweilige Nachmittag war auch schon vorbei. Stolz präsentierten die Kinder den Eltern ihre Werke.



stock.adobe.com - topvectors



D'Kachlstoana Deifen

Grüß euch Liebe Leute,

langsam beginnt wieder die stade Zeit.

Nimmer lang, dann zieht der Heilige Nikolaus mit seinen Engeln und mit oder ohne Krampussen von Haus zu Haus und besucht die Familie mit ihren Kindern Zuhaus.

Wenn er auch bei euch vorbei kommen soll, dann rufts uns gerne einfach an unter: 08662 7902

Bleibts gesund und bis bald

D' Kachlstoana Deifen



D`Riala Woiddeifen - Nikolaus 2026

Nikolaus geht wieder auf Tour!

Wir D`Riala Woiddeifen sind auch heuer wieder unterwegs

mit Nikolaus, Engel und Krampus.

Im Raum Siegsdorf und Umgebung

Geplante Tage sind

05.12. und 06.12.2026

Eine frühzeitige Anmeldung wäre für uns sehr hilfreich!

Telefonisch oder per WhatsApp

einfach wann, wo und ca. Uhrzeit

Anton Staller Sebastian Dufter Monika Steiner

0170 / 2927536 0176 / 32274609 0170 / 1801151

Parteien und Wählervereinigungen

für den Inhalt sind die Parteien und Wählervereinigungen verantwortlich

CSU Siegsdorf

CSU Siegsdorf: Gemeinsam vorausdenken. Zukunft gestalten!

Siegsdorf liegt uns am Herzen. Damit unsere Gemeinde als Luftkurort und Heimat auch morgen lebenswert bleibt, wollen wir gute Ideen aufgreifen, die Zukunft unseres Ortes aktiv gestalten und gemeinsam vorausdenken: Wie schaffen wir gute Perspektiven für unsere Kinder? Wie stärken wir unsere heimischen Unternehmen und sichern Arbeitsplätze und Wohlstand? Wie gestalten wir unsere Gemeinde so, dass sich alle Generationen wohlfühlen? Und wie erhalten wir unsere wunderbare Natur und den Erholungswert?

Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es besonders wichtig, vor Ort zusammenzuhalten, unsere heimischen Unternehmen zu stärken und vorausschauend zu handeln. Die Gemeinde trägt eine besondere Verantwortung, bestmögliche R ahmenbedingungen für unsere heimischen Betriebe zu schaffen, um deren Wettbewerbsfähigkeit zu stärken und so Arbeitsplätze, Wohlstand und eine intakte Nahversorgung in unserer Gemeinde zu bewahren.

Ebenso unverzichtbar sind unsere Vereine und Hilfsorganisationen für das gesellschaftliche Leben und den Zusammenhalt. Betriebe und Vereine bilden eine wichtige Symbiose: Wenn wir unsere heimischen kleinen, mittleren und größeren **Betriebe unterstützen**, stärken wir auch deren Möglichkeiten, Vereine zu fördern. Ein lebendiges Siegsdorf braucht eine starke Wirtschaft, intakte Nahversorgung und engagierte Vereine mit ehrenamtlich tätigen Bürgern.

Ebenso ist eine moderne, **zukunftsfähige Mittelschule** eine wichtige Investition in unsere Kinder. Diese schnellstmöglich durch Sanierung oder Neubau zu realisieren, liegt in der Verantwortung der Gemeinde. Und ein **attraktiveres Ortsbild** trägt dazu bei, dass wir uns in Siegsdorf zu Hause fühlen, begegnen und stolz auf unsere Heimat sein können.

Als CSU Siegsdorf wollen wir Verantwortung übernehmen, zuhören, die Sorgen der Mitbürger ernst nehmen und unsere Heimat gemeinsam weiterentwickeln. Wir sind offen für konstruktive Kritik, neue Ideen und freuen uns auf Mitbürger, die aktiv in die Zukunft blicken und sich ehrenamtlich einbringen.

Lust, gemeinsam nach vorne zu schauen?

Die CSU Siegsdorf lädt alle Mitglieder herzlich zur **Jahreshauptversammlung am 12. November 2026 um 19.00 Uhr im Gasthof Alte Post** ein. Wir freuen uns auf gute Gespräche, neue Ideen und einen gemeinsamen Blick auf die Zukunft unseres Siegsdorfs, unserer Heimat!

Ihre CSU Siegsdorf – Gemeinsam vorausdenken. Zukunft gestalten!

Unabhängige Wählergemeinschaft Siegsdorf

Kemmt's vorbei: Jahreshauptversammlung der UW Siegsdorf am Mo, 9.11.26, 19 Uhr Alte Post

Am Montag, 9. November 2026, um 19.00 Uhr, lädt die UW Siegsdorf zur Jahreshauptversammlung in den Gasthof Alte Post, Traunsteiner Str. 7, ein.

Der Wahlkampf im Frühjahr hat uns gefordert, umso schöner war der Erfolg bei der Kommunalwahl. Mittlerweile ist die UW-Fraktion mit dem neuen Bürgermeister Christian Scheck im Gemeinderat gut angekommen. Der politische Alltag hat wieder eine konstruktive Form angenommen und die Arbeit macht Freude.

Allen Freunden und Unterstützern, die uns die Treue gehalten haben, sagen wir an dieser Stelle ein herzliches Gelt's Gott.

Neben den üblichen Formalia gibt es Einblicke in das aktuelle Geschehen in Bürgermeisteramt und Gemeinderat. Was tut sich in Siegsdorf, was steht an? Fragen und Anregungen sind ausdrücklich erwünscht.

Und weil ein Abend im Gasthof nicht nur aus Tagesordnung besteht, bleibt natürlich auch Zeit zum Ratschen und für ein geselliges Beisammensein. Gäste sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf rege Diskussionen und viele bekannte und neue Gesichter.

Kemmt's vorbei, mia gfrein uns!

Abschied mit offenem Ohr und Herz – Thomas Kamm von der UW auf der Brandleralm verabschiedet

Anfang September verabschiedete die UW Siegsdorf Thomas Kamm im persönlichen Rahmen auf der Brandler Alm. Bei bester Stimmung trafen sich aktuelle und ehemalige Gemeinderäte um Danke zu sagen. Für die herzliche und vorzügliche Bewirtung war bestens gesorgt. Es war ein schönes Treffen unter Weggefährten.

Die Begrüßung übernahm der amtierende Bürgermeister Christian Scheck, danach dankte Dr. Christoph Hohmann Thomas Kamm in einer kurzen Ansprache und hob dabei hervor, was ihn all die Jahre über ausgezeichnet hat: ein stets offenes Ohr für alle MitbürgerInnen. Sein Dank galt auch seiner Frau Connie und ihren gemeinsamen Kindern, die den fordernden Arbeitsalltag eines Bürgermeisters viele Jahre engagiert mitgetragen haben.

Dr. Lothar Seissiger ließ die insgesamt 18 Jahre gemeinsamer Zeit Revue passieren und erinnerte an die vielen Projekte, die dabei angepackt wurden, zu viele, um sie an diesem Abend einzeln aufzuzählen. Geblieben ist der Eindruck einer Amtszeit, die von Zusammenarbeit und Verlässlichkeit geprägt war.

Auch Thomas Kamm selbst ergriff das Wort. In einer herzlichen Rede gab er einige Anekdoten aus dem Gemeindeleben der vergangenen Jahrzehnte zum Besten und sorgte damit für so manches Schmunzeln und einige Erinnerungen an den Tischen. Er sei erfreut über den neuen Gemeinderat und schaue auch mit Blick auf seinen Nachfolger zuversichtlich in die Zukunft von Siegsdorf.

Unter den Gästen fanden sich auch die früheren Gemeinderäte Dr. Dorothea Freund, Heinz Kecht, Martin Maier (sen.), Tobias Zenz und Martin Hunglinger sowie Schriftführerin Eva Dauhrer.

Abgerundet wurde der Abend von den Hammerer Musikanten im Trio mit unserem musikalischer Gemeinderat Martin Maier (jun.) an der Ziach.

Wir freuen uns, dass Thomas Kamm der Gemeinde auch über sein Amt hinaus verbunden bleibt und wünschen ihm dankbar viele aktive und gesunde Jahre im (Un-)Ruhestand.



Schee war's auf der Brandler Alm!

Bürger für Siegsdorf (BfS) e.V.

Hochwassertag in Siegsdorf

Gut vorbereitet, wenn das Wasser kommt!
Erfolgreicher Hochwassertag in Siegsdorf

Wie lassen sich Haus, Familie und Nachbarschaft vor Hochwasser und Starkregen schützen? Mit diesen Fragen beschäftigte sich der Hochwassertag des Vereins „Bürger für Siegsdorf e. V".

Gemeinsam mit lokalen Unternehmen, der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) und Vertretern der örtlichen Feuerwehren informierte der Verein am Fußballplatz in Siegsdorf über Möglichkeiten des Hochwasserschutzes und der Starkregenvorsorge.

Nach einer kurzen Vorstellungsrunde der beteiligten Aussteller konnten sich die Besucherinnen und Besucher an den Ständen informieren und Fragen stellen. Was sollte ich alles für den Ernstfall vorbereiten, wie verhalte ich mich bei einer Überschwemmung und wie kann gegebenenfalls der Schaden wieder behoben und abgewickelt werden?

Unter dem Motto „Gut vorbereitet, wenn das Wasser kommt" stand die frühzeitige Vorsorge im Mittelpunkt. Denn wenn das Wasser steigt, bleibt oft nur wenig Zeit zu handeln und es kann sofort gefährlich werden. Der Hochwassertag setzte deshalb ein wichtiges Zeichen: Vorsorge ist keine Aufgabe, mit der man sich erst beschäftigen sollte, wenn eine konkrete Gefahr droht. Wer Risiken kennt und rechtzeitig handelt, kann Schäden bereits mit kleinen Vorsichtsmaßnahmen begrenzen und im Ernstfall sich selbst und andere besser schützen.

Nicht nur die Traun, welche auch direkt durch den Ortskern fließt, kann zur Gefahr werden. Was nach dem überdurchschnittlich trockenen Sommer zwar erst etwas befremdlich klingt, rücken auch zunehmende

Starkregenereignisse immer stärker in den Fokus. Wenn das ganze verdunstete Wasser wieder abregnet, können innerhalb kürzester Zeit große Wassermengen zu überfluteten Straßen, vollgelaufenen Kellern und

erheblichen Schäden führen. Umso wichtiger ist es, sowohl auf ein mögliches Flusshochwasser als auch auf die Folgen von Starkregen vorbereitet zu sein.

Der große Zuspruch zeigte, wie wichtig das Thema Hochwasser und Überschwemmung in der Gemeinde und Umgebung ist. Der Verein „Bürger für Siegsdorf e. V." zieht eine positive Bilanz des Informationstages.

Die Veranstaltung machte deutlich, wie wertvoll die Zusammenarbeit von Fachleuten, Hilfsorganisationen, Unternehmen und Bevölkerung ist.



Sportecke

TSV Siegsdorf

Fußballabteilung

1. Mannschaft I Kreisliga 2 (3.Platz / 20 Punkte / 19:9 Tore)

Derbysieg gegen den Spitzenreiter!

Mit einem leidenschaftlichen 2:1-Heimsieg gegen den TSV Teisendorf setzte die Erste ein Ausrufezeichen. Sebastian Reiter brachte die Boyz in Green in Führung, ehe Maximilian Damoser in der Schlussphase den umjubelten Siegtreffer erzielte. Die Maaßen-Elf überzeugt derzeit mit viel Engagement, einer kompakten Mannschaftsleistung und harter Arbeit. Damit zeigt die Formkurve nach dem kurzen Ausrutscher in Tachertting weiter nach oben und der TSV bleibt im Rennen um die vorderen Tabellenplätze.

Nächste Spiele:

- 24.10., 13:00 – SV Saaldorf (A)
- 31.10., 14:00 – TSV Waging (H)
- 07.11., 14:00 – SV Oberteisendorf (A)

2. Mannschaft I B-Klasse 6 (1.Platz / 17 Punkte / 17:9 Tore)

Zweite bleibt in der Erfolgsspur!

Mit zwei Siegen in Folge präsentiert sich die Siegsdorfer Zweite in starker Verfassung. Beim jüngsten 3:1 gegen den FC Hammerau II sorgten Florian Zaunick, Sebastian Groiß und Maximilian Mayer für die Treffer. Die Boyz in Green mischen weiterhin kräftig in der Spitzengruppe mit, insbesondere die junge Garde überzeugt und es macht viel Spaß zuzuschauen, zuletzt belohnte sich die Staller-Truppe sogar mit der Tabellenführung – weiter so!

Nächste Spiele:

- 24.10., 12:00 – TSV Petting II (A)
- 31.10., 16:00 – DJK Traunstein (H)
- 07.11., 16:00 – SG Grabenstätt II/Chieming II (A)

3. Mannschaft I C-Klasse 7 (3.Platz / 14 Punkte / 15:5 Tore)

Acht Tore, sechs Punkte – Dritte in Torlaune!

Die dritte Mannschaft begeistert mit zwei souveränen 4:0-Erfolgen. Gegen die DJK Otting II trafen Markus Wendlinger, Paul Wittmann und Kilian Laskowski. Hinzu kam ein Eigentor. Nach dem deutlichen Auswärtssieg in Surberg blieb die Mannschaft damit erneut ohne Gegentreffer und bleibt damit in Lauerstellung zur Tabellenspitze!

Nächste Spiele:

- 24.10., 16:30 – TSV Marquartstein II (A)
- 31.10., 18:00 – DJK Traunstein II (H)
- 07.11., 19:00 – TSV Tengling II (A)

Drei Mannschaften, ein Verein, eine Leidenschaft!

Alle drei Herrenteams des TSV Siegsdorf zeigen eine positive Entwicklung und haben weiterhin beste Möglichkeiten, in ihren jeweiligen Ligen vorne mitzumischen.

Boyz in Green – die Macht an der A8!

Skiabteilung



Skibasar 2026

S K I BA S A R TSV SIEGSDORF 2026
in der Markus-Eisenbichler-Sporthalle Siegsdorf
Sonntag: 08.11.2026 Verkauf: 8 – 11.30 Uhr
Achtung: nur Verkauf, keine Warenannahme mehr!!
Nur Barzahlung möglich!
Waren- und Geldrückgabe: 13 -14 Uhr
Warenannahme: Samstag, 07.11.2026 von 10 – 13 Uhr
angenommen werden nur zeitgemäße, gut erhaltene Wintersportartikel!
Bei den Skiern werden angenommen:
Apin Carver, Tourenski, Kinderski, Snowboard und Langlaufski.
Jeder Verkäufer erhält einheitliche Verkaufskarten, die ausgefüllt werden müssen, diese werden dann von Helfern an den Artikeln befestigt. Es wird empfohlen, dass jeder Verkäufer eine Liste seiner zu verkaufenden Artikel mitbringt!
Abgabe von Verkaufskarten erfolgt ab Montag, 12.10.2026 Hubertusapotheke, Hauptstraße 18, 83313 Siegsdorf zu den Geschäftszeiten.
So können Verkäufer ihre Ware bereits mit fertigen Verkaufskarten zur Warenannahme am Samstag bringen.
Der Skiclub ist nur Vermittler, zum Kaufpreis hat der Käufer noch 5 % zu bezahlen. Beim Verkäufer werden 10 % vom Verkaufspreis einbehalten.
Der Verkaufserlös wird ausschließlich für die Jugendförderung verwendet.
Für Beschädigung oder Verlust wird nicht gehaftet!
Für das leibliche Wohl wird mit Getränken, Kaffee und Kuchen gesorgt.
Der Kuchen wird zum Mitnehmen für nachmittags auch verpackt.
Ausreichend Parkplätze sind vor der Turnhalle vorhanden!
Aktuelle Infos: www.skiclub-siegsdorf.de

Tennisabteilung

TSV Siegsdorf gewinnt zum dritten Mal in Folge Verein mit der besten Jugendarbeit

Erfolgreicher Tennisnachwuchs bei den Kreismeisterschaften der Landkreise Traunstein und Berchtesgadener Land

Einmal mehr konnte die Tennisabteilung des TSV Siegsdorf bei den Kreismeisterschaften der Landkreise Traunstein und Berchtesgadener Land mit hervorragenden Leistungen überzeugen. Bei den vom 2. bis 4. Oktober 2026 ausgetragenen Meisterschaften in Teisendorf zeigten die Siegsdorfer Nachwuchstalente ihr Können und sorgten für zahlreiche sportliche Erfolge.

Drei Tage lang wurde auf den Tennisplätzen in Teisendorf sowie auf zusätzlichen Anlagen in Weildorf und Surberg um Punkte, Siege und die begehrten Kreismeistertitel gekämpft. Rund 200 Matches in insgesamt 18 Konkurrenzen sorgten für spannende Begegnungen.

Besonders erfreulich war das Abschneiden der Siegsdorfer Kinder und Jugendlichen. Gleich zwei Nachwuchsspielerinnen sicherten sich den Kreismeistertitel: **Leonie Schmid** triumphierte in der Altersklasse U14 weiblich, während **Nadine Keilmann** bei den Mädchen U12 den Titel holte.

Auch die weiteren Siegsdorfer Nachwuchstalente überzeugten mit starken Leistungen. In der Altersklasse U14 weiblich erreichte **Elisabeth Böhmer** den dritten Platz, gefolgt von **Marie Riesemann** auf Rang vier. Bei den Jungen U12 erkämpfte sich **Lino Schmid** den zweiten Platz. Ebenfalls Vizemeisterin wurde **Theresa Böhmer** in der Altersklasse U12 weiblich.

In der Tennisconnect-Wertung konnten sich zudem **Leopold Häußinger** (U12) und **Kerem Gülacti** (U10) jeweils über einen hervorragenden zweiten Platz freuen.

Auch **Jakob Schmid**, der im Sommer für die erste Herrenmannschaft und das U18-Team des TSV Siegsdorf spielt, war erfolgreich. Er belegte den dritten Platz und trat bei den Kreismeisterschaften für seinen Zweitverein TC Piding an.

Adi-Reif-Pokal zum dritten Mal in Folge in Siegsdorf

Der Höhepunkt aus Siegsdorfer Sicht war erneut der Gewinn des begehrten Adi-Reif-Wanderpokals. Diese besondere Auszeichnung wird an den Verein mit den besten Platzierungen im Kinder- und Jugendbereich vergeben. Dabei fließen die fünf besten Ergebnisse eines Vereins in die Wertung ein.

Bereits **zum dritten Mal in Folge** durfte der TSV Siegsdorf den Pokal entgegennehmen und damit seine erfolgreiche Nachwuchsarbeit eindrucksvoll unter Beweis stellen. Der vor rund 27 Jahren von Adi Reif ins Leben gerufene Wettbewerb hat bis heute einen hohen Stellenwert für die Förderung des Tennisnachwuchses in beiden Landkreisen.

Dieser Erfolg ist nicht nur eine Auszeichnung für die jungen Spielerinnen und Spieler, sondern auch eine besondere Anerkennung für die engagierte Arbeit des gesamten Trainer- und Jugendteams. Hinter den hervorragenden Platzierungen stehen viele Trainingsstunden, großer persönlicher Einsatz und nicht zuletzt Eltern, die ihre Kinder mit Begeisterung unterstützen.

Neben den sportlichen Erfolgen standen bei den Kreismeisterschaften auch Fairness, Gemeinschaft und die Freude am Tennis im Mittelpunkt.

Die Tennisabteilung des TSV Siegsdorf gratuliert allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ihren Leistungen und freut sich besonders über die erneute Auszeichnung mit dem Adi-Reif-Pokal – ein schöner Beweis für die erfolgreiche und nachhaltige Jugendarbeit im Verein.

Volleyballabteilung

Saisonauftakt der Volleyballteams

Die Volleyballabteilung des TSV Siegsdorf startet mit zahlreichen Mannschaften in die neue Saison: von der U12 bis zu den Damen- und Herrenteams vertreten insgesamt 11 Mannschaften den TSV, so viele wie noch nie in der noch jungen Vereinshistorie.

Alle Teams sind inzwischen in den Spielbetrieb gestartet, für viele steht zwischen Allerheiligen und Weihnachten die „heiße Phase“ an, in der um die Plätze und die Qualifikation für weiterführende Meisterschaften gekämpft wird.

Nachfolgend nur eine kleine Auswahl der bereits absolvierten Spieltage.

U16 weiblich

Zum ersten Spieltag war unsere U16w zu Gast in Burghausen – und legte dort einen beeindruckenden Start in die Saison hin.

Wie ein Sturm, der niemals an Druck verliert, fegte unsere U16 durch die Halle. Lautstark, mit viel Energie und vor allem mit der passenden Leistung auf dem Feld überzeugten unsere Spielerinnen von Beginn an und ließen ihren Gegnerinnen kaum eine Chance.

Das Ergebnis spricht dabei für sich: 6 Punkte, 6:0 Sätze, 150:79 Bälle

Ein Auftakt, der sich sehen lassen kann!

U18 weiblich

Auch die weibliche Jugend der U18 hat einen Saisonauftakt nach Maß vorgelegt und ihre ersten beiden Spieltage mit vier Siegen absolviert. Viele Spielerinnen sind durch die Doppelspieltage mit Jugend und Damen hohen Belastungen ausgesetzt. Dennoch erhofft sich das Team die Quali für die Oberbayerischen Meisterschaften.

Damen

Dank der Vielzahl an Nachwuchsspielerinnen konnten in diesem Jahr drei Damenteams an den Start gehen, wobei die Damen I und II in der Kreisliga, die Damen III in der Kreisklasse um Punkte kämpfen. Dass die Mannschaften mit großen Ambitionen spielen, zeigt das Vorbereitungsturnier O-Cup in Obing, den die erste Damenmannschaft trotz starker Gegner aus höheren Ligen gewinnen konnte.

Herren

Mit dieser Saison fusionierten die Herren des TSV Siegsdorf und des FSV Haslach zu einer Spielgemeinschaft. Welches Potential in der neuen Mannschaft steckt, zeigten die ersten beiden Spieltage, an welchen die Herren vier Siege bei lediglich einem Satzverlust einfahren konnten. Eine hervorragende Ausgangssituation für kommende Aufgaben!



Die neu gegründete Spielgemeinschaft der Herren

SC Hammer

Tennis

Doppelclubmeisterschaft 2026 & Meistertitel BTV Mixed Runde - SC Hammer Abt. Tennis

Am Samstag, 26. September fanden unsere Doppelclubmeisterschaften statt. Insgesamt 22 Teilnehmer hatten sich angemeldet und matchten den ganzen Tag bei bestem Tenniswetter. Bei den Herren setzte sich das Doppel Erhardt M./Zenz T. in einem knappen Finale verdient durch – das zweite Finale entschied das Doppel Bührmann B./Kurz M. für sich. Somit sind auch 2026 wieder alle Hammerer Clubmeistertitel vergeben. Bereits um 9:30 Uhr trafen sich alle Teilnehmer am Hammerer Tennisplatz. Nach erfolgter Auslosung starteten ab 10 Uhr die ersten Matches der Gruppenphase. Bei jeweils einem Gewinnsatz und im Modus „Jeder gegen Jeden“ wurde bis 15 Uhr ordentlich gematcht, geschwitzt und angefeuert. Zahlreiche Zuschauer fanden auch den Weg zum Tennisplatz – Sonnenschein, Fasslbier und Emotionen auf dem Platz luden zum Verweilen ein. Nach der Gruppenphase starteten die Platzierungsspiele. Spannenden Matches um Platz 3 bei Damen und Herren folgten auf dem Centre Court die Finals um die Clubmeistertitel. Bei den Damen erreichten Bräu E./Wimmer J. und Bührmann B./Kurz M. das Finale. Mit 6:3 und 6:4 in zwei umkämpften Sätzen holte sich das Doppel Bührmann/Kurz ihren ersten Hammerer Clubmeistertitel. Bei den Herren entwickelte sich ein harter Finalfight mit Ups und Downs auf beiden Seiten – Führung und Rückstand wechselten sich immer wieder ab, sodass im zweiten Satz dann ein Tiebreak entscheiden musste. Das Doppel Erhardt M./Zenz T. setzte sich letztendlich mit 6:4 und 7:6 (7:0) gegen die zweitplatzierten Deml T./Maier M. durch. Für beide bedeutet dies den ersten Doppelclubmeistertitel in Hammer. Platz 3 ging bei den Damen an das Doppel Erhardt B./Kinskofer A. und bei den Herren an Abels Y./Spahmann A. – Herzlichen Glückwunsch!

Meistertitel und Vizemeister in der BTV Mixed Runde

Zwei Mannschaften schickte der SC Hammer in die diesjährige Mixedrunde des BTV. Der Mixed I gelang die Titelverteidigung, die Mixed II erreichte Platz 2 in ihrer Gruppe – ein hervorragendes Ergebnis. Das letzte Heimspiel hatte es nochmal in sich – spannende Einzel- & Doppelmatches und ein 4:2 Heimsieg gegen Leobendorf sicherten uns am Freitag, 25.09.26 den Meistertitel. Dieser wurde natürlich abends gleich gebührend gefeiert. Gratulation und Danke an alle Spieler/innen sowie unsere Gegner für die fairen Wettkämpfe.



SG Fortuna Siegsdorf

Teilnahme am Gauschießen 2026 Reymond Hahn ist neuer Luftgewehr-Auflagenkönig



Reymond Hahn, Gaukönig 2026 Luftgewehr-Auflage

Die Fortuna stellt wieder einen Luftgewehr-Gaukönig. Im Rahmen des diesjährigen Gauschießens, ausgetragen von der SG Eisenärzt, errang Reymond Hahn mit einem 13,4 Teiler die Königswürde in der Klasse Luftgewehr-Auflage.

Die weiteren Ergebnisse der Siegsdorfer Schützen gibt es in der nächsten Ausgabe des SGK.

Die nächsten Termine:

Dorfschießen in Siegsdorf

Samstag 14. November von 13 bis 18 Uhr: Familientag mit Lichtgewehrschießen

Montag 16. bis Freitag 20. November von 16 bis 21:30 Uhr

Samstag 21. November von 13 bis 19 Uhr

Anfangsschießen 2026



Frieda Schimpfhauser, Gewinnerin der Geburtstagsscheibe mit dem Jubilar Norbert Fütterer

Mit dem Anfangsschießen startete die Schützengesellschaft Fortuna Siegsdorf in die neue Schießsaison 2026/2027. Das Anfangsschießen war verbunden mit einem Geburtstagsschießen von Norbert Fütterer. Anlässlich seines 60. Geburtstags stiftete er eine schöne Schützenscheibe sowie drei Sachpreise auf die Blattlwertung.

Auf die Geburtstagsscheibe war ein 60,0 Teiler vorgegeben. Gleich zwei Schützen schafften die Punktlandung mit einem 60,0 Teiler, also Abweichung 0,0. Die Geburtstagsscheibe gewann Frieda Schimpfhauser mit dem besseren Deckblattl (Abweichung 2,3 Teiler). Zweiter wurde Andreas Riesinger vor Max Scherm (Abweichung 1,0 T).

Das beste Blattl auf der Anfangsschiebe erzielte Peter Öri mit einem 23,4 Teiler. Der Gewinner erhält einen Platz in Form eines gravierten Edelstahlschildes auf der Anfangsscheibe (bleibt im Verein).

Ergebnisse Anfangsscheibe im Einzelnen:

1.Peter Öri 23,4 Teiler; 2. Lars Roller 26,1; 3. Christian Schneider 38,0; 4. Antonia Bauer 38,3; 5. Norbert Fütterer 48,3; 6. Alfred Kreuzer 75,0; 7. Frieda Schimpfhauser 78,3; 8. Reymond Hahn 83,5; 9. Andreas Riesinger 91,2; 10. Max Scherm 99,6.

Ergebnisse Geburtstagsscheibe im Einzelnen:

1.Frieda Schimpfhauser (Abweichung 0,0 Teiler); 2. Andreas Riesinger (0,0); 3. Max Scherm (1,0); 4. Alfred Kreuzer (1,2); 5. Andreas Hirtelreiter (2,0).

Wildbret- und Sauschießen 2026



Beim diesjährigen Wildbret- und Sauschießen gab es noch eine Schützenscheibe zu gewinnen.

Christian Schneider stiftete zu seinem 60. Geburtstag eine handgemalte Schützenscheibe und zwei Sachpreise für die Plätze zwei und drei.

Als Ziel auf die Geburtstagsscheibe war vom Jubilar ein 86,0 Teiler vorgegeben. Diesem Ziel am nächsten kam Peter Öri mit einem 86,7 Teiler, (Abweichung 0,7 Teiler). Platz zwei ging an Frieda Schimpfhauser 84,8 T (-1,2 T) vor Daniela Steiner 83,5 T (-2,5 T).

Auf der Wildbret- und Sauscheibe konnte sich wie gewohnt, jeder Schütze ein Fleischpaket entsprechend seines Blattls aussuchen.

Zusammen mit dem 2. Schützenmeister Gregor Klais sorgte Peter Öri für die Verteilung der Preise. Gewertet wurden nur die besten Blattl. Der Gewinner der Wildbret-Wanderscheibe und 5 Pfund Wildbret war Tobias Eichner mit einem sehr guten 15,5 Teiler vor Frieda Schimpfhause 23,7 T. Den dritten Platz belegte Hans Steiner 25,5 Teiler. Der Erstplatzierte wird zusätzlich mit einem Namensschild auf der Wanderscheibe verewigt.

Die weiteren Ergebnisse

4. Michael Mädler 29,0 Teiler; 5. Alexander Fußstetter 30,8; 6. Reymond Hahn 38,2; 7. Markus Hirtelreiter 43,6; 8. Alfred Kreuzer 47,8; 9Max Scherm 52,4; 10. Christian Schneider 56,4. Jeder Schütze konnte mindestens 1 Pfund Wildbret oder Saufleisch nach freier Wahl mit nach Hause nehmen.

Schützengesellschaft Eisenärzt

Annemarie Lankes gewinnt Kleinkaliberschießen

In der Sommerpause stand wieder das alljährliche Kleinkaliberschießen in Inzell/Adlgaß auf dem Programm. Dabei waren 20 Schuss stehend mit dem Auflagebock zu schießen sowie ein Schuss auf ein Motivbild abzugeben. Zu gewinnen gab es Sachpreise auf die Ringwertung, eine Wanderscheibe sowie einen Brotzeitkorb, gestiftet von der Vorjahressiegerin Irmi Überegger. Insgesamt haben sich 24 Schützen beteiligt.

Ergebnisse Ringwertung:

1. Robert Hallweger 171 Ringe
2. Manfred Guggelberger 169
3. Annemarie Lankes 167

Die Gewinnerin der Wanderscheibe und somit auch Gewinnerin des Brotzeitkorbes war Annemarie Lankes.



v.l.n.r. 1. Schützenmeister Alfred Überegger jun., Annemarie Lankes, Irmi Überegger

Saisonstart mit Anfangsschießen

Mit 46 Teilnehmern starteten wir mit dem Anfangsschießen in die neue Schießsaison. Bis Mai nächsten Jahres finden nun wieder jeweils freitags unsere Übungsschießen statt.

Die Ergebnisse:

Blatt´l:

Geburtstagsscheibe (Korb) Georg Hasselberger zum 75. Geburtstag: 1. Josef Klapfenberger 17,0 Teiler, 2. Carol Hatzenbühler 27,1, 3. Annemarie Lankes 28,0, 4. Manfred Guggelberger 31,9, 5. Josef Hasselberger 33,7



v.l.n.r.: Carol Hatzenbühler, Georg Hasselberger, 1. Schützenmeister Alfred Überegger jun., Josef Klapfenberger

Wanderpokal Kategorie „Glück“: 1. Detlev Helm 10,7 Teiler, 2. Helga Knott 34,3, 3. Karin Hasselberger 40,0, 4. Sophia Überegger 41,1, 5. Josef Klapfenberger 41,9

Wanderpokal Jugend: 1. Platz Max Hallweger



Bild links: Der Gewinner des Wanderpokales Detlev Helm mit 1. Schützenmeister Alfred Überegger jun. Bild rechts: Die Vorjahressiegerin Sophia Überegger übergibt den Jugend-Wanderpokal an Max Hallweger

Meister:

Lichtgewehr (10 Teilnehmer): 1. Sophia Überegger 94 Ringe, 2. Emelie Steinbrecher 81, 3. Anton Herzog 80, 4. Willi Oberpriller 78/72, 5. Max Hallweger 78/67, 6. Lucia Grimmek 77, 7. Hannah Hallweger 76, 8. Alois Lankes jun. 74, 9. Theresa Überegger 73, 10. Christian Herzog 55

Lichtpistole Auflage (8): 1. Sophia Überegger 73 Ringe, 2. Lucia Grimmek 72, 3. Theresa Überegger 68, 4. Alois Lankes jun. 66, 5. Emelie Steinbrecher 62, 6. Max Hallweger 55, 7. Anton Herzog 50, 8. Hannah Hallweger 43

LG Jugend (5): 1. Amidala Wannicke 95, 2. Paul Oberpriller 89, 3. Melanie Scheck 88, 4. Sofia Steinbrecher 87, 5. Marlene Grimmek 83

LG Schützen (3): 1. Robert Hallweger 95, 2. Annemarie Lankes 88, 3. Irmgard Überegger 85

LG Alt/Senioren (9): 1. Carol Hatzenbühler 94, 2. Andreas Scheck 93, 3. Bettina Grimmek 92, 4. Cornelia Guggelberger 86, 5. Corianna Wannicke 78

LG Senioren Auflage (17): 1. Josef Klapfenberger 100, 2. Helga Knott 99, 3. Josef Hasselberger 98, 4. Detlev Helm 98/96/96, 5. Manfred Guggelberger 98/96/95, 6. Karin Hasselberger 98/94, 7. Maria Helm 97

Luftpistole (3): 1. Alfred Überegger 91, 2. Bernhard Grimmek 90, 3. Manfred Guggelberger 88

LP Auflage (3): 1. Josef Hasselberger 94, 2. Helga Knott 93, 3. Josef Klapfenberger 92

Unser nächster Termin:

Am Sonntag, 15. November 2026, nehmen wir am Gottesdienst zum Volkstrauertag um 08:30 Uhr in der Kirche St. Josef in Eisenärzt teil. An diesem Tag wird auch der Jahrtag der Vereine begangen, an dem der verstorbenen Mitglieder unseres Vereines gedacht wird. Wir bitten euch um zahlreiche Teilnahme in Schützentracht.

Allgemeines

Energiemanagement für die Zukunft

Mit einem neuen Großbatteriespeicher richten die Adelholzener Alpenquellen ihre Energieversorgung am Standort Bad Adelholzen neu aus. Mit einer Leistung von rund 1.500 Kilowatt und eine Speicherkapazität von rund 4.600 Kilowattstunden ist es der größte Batteriespeicher im Chiemgau. Die Speisung erfolgt mit Sonnenstrom der unternehmenseigenen Photovoltaikanlagen, welche auf den Dachflächen der Produktionsgebäude angebracht sind. Pro Tag erzeugen diese im Spitzenwert ca. 9.000 kWh rein durch Sonnenlicht. Durch die Speicherung kann selbst erzeugte, erneuerbare Energie noch effizienter genutzt werden.



S. Parzinger, P. Lachenmeir, C.Scheck, A. Danzer

Ausbau der nachhaltigen Energieversorgung

Mit dem neuen Großbatteriespeicher können die Adelholzener Alpenquellen den eigen erzeugten Solarstrom zu 100 % am Standort nutzen. Überschüssige Energie, die nicht unmittelbar eingesetzt wird, kann gespeichert und bei Bedarf wieder bereitgestellt werden. Insbesondere Tage mit hoher Sonneneinstrahlung können somit voll ausgenutzt werden, und der erzeugte Strom steht dem intelligenten Energiemanagementsystem zur Verfügung, wenn er benötigt wird.

„Jede Kilowattstunde Strom, die wir selbst erzeugen und speichern können, erhöht unseren Eigenversorgungsgrad und macht unsere Energieversorgung flexibler. Der neue Großbatteriespeicher ist deshalb ein wichtiger Baustein, um grüne Energien aus unerschöpflichen Quellen noch effizienter zu nutzen und die Transformation zu einem emissionsarmen Standort zukunftsfähig aufzustellen“, erklärt Peter Lachenmeir, Geschäftsführer der Adelholzener Alpenquellen. „Aus diesem Grund haben wir vor kurzem auch neue E-LKW Zugmaschinen angeschafft. Damit generieren wir den regionalen Shuttleverkehr lokal emissionsfrei und beschreiten weiter den Weg hin zu einer elektrifizierten Werkslogistik“ betont Peter Lachenmeir und untermauert „seit Jahren wird schrittweise der Stapler-Fuhrpark auf Elektrobetrieb umgestellt“.

Der neue Großbatteriespeicher unterstützt optimal das Energiemanagement des Unternehmens. Neben der Versorgung der eigenen Ladeinfrastruktur für Elektromobilität hilft der Speicher Lastspitzen des Unternehmens abzufedern, senkt Energiekosten und entlastet lokale Netzbetreiber.

Wichtiger Baustein der Standortstrategie „Perspektive 2040“

Der Großbatteriespeicher, der gemeinsam mit unseren Partnern Allgäu Batterie und der BATTR Energy AG realisiert wurde, ist Teil der langfristigen Standortstrategie „Perspektive 2040“. Im Rahmen dieses Zukunftsprogramms investieren die Adelholzener Alpenquellen unter anderem weiter in das eigene Energiemanagementsystem, die weitere Elektrifizierung der Logistik sowie die kontinuierliche Optimierung von Produktions- und Gebäudetechnik. Ziel ist es, Energie noch effizienter einzusetzen und CO2-Emissionen Schritt für Schritt weiter zu reduzieren.

Fairtrade-Gemeinde Siegsdorf

Rückblick und Ausblick

Bei der Aktionsnacht „ZamKema“ im Juli war die Fairtrade-Gemeinde mit einem Essensstand vertreten, an dem die Besucher mit leckeren vegetarischen Bowls aus Fairtrade- und regionalen Zutaten verwöhnt wurden. Das Lob der Gäste an die Köche war überwältigend, sodass sich die Steuerungsgruppe mit Gutscheinen für die tolle Arbeit erkenntlich zeigen wollte. Diese wurden den Köchen des Alten- und Pflegeheims Siegsdorf nun im Garten des Heims überreicht und nochmals herzlich gedankt. Bester Dank gilt auch nochmals dem Alten- und Pflegeheim, das den Stand in dieser Form möglich gemacht hatte.



So schnell wie der Sommer vergeht, läuft bei der Fairtrade-Gruppe bereits die Winterplanung, und auch dieses Jahr wird die Arbeitsgruppe wieder mit einem Stand am Siegsdorfer Christkindlmarkt (04./05./06. Dezember 2026) teilnehmen und mit fairen Produkten für das leibliche Wohl der Besucher sorgen.

Reiki Zentrum Chiemgau
Das Original nach Dr. Usui
Fortlaufende Seminare. Jetzt buchen!
www.reiki-zentrum-chiemgau.de
Charlotte Susewind · Mobil: 0172-8416589
REIKI ZENTRUM CHIEMGAU

NEU IN RUHPOLDING:
BIORESONANZ-ANALYSE
SCHWERPUNKT ERNÄHRUNGS- UND VITALSTOFFBERATUNG
Du hast Beschwerden, und niemand findet die Ursache?
Mit der Bioresonanzanalyse erkennen wir, wo dein Körper wirklich Unterstützung braucht – ganzheitlich und ohne Rätselraten.
So finden wir Ursachen deiner Symptome – und du kommst schneller zurück in deine Balance.
ERNÄHRUNGSWEISE
Kathrin Knospe - Zert. Vitalstoff-Beraterin, Zert. Ernährungsberaterin, Fachberaterin für Cellulite, Lipödem und Lymphödem
Kontakt und Terminvereinbarung: 01525 682 632 7
Weitere Infos unter: www.ernaehrungsweise.net

Impressum

Siegsdorfer Gemeindekurier

Amtsblatt der Gemeinde Siegsdorf
mit Kirchenanzeiger der katholischen
und ev.-luth. Kirchenverwaltungen

Der Siegsdorfer Gemeindekurier erscheint monatlich jeweils freitags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber: Gemeindeverwaltung Siegsdorf
  Rathausplatz 1, 83313 Siegsdorf
  vertreten durch Ersten Bürgermeister Christian Scheck
- Herausgeber: Druck und Verlag:
  LINUS WITTICH Medien KG,
  Windeckstraße 1, 83250 Marquartstein,
  Telefon 08641/9781-0, anzeigen@wittich-chiemgau.de
  P.h.G.: A. Wittich-Bonk
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
  Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Siegsdorf, Christian Scheck
  Rathausplatz 1, 83313 Siegsdorf
  für den katholischen Kirchenanzeiger: Pfarrer Thomas von Rechberg
  für die Wallfahrtskirche Maria Eck: Bruder Markus Scholz
  für den evangelischen Kirchenanzeiger: Pfarrerin Claudia Buchner und Pfarrer Andreas Buchner
  für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
  Patrick Strerath in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

FAMILIENBETRIEB IN 4. GENERATION
Wir blicken nicht nur auf unsere langjährige berufliche Erfahrung zurück, sondern schöpfen auch aus persönlichem Erleben.
Wir nehmen uns Zeit und hören Ihnen zu.



BESTATTUNGSDIENST Ferdinand Huber GmbH
Obere Hammerstraße 3 · 83278 Traunstein · 0861-4318
info@bestattung-huber.de · www.trauer-traunstein.de

SIEGSDORFER
PETRUSQUELLE
Wir sind Chiemgau.
Naturbelassene Quellabfüllung
aus den Chiemgauer Alpen
• neutraler PH-Wert
• mehrfach ausgezeichnet
Zur Zubereitung von NATRIUMARM Babynahrung geeignet
GOLDENER PREIS 2021 DLG WWW.DLG.ORG
Preis für langjährige Produktqualität
www.petrusquelle.de

Baumfällung mit Sonderfahrzeug
In schwer zugänglichen Bereichen, z.B. Siedlungen
• HOLZENTRINDUNG
• LANDMASCHINEN- UND
• HYDRAULIKREPARATUR
• GROSSHACKER BIS 80CM
Fa. RAMBICHLER GmbH
Aich 1 • Waging am See • Tel. 08681-45055

MargiTS FAHRSCHULE
Freundlich, flott & fair
auch Klasse T
Weitere Infos auf meiner Homepage unter
www.margitsfahrschule.de oder
telefonisch unter 0160/91431127

ZUR POST BERGEN
HOTEL & RESTAURANT
Ihr Anlass. Unser Ambiente.
Weihnachtsfeiern · Geburtstage
Firmenevents · Hochzeiten & mehr
Für 10–80 Personen
Catering - Barservice Saalvermietung
Individuelle Menüs nach Wunsch
Fleisch - Fisch - vegetarisch - vegan
Jetzt unverbindlich Angebot anfragen!
Telefon: +49 158 88633710
germany@rikashotels.com
restaurant-zurpost.de

Glasbau. Glas-Anlagen. Glas-Design.
...und plötzlich wollen alle mit mir duschen!
Duschen | Spiegel
Sandstrahlmotive...
HANS STARK
GLASEREI - ZINNGIESSEREI
Hans Stark e.K. | Inh. Josef Siglreithmaier | Tel.(0861) 47 59
Kammerer Str. 21 | 83278 Traunstein | www.glaserei-stark.de

Anzeigen bringen Umsatz!

WIR ZIEHEN UM!

Ab dem 14.12.2026 sind wir an unserem neuen Standort **Theresienstr. 5 · 83313 Siegsdorf**, für Sie da.

Wichtige Hinweise zum Praxisbetrieb während des Umzugs:

- **Praxisfortführung am alten Standort:** Bis zum **03.12.2026** behandeln wir Sie wie gewohnt in unseren alten Räumen, Rathausplatz 3.
- **Schließzeit wegen Umzugs:** Vom **07.12.2026** bis einschließlich **11.12.2026** bleibt die Praxis wegen des Umzugs komplett geschlossen.
- In Notfällen erreichen Sie Dr. Seissiger unter der Handynummer 0171/6722567.
- **Erreichbarkeit:** Unsere Telefonnummer und E-Mail-Adresse bleiben unverändert bestehen.

Erfreulicherweise erweitert sich Ende nächsten Jahres die ärztliche Präsenz in unserer Praxis deutlich.

Wir freuen uns darauf, Sie bald in unseren neuen, barrierefrei und modern ausgestatteten Räumen, Parkplätze vor der Türe, begrüßen zu dürfen.

Drs. med. L. + M. Seissiger

Mitgliedsbetrieb Bay. Zimmererverband

MITTERER HOLZBAU

MEISTERBETRIEB FÜR HOLZBAU UND BEDACHUNGEN

• Zimmerei	• Dachdeckerei	• Innenausbau
– Balkone	– Dachsanierung	– Altbausanierung
– Dachstühle	– Dachwartung	– Holzböden
– Holzhausbau	– Dachfenster	– Trockenbau

83313 Siegsdorf-OED · Deutsche Alpenstraße 16
Telefon 0 86 62 / 93 40 · Fax 0 86 62 / 1 25 30
info@mitterer-holzbau.de · www.mitterer-holzbau.de

TOP SKI & BOARD SERVICE VOM SPEZIALISTEN!

Ski & Board Service
AKTIONSPREISE bis 05.12.26
Alpin • Snowboard • Langlauf

DSV Ski Austria









TOP SERVICE Belag schleifen, Struktur schleifen, Kanten schleifen, Heißwax	Alpinski	statt € 30,-	€ **20,-**
	Langlauf	statt € 35,-	€ **25,-**
	Snowboard	statt € 35,-	€ **25,-**
PROFESSIONAL SERVICE Belag ausbessern- aufschmelzen, Belag schleifen, Struktur schleifen, Kanten schleifen, Heißwax.	Alpinski	statt € 40,-	€ **28,-**
	Langlauf	statt € 50,-	€ **35,-**
	Snowboard	statt € 50,-	€ **35,-**
WAX FUTURE Perfekte Gleiteigenschaften über lange Strecken durch Infrarot-Technologie	Alpinski und Langlauf		€ **15,-**
BINDUNGSEINSTELLUNG nach DIN-/ISO-Norm 11088	elektronisch überprüft	statt € 20,-	€ **15,-**

Skihütte das Sporthaus
Reit im Winkl
Tel. 0049/8640/79 69 29-0
www.skihuette.net

Wir frischen Ihre Werbung auf!

Mit einer individuell gestalteten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt!

LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1· 83250 Marquartstein · Tel.: 08641 97810 · anzeigen@wittich-chiemgau.de · www.wittich.de

WITTICH MEDIEN

Zerbor - Fotolia

Siro SUPERMERCATO
Prosecco VALDO „I Magredi“
0,75 l Aktionspreis € 7,99 (€ 10,65/l)
Traunstein · Rupertistr. 50
Tel. 0861 90946655
www.siro.eu



Grassau / Mietenkam
Tel. 08641 - 2523
Holz Schranzhofer
www.holzbodenwelt.de
Der Holzfachmarkt

MS FLIESEN–
Reparatur & Renovierung
Fliesen-reparaturen
Untergrund-vorbereitung
Abdichtung
Sockel
Fugen & Silikonfugen
PROFESSIONELL. DAUERHAFT. ZUVERLÄSSIG.
Kaiserblickstraße 3, 83224
+49 162 450 69 71
info@ms-fliesenreparatur.de
www.ms-fliesenreparatur.de

NISSAN
JETZT GÜNSTIG LEASEN!
NISSAN QASHQAI
0 € ANZAHLUNG 0 % ZINS 20 % RABATT
Jetzt scannen & sparen!
STRENG LIMITIERT
25% NACHLASS
auf Aktionsfahrzeuge* bei Barkauf
ATTRAKTIVE NISSAN JUKE GEBRAUCHTWAGEN
SOFORT VERFÜGBAR!
Nissan Juke
ab 14.900 € kaufen
Nissan Qashqai Acenta 1,3 l Mild-Hybrid 116 kW (158 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,3 (l/100 km); CO_2-Emissionen kombiniert: 142 (g/km); CO_2-Klasse: E
*Dieser Aktionsnachlass von 25% der UPE gilt nur für ausgewählte Fahrzeuge. Im Rahmen einer Abnahmeaktion wurden Qashqai aus dem Zentrallager geordert, welche nun zu dieser Sonderkondition zur Verfügung stehen. Nur solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.
Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand 10/2026.
AUTOHAUS HIPF RUHPOLDING
Autohaus Hipf
ZwNL der Autohaus MKM Huber GmbH
Mühlfeld 6 | 83324 Ruhpolding
Tel.: 08663 2838 | autohaus-hipf.de

Ihre regionalen Zeitungen.
© 1stGallery - Fotolia
WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810
anzeigen@wittich-chiemgau.de
www.wittich-chiemgau.de



Unser Vollservice für Sie: Alles aus einer Hand!
Lieferung, Montage, Elektro- und Wasseranschluss.

Elektrogeräte-Aktion %

Ab sofort 30 – 50 % auf Lager- und Ausstellungsgeräte von BOSCH
wie Backöfen, Spülmaschinen, Kühlschränke, Muldenlüfter usw.

Solange Vorrat reicht!

Terminvereinbarung unter Tel. 08642-597050, WhatsApp 0173-2334035
oder auch per E-Mail unter: info@kuechentreff-achental.de

KüchenTreff Achental
Inh. Thomas Wüst
Bahnhofstraße 87 · 83236 Übersee
Tel. 08642 - 59 70 50 · www.kuechentreff-achental.de
Mail: info@kuechentreff-achental.de
Mo - Fr 9.30-17.00 Uhr · Mi + Sa 9.30-13.00 Uhr

Küchen Treff Achental

Musterküchen-Ausstellung. 3D-Computerplanung. Eigenes Montageteam.

ZÄUNE UND SICHTSCHUTZZÄUNE

www. zaunbau-krammer.de
Roland Krammer
Neuhaus 6
83367 Petting
08686/919990
info@zaunbau-krammer.de



BASTIAN PORTES

MORDSMOOR

EIN LUGGI-TRAUN-KRIMI · FALL 1



Zwischen Inzell und Ruhpolding
liegt ein Moor, das nichts vergisst.

ALPENKRIMI · GESCHRIEBEN IN INZELL bastianportes.de

NEU · JETZT IM BUCHHANDEL
BoD · Amazon · Thalia · in jeder Buchhandlung bestellbar
Paperback 21,99 € · E-Book 8,99 € · ISBN 978-3-6967-0989-1

WINTER OPENING

20%* RABATT
SPORT – MODE – SCHUHE

in Reit im Winkl

Skihütte das Sporthaus

Sportschuh Trattler
SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN

perpedes
SCHUHE & TASCHEN

* Ausgenommen die Marken Stöckli, AK, Van DEER, Strolz-Skischuhe, Maß-Einlegesohlen und reduzierte Artikel.
Gültig bis 05.12.2026

Private Kleinanzeigen

Rubrik gilt nur für private Kleinanzeigen. Gilt **NICHT** für Familienanzeigen (Danksagung, Grüße usw.) Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins dass hinter jedem Wort oder Satzzeichen ein Leerkästchen als Zwischenraum frei bleibt. Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Nur 7 Euro

Überschrift (in Fettdruck)

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 7,- Euro, jede weitere Zeitung 3,50 Euro

Nur 14 Euro

Bis hierher kostet Ihre Kleinanzeige in der ersten Gemeindezeitung 14,- Euro, jede weitere Zeitung 7,- Euro

☒ Kreuzen Sie unten an, in welcher Gemeindezeitung Ihre Anzeige erscheinen soll!

- ☐ Bergen/Vachendorf
- ☐ Bernau
- ☐ Chieming
- ☐ Grabenstätt
- ☐ Grassau/Rottau
- ☐ Inzell
- ☐ Marquartstein/Staudach
- ☐ Nußdorf
- ☐ Oberaudorf
- ☐ Obing
- ☐ Palling
- ☐ Prien/Breitbrunn/Gstadt
- ☐ Reit im Winkl
- ☐ Ruhpolding
- ☐ Schleching
- ☐ Seeon-Seebruck
- ☐ Siegsdorf
- ☐ Teisendorf
- ☐ Trostberg
- ☐ Übersee aktuell
- ☐ Unterwössen/Oberwössen
- ☐ Waging

☐ **Für CHIFFRE bitte hier ankreuzen (ab 19,- Euro, inkl. 5 Euro Chiffre-Gebühr)**

Name/Vorname Straße/Hausnummer PLZ/Ort

☐ **Bargeld liegt bei**

☐ **Bankeinzug**

Datum Unterschrift Rechnung per E-Mail an (nur bei Bankeinzug)

IBAN: **DE**

SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE84 0280 0000 1167 97

Ich/Wir ermächtigen die LINUS WITTICH Medien KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigen Auftrags resultierenden Gesamtbetrags von meinem/unseren Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von LINUS WITTICH Medien KG auf mein/unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.
Hinweis: Ich/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Bitte geben Sie Ihre genaue Anschrift an. Legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei oder geben Sie im obigen Feld Ihre Bankverbindung/SEPA für einen Bankeinzug an. Es wird keine Rechnung gestellt (außer per E-Mail).

Bitte senden Sie diesen Bestellschein an folgende Adresse:

LINUS WITTICH Medien KG

Windeckstraße 1 · 83250 Marquartstein oder an Fax 08641/978122 oder an anzeigen@wittich-chiemgau.de

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht. Terminwünsche nicht möglich.



Reinigungskraft gesucht
für eine oder zwei FeWo in Grassau und/oder Bergen.
Minijob oder Gleitzeit
Danzer, Telefon: 01 72 / 5 81 41 48

Privat kauft versilberte Bestecke, Geschirr, Münzen, Armbanduhren,
Tel. 0160-4665743

3-Zimmer-Wohnung in Ruhpolding
zu vermieten, 75 m², EG m. Terrasse u. Garten
KM € 1.300,- NK € 200,- (inkl. Garage)
Telefon: 01 71 / 7 02 99 82 oder **01 62 / 4 78 58 48**

Viele Katzenbabys und erwachsene Katzen
suchen ein Zuhause (Freigänger) - Tierschutz-Ring-Traunstein e.V.
0 86 66 / 9 27 85 81 oder 01 60 / 94 57 33 78
www.Tierschutz-Ring-Traunstein.de

Sammler kauft gegen Barzahlung
Militärnachlässe, -Münzen, -Stahlhelme, - Orden, -Uniformen, -Dokumente, etc., alles vor 1945
Telefon: 01 71 / 4 17 13 00

Pfeifen, Uhren, Zinn ...
LP´s, Ölgemälde, Schmuck, Münzen, Weine, Silber, Fotoapparate, HiFi-Geräte, Sammlungen aller Art, Lederhosen, Modellautos, Vorwerk, Charivari, Militaria, Haushaltsauflösungen, Pelze zu kaufen gesucht. **Tel. 0162/432 4668**

Verkaufe Einfamilienhaus
mit 3 Wohneinheiten, Wfl. 300 m²
Top Zustand, sehr schönes Grundstück.
Preis-Info unter: 0 89 / 2 33 76 06 74

Grundstück für junge Familie gesucht!
ab 600 m², erschlossen, Siegsdorf und Umgebung, zum Bau eines EFH. Gerne von Privat.
Wir freuen uns über jedes Angebot oder Hinweis.
Kontakt: f.heuschmann@gmx.de

Sandstrahlen
Entlacken und Entrosten von Alt und Neu
Ab sofort auch mobil!
Telefon 0 86 62 / 41 92 01



Haus / Baugrundstück gesucht
Junge Familie mit 3 Kindern sucht ein Haus / Baugrundstück (m./o. Altbestand) in Siegsdorf
Telefon 0179 / 4873332

Verkaufe Brennholz
ofenfertig, trocken, Lieferung frei Haus.
Aus der Region - für die Region
Tel: 0170-4666450

Zu verschenken:
In gutem Zustand gebrauchte ganze Schlafzimmer, Wandschränke, Bücherregal und vieles mehr.
Interessiert? Dann rufen Sie mich an: **08666/929294**

TOP-Alleinunterhalter (der Musikprofi aus Tirol)
Gesang, alle Musikrichtungen (internat. Melodien) für wöchentliche Veranstaltungen. Preisnachlass mögl.
Tel: 0043 5335510 oder 0043 6644118970

Haus & Garten - Gartenpflege aller Art
auch dauerhaft/regelmäßig
Entsorgung, Entrümpelung und Umzug
Telefon: 0 86 62 / 4 17 26 96 nach 14 Uhr
WhatsApp/Anruf: 01 63 / 3 78 04 01

Tonstudio mit professioneller Akustik und Schallisolierung im Chiemgau zu vermieten
Großer Aufnahmeraum mit über 100 m² und 5 m Raumhöhe, Regieraum und Maschinenraum mit je 30 m², 2 kl. Räume, 2 WC´s. Auch anderweitig nutzbar.
Nähere Infos unter 0175-16 70 322

Regionaler Netzbetreiber EVA Siegsdorf warnt vor irreführenden Schreiben zum Smart Meter

Im Verteilnetz der Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG (Siegsdorf, Neukirchen a. T. und Umgebung) erhalten derzeit Haushalte Schreiben der DMG Deutsche Messwesen GmbH bzw. der Metrify Smart Metering GmbH. Diese Schreiben stammen **nicht von der EVA-Siegsdorf als regionalen Netzbetreiber,** sondern von wettbewerblichen Messstellenbetreibern und können den Eindruck erwecken, ein kurzfristiger Zählerwechsel oder Vertragsabschluss sei erforderlich.

Wichtig: Verbraucher müssen aufgrund solcher Schreiben nicht unter Zeitdruck handeln oder einen Vertrag abschließen. Für das Verteilnetzgebiet der EVA-Siegsdorf ist die Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG als grundzuständiger Messstellenbetreiber (gMSB) verantwortlich. Wenn ein Zählerwechsel oder der Einbau eines intelligenten Messsystems gesetzlich erforderlich ist, werden die betroffenen Kunden rechtzeitig und direkt von der EVA-Siegsdorf informiert.

Eine Pflicht zum Einbau eines intelligenten Messsystems kann unter anderem bei einem Jahresstromverbrauch von mehr als 6.000 kWh, bei bestimmten steuerbaren Verbrauchseinrichtungen wie Wärmepumpen oder Wallboxen sowie bei Erzeugungsanlagen mit mehr als 7 kW installierter Leistung bestehen.

Ein Smart Meter ist zudem nicht automatisch Voraussetzung für eine mögliche Netzentgeltreduzierung nach § 14a EnWG.

Auch die Kosten für moderne Messeinrichtungen und intelligente Messsysteme unterliegen gesetzlichen Preisobergrenzen. Verbraucher sollten daher Angebote und Werbeschreiben genau prüfen und sich bei Unsicherheit direkt an ihren regionalen Netzbetreiber wenden.

Der Rat der EVA-Siegsdorf: Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen. Bei Fragen zum eigenen Zähler, zu einem möglichen Smart-Meter-Einbau oder zu den gesetzlichen Voraussetzungen steht die Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG als regionaler Ansprechpartner persönlich zur Verfügung.

Ihre

Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG
Ihr regionaler Verteilnetzbetreiber/Messstellenbetreiber

Elektrizitätsgenossenschaft
Vogling & Angrenzer eG

Höpfling 2 – 83313 Siegsdorf
Tel. 08662 49022-0 Fax. 08662 49022-50
www.eva-siegsdorf.de

Praxis für Osteopathie
Traditionelle Osteopathie für Erwachsene, Kinder und Säuglinge



Behandlungsgebiete:
Beschwerden im Muskel-Skelett-System,
Bewegungseinschränkungen,
Kopf- & Rückenschmerzen u.w.
Iris Meseke-Holzner
Blumenweg 4, 83324 Ruhpolding
0 86 63 / 41 91 663
www.osteopathie-ruhpolding.de
Auch Abend-/ Notfalltermine möglich



FRITZ HÄRINGER
Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Manufaktur für Grabstein & Schriftgestaltung
Meisterliche Handwerkskunst in Form, Farbe und Struktur
83250 Marquartstein | Mobil: 0171–211 44 77
www.fritz–haeringer.de

Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG

Ihr Verteilnetzbetreiber

Turnusmäßige Stromzählerablesung 2026

Die Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG (EVA-Siegsdorf) ist als grundzuständiger Messstellenbetreiber und Verteilnetzbetreiber für die turnusmäßige Ablesung der Stromzähler in ihrem Netzgebiet verantwortlich. Dies gilt unabhängig davon, von welchem Stromlieferanten die jeweilige Stromabnahmestelle beliefert wird.

Die Ablesung findet im Zeitraum vom 23.11.2026 bis 31.12.2026 statt und wird durch Mitarbeiter der EVA-Siegsdorf durchgeführt.

Wir bitten Sie, unseren Mitarbeitern den Zutritt zu den Zähleranlagen zu ermöglichen. Auf Wunsch weisen sich unsere Ableser durch einen unterzeichneten Berechtigungsschein aus.

Sollte eine persönliche Ablesung nicht möglich sein, hinterlassen wir Ihnen eine Ablesekarte zur eigenständigen Übermittlung Ihres Zählerstandes. Alternativ können Sie Ihren Zählerstand auch online unter www.eva-siegsdorf.de melden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Ihre

Elektrizitätsgenossenschaft Vogling & Angrenzer eG
Höpfling 2 • 83313 Siegsdorf
Tel.: 08662 49022-0
zaehlerstand@eva-siegsdorf.de
www.eva-siegsdorf.de

Kuachá Platzl

Wir beenden die diesjährige Saison am 8. November und bedanken uns herzlichst bei unseren Gästen für Ihren zahlreichen Besuch!

Eure Gitte

Tel. 0 86 62 / 6 68 77 44
Gitte Haase, Theresienstraße 29
83313 Siegsdorf
Generationen-Spielplatz



Für ein gutes
BAU-Gefühl



- PLANUNG | NEUBAU | SANIERUNG
- UM-/AN-/AUSBAU
- FLIESEN- UND ZIMMERERARBEITEN

Bauunternehmen & Ingenieurbüro Memminger GmbH · Marquartstein
Tel.: 0 86 41/83 72
www.memminger–bau.de

MEMMINGER

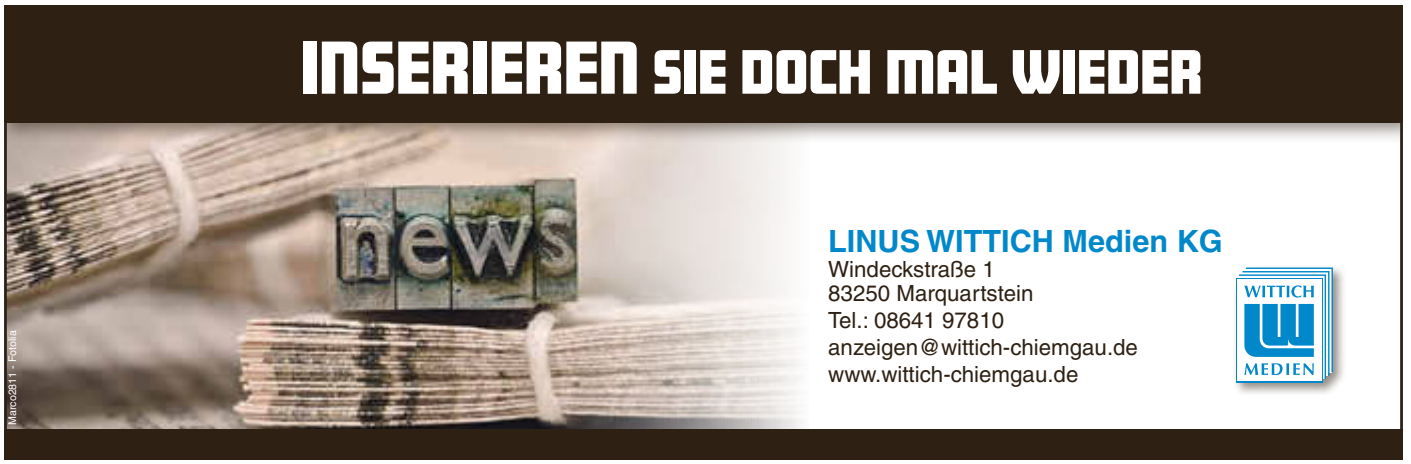

Viele verschiedene Pizzen, Lasagne, Pasta
... im Weinmüller
Salate und Vorspeisen
Alle Speisen auch zum Abholen!
La Pala
PIZZERIA
Wochinger Bräu
©markE.ts.8721
Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag 11.30 - 14.00 Uhr / 17.30 - 21.00 Uhr
Samstag, Sonn- u. Feiertage 17.30 - 21.00 Uhr / Montag Ruhetag
Mittagsmenü Dienstag - Freitag 11.30 - 14.00 Uhr
Panduru Antanas
Hauptstraße 24 · D-83313 Siegsdorf · Telefon +49 8662 66 83 835
info@pizzeria-la-pala.de · www.pizzeria-la-pala.de


Bis Mitte Oktober (genaues Datum siehe www.stoeger.de)
Obstannahme
seit 1931
Stöger
FRUCHTSÄFTE
Tauschen Sie Ihre Äpfel & Birnen
bei uns wieder in leckere Säfte Ihrer Wahl
Obstannahme Mo-Fr 8.00-12.00 + 13.00-17.00 Uhr
Matthias Stöger GmbH
83236 Übersee • Osterbuchberger Weg 2
Tel. 08642 8922-0 • www.stoeger.de
Jeden Mittwoch
BIO-Streuobst-Annahme

WITTICH.DE/ANZEIGEN


Hörgeringer
SPORTHAUS
SIEGSDORF · CHIEMGAU
Zinnkopfweg 4
Für deinen Sport.
08662 / 49 39 00
ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr 9 - 12 Uhr | 15 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr
WANDERN & TREKKING
RUNNING & TRAILRUNNING
SKI, LANGLAUF UND SKITOUR
BEREIT FÜR DEN WINTER
Denken Sie heute schon an -
Ski-leasing
Ski-Leasing für Kinder und Erwachsene
Alpin, Langlauf und Skitour
Information unter www.hörgeringer-sporthaus.de
Bitte Termin buchen.




INSERIEREN SIE DOCH MAL WIEDER
news
LINUS WITTICH Medien KG
Windeckstraße 1
83250 Marquartstein
Tel.: 08641 97810
anzeigen@wittich-chiemgau.de
www.wittich-chiemgau.de
WITTICH MEDIEN
Marco2811 - Fotolia

k1

TICKETS HIER
ONLINE BUCHEN



Beflügelndes Kabarett
Andreas Langsch
24.10.2026 | 20:00 Uhr



Vanlife für Anfänger
Work Travel Balance
29.10.2026 | 19:30 Uhr



New York – Rio – Traunreut
Söhne Traunreuts
30.10.2026 | 20:00 Uhr



Hons im Glück - Deutschlandpremiere
Petutschnig Hons
31.10.2026 | 20:00 Uhr



One Night Only – Impromusical
Salon Spontan
13.11.2026 | 20:00 Uhr



Abgetaucht – LIVE 3D Reportage
Stephan Schulz
16.11.2026 | 19:30 Uhr



Echsklusiv
Michael Hatzius
19.11.2026 | 20:00 Uhr



Tasty Biscuits
Duo Mimikry
20.11.2026 | 20:00 Uhr



Lei-Liebe-Tour
Max von Milland &
Die Brennenden Herzen
27.11.2026 | 20:00 Uhr



Die letzte Tasse Testosteron
Michael Altinger
04.12.2026 | 20:00 Uhr



Cicala's Tango
Duo Mario & Mela
05.12.2026 | 20:00 Uhr



Titanic - Das Musical
Freies Landestheater Bayern
30.12.2026 | 19:00 Uhr



www.k1-traunreut.de
+49 8669 857-444

Mit uns haben Sie den Durchblick



WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH Medien KG

83250 Marquartstein · Windeckstr. 1
Tel. 0 86 41 / 97 81 - 0
anzeigen@wittich-chiemgau.de
www.wittich.de

JOBS IN IHRER REGION

jobs-regional.de by LINUS WITTICH

JOHANN ABSTREITER
Landschaftspflege

Ferienparkstr. 59
83313 Siegsdorf
Tel. 08662/2461
abstreiter.bau@t-online.de

Wir brauchen Verstärkung und suchen
für sofort oder später

Landschaftsgärtner (m/w/d)

für Mäharbeiten, Heckenschnitt u. s. w.
Arbeiten im örtlichen Bereich.

Ganzjahres-Anstellung möglich, auch 4-Tage-Woche.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

www. autohaus-rausch.de

AUTOHAUS RAUSCH GmbH & Co. KG

Minijobber (m/w/d) für Hausmeistertätigkeiten

Wir suchen einen zuverlässigen und flexiblen Mitarbeiter (m/w/d) auf Minijob-Basis zur Unterstützung bei allgemeinen Hausmeistertätigkeiten und anfallenden Arbeiten rund um unser Haus.

1. Das bringen Sie mit
- Handwerkliches Geschick und praktisches Verständnis
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und selbstständige Arbeitsweise
- Motivation und Freude an abwechslungsreichen Tätigkeiten
- Freundliches Auftreten und Verantwortungsbewusstsein

2. Ihre Tätigkeiten
- Allgemeine Hausmeister- und kleinere Reparaturarbeiten
- Pflege und Instandhaltung von Innen- und Außenbereichen
- Kleinere Garten- und Reinigungsarbeiten
- Kontrolle der Räumlichkeiten und Außenanlagen
- Unterstützung bei weiteren anfallenden Arbeiten nach Bedarf

Wir bieten Ihnen eine flexible Tätigkeit auf Minijob-Basis in einem abwechslungsreichen Aufgabenbereich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Bei Interesse bitte direkt kontaktieren:
Autohaus Rausch GmbH & Co. KG., Johann Rausch
Breslauer Straße 1
83313 Siegsdorf
Tel: +49 (0) 8662-9111
info@autohaus-rausch.de
www.autohaus-rausch.de

Audi Service · SKODA Service

JOBS IN IHRER REGION

jobs-regional.de by LINUS WITTICH

jobs-regional.de by LINUS WITTICH
Weitere Stellen finden Sie online
JOBS IN IHRER REGION

HASELWARTER & SCHUPFNER GmbH
HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG · SOLAR

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort

- **Kundendienstmonteure SHK** (m/w/d)
  (Instandhaltung, Reparaturen, Wartungen)
- **Bauleitende Obermonteure SHK** (m/w/d)
  und
- **Anlagenmechaniker SHK** (m/w/d)
  (Abwicklung großer und kleiner Baumaßnahmen)

Wir bieten:
Einsatzgebiet im Umkreis des Wohnortes,
Attraktives Gehaltspaket
mit einer Vielzahl v. Zusatzleistungen, 30 Tage Urlaub,
gutes Betriebsklima, Leistungsorientierte,
familiäre und bodenständige Unternehmenskultur,
Zukunftssichere Tätigkeit
mit Rückhalt eines erfahrenen Teams,
Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten



mehr Infos unter:
Haselwarter & Schupfner GmbH
Waldbahnstraße 21
D-83324 Ruhpolding
Tel. +49 8663 9220
E-Mail: ruhpolding@schupfner-gmbh.de



Mitarbeiter Verkauf & Verleih (m/w/d)

Du arbeitest gerne mit Menschen?
Dann bist du bei uns genau richtig!
Wir bieten dir eine angenehme, offene Arbeitsatmosphäre in einem hochmotivierten und engagierten Team und flexible Arbeitszeiten (Vollzeit oder Teilzeit).

INTERSPORT® RENT
Skihütte das Sporthaus

Bewerbungen bitte an:
jobs@trattler.com • Tel. 08640 / 7969190
Weitseestr. 13 • 83242 Reit im Winkl

Diese und weitere Jobs: **jobs-regional.de**

Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Mitarbeiter/in im Immunhistochemie (m/w/d)
(MFA, MTLA, BTA, CTA, PTA, ZFA)
oder vergleichbare Qualifikation.

Bei Interesse schreiben Sie uns
bitte eine E-Mail an:
info@pathologie-traunstein.de

Die Gemeinschaftspraxis für Pathologie Traunstein

Wir wachsen – wachsen Sie mit uns!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
Mitarbeiter/in im Histologielabor (m/w/d)
(MFA, MTLA, BTA, CTA, PTA, ZFA)
oder vergleichbare Qualifikation.

Bei Interesse schreiben Sie uns
bitte eine E-Mail an:
info@pathologie-traunstein.de

jobs-regional.de by LINUS WITTICH
Weitere Stellen finden Sie online
JOBS IN IHRER REGION

OLEG NEUMANN
METALLBAU

HERBSTAKTION
bis 30.11.2026



Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
08621 6463569

Terrasenüberdachungen • Carports • Vordächer • Markisen • Lamellendächer
Fahrradhäuser • Gartenhaus/-tore • Treppen-/Balkongeländer • Treppen

Oleg Neumann Metallbau • Johann-Namberger-Str. 1-3 • 83308 Trostberg
info@metallbau-oleg-neumann.de • www.metallbau-oleg-neumann.de

GLASEREI
MEISTERBETRIEB
schnell GLAS Schaden Austausch
REPARIEREN
pünktlich Wärmeschutz
WERKSTATT
überzeugend Qualität
HANDWERK
verlässlich verbauen
ANDREAS RIEDER
Eichenweg 2
83334 Inzell
TEL.: 08665 928860
E info@glaserei-rieder.de
H www.glaserei-rieder.de

A&A ENERGY
PHOTOVOLTAIK & MEHR
Photovoltaik zum fairen Preis!
• PHOTOVOLTAIK
• BALKONKRAFTWERK
• SPEICHERSYSTEME
• WALLBOX
30 JAHRE GARANTIE
0% MwSt.
Jetzt Angebot anfragen!
Unterwendling 1 · 83379 Wonneberg
a-a-energy@outlook.de · +49 171/371 78 04

WoFA
Wohnraum Für Alle
Integration
braucht ein Zuhause
Wohnungen für große Familien und Einzelpersonen gesucht


Beate Knott
0171 8653591


Mirjam Schneider
0170 4821330

- Wir sind Ansprechpartnerinnen für Mieter und Vermieter.
- Wir unterstützen bei der Wohnungssuche.
- Wir begleiten in Mietwohnung lebende Menschen mit Migrationshintergrund.

Diakonie in Südostbayern
Diakonisches Werk Traunstein e.V.

Gefördert durch Bayerisches Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration
Evangelisch-Lutherische Kirche in Bayern

